

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

Text in English and French.  
Appendix J does not exist.  
Texte en anglais et en français.  
L'appendice J n'existe pas.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolorations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below / Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

|                          |                          |                          |                          |                                     |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| 10x                      | 14x                      | 18x                      | 22x                      | 26x                                 | 30x                      |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12x                      | 16x                      | 20x                      | 24x                      | 28x                                 | 32x                      |

**A P P E N D I X**  
TO THE  
XXIVth VOLUME  
OF THE  
**J O U R N A L S**  
OF THE  
**H O U S E O F A S S E M B L Y**  
OF THE  
PROVINCE OF  
**L O W E R - C A N A D A .**

FIRST SESSION, EIGHTH PROVINCIAL PARLIAMENT.

---

**A P P E N D I C E**  
DU  
XXIVe. VOLUME  
DES  
**J O U R N A U X**  
DE LA  
**C H A M B R E D ' A S S E M B L E E**  
DE LA  
PROVINCE DU  
**B A S - C A N A D A .**

PREMIERE SESSION DU HUITIEME PARLEMENT PROVINCIAL.

# APPENDIX (A.)

No. 1.

ACCOUNT of Cash received by John Caldwell, Esquire, Receiver General, for Casual and Territorial Revenue, between 6th January, 1814, and 5th January, 1815.

---

## KING'S POSTS.

Cash received from the North West Company, one year's Rent, to 1st October, 1814. - - - - - £1,025 0 0

---

## FORGES ST. MAURICE.

Cash received from Monro & Bell, two year's Rent, to 1st January, 1815, - - - - - 1,000 0 0

---

## KING'S WHARF.

Cash received from John Mure, one year's rent of part, to 1st December, 1814. - - - - - 337 10 0  
One year's rent of another part, to 31st October, 1814, £26 11s 0d due by Irvine, M<sup>c</sup>Naught & Co.

---

## DROIT DE QUINT.

Cash received from sundry Persons - - - - - 687 2 3

---

## LODS ET VENTES.

Cash received from sundry Persons - - - - - 1,029 5 10

Currency £4,078 18 1

Errors Excepted,  
Quebec, 6th February, 1815,

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 2.

# APPENDICE (A.)

No. 1.

COMPTE d'Argent reçu par John Caldwell, Ecuyer, Receveur Général, pour Revenu Casuel et Territorial, entre le 6e. Janvier, 1814, et le 5e. Janvier, 1815.

---

## POSTES DU ROI.

Argent reçu de la Compagnie du Nord Ouest, une Année de Rente, jusqu'au 1er. Octobre, 1814, - - - £1025 0 0

---

## FORGES DE St. MAURICE.

Argent reçu de Monro & Bell, deux années de Rente, jusqu'au 1er. Janvier, 1815, - - - 1000 0 0

---

## QUAI DU ROI.

Argent reçu de John Mure, une année de Loyer d'une partie, jusqu'au 1er. Décembre, 1814, - - - 337 10 0  
Une année de Loyer d'une autre partie, jusqu'au 31 Octobre, 1814, £26 11s. due par Irvine M'Naught, & Co.

---

## DROIT DE QUINT.

Argent reçu de diverses Personnes, - - - 687 2 3

---

## LODS ET VENTES.

Argent reçu de diverses Personnes, - - - 1029 5 10

---

Courant, £4078 18 1

Sauf Erreurs.

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

4 N

No. 2.

# A P P E N D I X (A.)

No. 2.

**ACCOUNT of Cash received by John Caldwell, Esq. Receiver General, for Duties and Licences under the Act of the 14th of Geo. III. between 6th January, 1814, and 5th January, 1815.**

## DUTIES.

|   |       |       |       |             |
|---|-------|-------|-------|-------------|
| Cash received from Michael Henry Perceval, Esquire, Collector,<br>for the Quarter ending 5th April 1814       | -     | -     | -     | 0 0 0       |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th July  | -     | -     | -     | 14,636 15 3 |
| Ditto from ditto for ditto ending 10th October  | -     | -     | -     | 11,316 17 9 |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th January, 1815,  | -     | -     | -     | 2,807 11 8  |
|   |       |       |       | £28,761 4 8 |
| <br>Ditto from William Lindsay, Esquire, Collector at St. John's,<br>for the Quarter ending 5th January 1814, | <br>0 | <br>0 | <br>0 |             |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th April   | -     | -     | -     | 0 0 0       |
| Ditto from ditto for ditto ending 10th October  | -     | -     | -     | 0 0 0       |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th January 1815,   | -     | -     | -     | 0 0 0       |
|   |       |       |       | 0 0 0       |

## LICENCES FOR RETAILING SPIRITUOUS LIQUORS.

|  |   |   |   |                      |
|--|---|---|---|----------------------|
| Cash received from John Taylor, Esquire, Deputy Provincial<br>Secretary, for 838 Licences, at 40s. each, | - | - | - | 1,676 0 0            |
|  |   |   |   | Currency £30,437 4 8 |

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 2.

# APPENDICE (A.)

No. 2.

Compte d'Argent reçu par John Caldwell, Ecuyer, Receveur Général, pour Droits et Licences en vertu de l'Acte de la 14e. Geo. III. entre le 6e. Janvier, 1814, et le 5e. Janvier, 1815.

## DROITS.

|   |            |
|---|------------|
| Argent reçu de Michael Henry Perceval, Ecuyer, Collecteur, pour le Quartier finissant le 5 Avril, 1814, | £ 0 0 0    |
| Ditto de ditto pour ditto finissant le 5 Juillet,   | 14626 15 3 |
| Ditto de ditto pour ditto finissant le 10 Octobre,  | 11316 17 9 |
| Ditto de ditto pour ditto finissant le 5 Janvier, 1815,   | 2807 11 8  |
|   | £28761 4 8 |
|   |            |
| Ditto de William Lindsay, Ecuyer, Collecteur à St. Jean, pour le Quartier finissant le 5 Janvier, 1814, | £0 0 0     |
| Ditto de do. pour do. finissant le 5 Avril,   | 0 0 0      |
| Ditto de do. pour do. finissant le 10 Octobre,  | 0 0 0      |
| Ditto de do. pour do. finissant le 5 Janvier, 1815,   | 0 0 0      |
|   | 0 0 0      |

## LICENCES POUR DETAILLER DES LIQUEURS FORTES.

|   |            |
|---|------------|
| Argent reçu de John Taylor, Ecuyer, Député Secrétaire Provincial, pour 838 Licences, à 40s. chaque, | 1676 0 0   |
| Courant,  | £30437 4 8 |

Sauf Erreurs.

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

# A P P E N D I X (A.)

No. 3.

ACCOUNT of Cash received by John Caldwell, Esquire, Receiver General, for Duties on Wines, under the Act of the Provincial Parliament of the 33d Geo. III. between 6th January, 1814, and 5th January 1815.

## DUTIES.

---

|   |            |
|---|------------|
| Cash received from M. H. Perceval, Esquire, Collector, for the Quarter ending 5th April 1814, - - - | 0 0 0      |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th July - - -  | 1231 18 6  |
| Ditto from ditto for ditto ending 10th October - - -  | 2255 18 10 |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th January 1815, - - -   | 508 4 0    |

N. B. No Duties have been collected at St. Johns under this Act, for the above periods.

---

Currency \$4046 1 4

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 4.

# APPENDICE (A.)

No. 3.

COMPTE d'Argent reçu par John Caldwell, Ecuyer, Receveur Général, pour Droits sur les Vins, en vertu de l'Acté du Parlement Provincial de la 33e. Geo. III. entre le 6e. Janvier, 1814, et le 5e. Janvier, 1815.

---

## DROITS.

|   |       |   |      |    |    |
|---|-------|---|------|----|----|
| Argent reçu de M. H. Perceval, Ecuyer, Collecteur, pour le Quartier finissant le 5 Avril, 1814, | - - - | £ | 0    | 0  | 0  |
| Ditto de ditto pour ditto finissant le 5 Juillet,   | - - - |   | 1281 | 18 | 6  |
| Ditto de ditto pour ditto finissant le 10 Octobre,  | - - - |   | 2255 | 18 | 10 |
| Ditto de ditto pour ditto finissant le 5 Janvier, 1815,   | - - - |   | 508  | 4  | 0  |

N. B. Il n'a été reçu aucun Droit à St. Jean en vertu de cet Acte, pour les Periodes ci-dessus.

---

Courant, £4046 1 4

Sauf Erreurs,

Québec, le 6e. Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

No. 4.



# APPENDIX (A.)

No 4.

Account of Cash received by John Caldwell, Esquire, Receiver General, for Duties on sundry Goods, Wares and Merchandize, and Licences under the Acts of the Provincial Parliament of the 35th Geo. III. Cap. 8 and 9, between 6th January 1814, and 5th January 1815.

## DUTIES.

|   |     |    |              |   |    |
|---|-----|----|--------------|---|----|
| Cash received from M. H. Perceval, Esquire, Collector, for the Quarter ending 5th April 1814            | -   | -  | 0            | 0 | 0  |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th July  | -   | -  | 13,609       | 2 | 2  |
| Ditto from ditto for ditto ending 10th October  | -   | -  | 13,444       | 3 | 6½ |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th January 1815,   | -   | -  | 7,111        | 9 | 9  |
|   |     |    | 34,164 15 5½ |   |    |
| Ditto from William Lindsay, Esquire, Collector, at St. John's, for the Quarter ending 5th January 1814, | £68 | 7  | 2            |   |    |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th April   | 214 | 12 | 0            |   |    |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th July  | 0   | 0  | 0            |   |    |
| Ditto from ditto for ditto ending 10th October  | 0   | 0  | 0            |   |    |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th January 1815  | 0   | 0  | 0            |   |    |
|   |     |    | 282 19 2     |   |    |
|   |     |    | 34,447 14 7½ |   |    |

## LICENCES.

|  |     |                 |                        |   |   |
|--|-----|-----------------|------------------------|---|---|
| Cash received from John Taylor, Esquire, Deputy Provincial Secretary, viz. |     |                 |                        |   |   |
| Hawkers and Pedlars  | 45  |                 |                        |   |   |
| Spirituous Liquors   | 838 |                 |                        |   |   |
|  |     | 883 at 40s each | 1,766                  | 0 | 0 |
|  |     |                 | Currency £36,213 14 7½ |   |   |

Errors Excepted,  
Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 5.

# APPENDICE (A)

No. 4.

COMPTE d'Argent reçu par John Caldwell, Ecuyer, Receveur Général, pour Droits sur divers Biens, Effets et Marchandises, et Licences, en vertu des Actes du Parlement Provincial de la 35e. Geo. III. Chap. 8 et 9, entre le 6e. Janvier, 1814, et le 5e. Janvier, 1815.

## DROITS.

|  |   |              |   |    |
|--|---|--------------|---|----|
| Argent reçu de M. H. Perceval, Ecuyer, Collecteur, pour le Quartier finissant le 5 Avril, 1814, - - -            | £ | 0            | 0 | 0  |
| Ditto de ditto pour ditto finissant le 5 Juillet, - - -  |   | 13609        | 2 | 2  |
| Ditto de ditto pour ditto finissant le 10 Octobre, - - -   |   | 13444        | 3 | 6½ |
| Ditto de ditto pour ditto finissant le 5 Janvier, 1815, - - -  |   | 7111         | 9 | 9  |
|  |   | £34164 15 5½ |   |    |
| Ditto de William Lindsay, Ecuyer, Collecteur à St. Jean, pour le Quartier finissant le 5 Janvier, 1814, £ 68 7 2 |   |              |   |    |
| Ditto de do. pour do. finissant le 5 Avril, - - - 214 12 0   |   |              |   |    |
| Ditto de do. pour do. finissant le 5 Juillet, - - - 0 0 0  |   |              |   |    |
| Ditto de do. pour do. finissant le 10 Octobre, - - - 0 0 0   |   |              |   |    |
| Ditto de do. pour do. finissant le 5 Janvier, 1815, - - - 0 0 0  |   |              |   |    |
|  |   | 282 19 2     |   |    |
|  |   | £34447 14 7½ |   |    |

## LICENCES.

Argent reçu de John Taylor, Ecuyer, Député Secrétaire Provincial, Savoir :

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Colporteurs et Porte-Cassettes, - - - | 45  |
| Liqueurs fortes, - - - - -            | 838 |

883 à 40s. chaque 1766 0 0

Courant, £36213 14 7½

Sauf Erreurs,

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

No. 5.

# APPENDIX (A.)

No. 5.

**ACCOUNT of Cash received by John Caldwell, Esquire, Receiver General, for Duties on Licences for Billiard Tables, and on manufactured Tobacco and Snuff, under the Acts of the Provincial Parliament of the 41st of Geo. III. Cap. 13 and 14, between 6th January 1814, and 5th January 1815.**

## LICENCES.

|   |          |
|---|----------|
| Cash received from John Taylor, Esquire, Deputy Secretary of the Province, for 5 Licences, at £12 10s. each | 662 10 0 |
|---|----------|

## DUTIES.

|  |                    |
|--|--------------------|
| Ditto from M. H. Perceval, Esquire, Collector, for the Quarter ending 5th April 1814,                  | 0 0 0              |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th July,  | 135 17 6           |
| Ditto from ditto for ditto ending 10th October,  | 1 16 6             |
| Ditto from ditto for ditto ending 5th January 1815,  | 0 0 0              |
|  | £137 14 0          |
| Ditto from William Lindsay, Esquire, Collector, at St. John's, for the Quarter ending 5th April, 1814, | £15 13 3           |
| Ditto from do. for do. ending 5th July   | 30 3 9             |
| Ditto from do. for do. ending 10th Octr.   | 0 0 0              |
| Ditto from do. for do. ending 5th Jan. 1815,   | 0 0 0              |
|  | 45 17 0            |
|  | 183 11 0           |
|  | Currency, £246 1 0 |

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 6.

# APPENDICE (A.)

No. 5.

**COMPTE d'Argent reçu par John Caldwell, Ecuyer, Receveur Général, pour Droits sur les Licences de Billards, et sur le Tabac manufacturé et le Tabac en Poudre, en vertu des Actes du Parlement Provincial de la 45e. Geo. III. Chap. 13 et 14, entre le 6e. Janvier, 1814, et le 5e. Janvier, 1815.**

## LICENCES.

Argent reçu de John Taylor, Ecuyer, Député Secrétaire de la Province, pour Cinq Licences, à £12 10s. chaque, £62 10 0

## DROITS.

|   |           |
|---|-----------|
| Ditto de M. H. Perceval, Ecuyer, Collecteur, pour le Quartier finissant le 5 Avril, 1814, - - -                 | £ 0 0 0   |
| Ditto de ditto pour ditto finissant le 5 Juillet, - - -   | 135 0 0   |
| Ditto de ditto pour ditto finissant le 10 Octobre, - - -  | 1 16 6    |
| Ditto de ditto pour ditto finissant le 5 Janvier, 1815, - - -   | 0 0 0     |
|   | £137 14 0 |
|   |           |
| Ditto de William Lindsay, Ecuyer, Collecteur, à St. Jean, pour le Quartier finissant le 5 Avril, 1814, £15 13 3 | £15 13 3  |
| Do. de do. pour do. finissant le 5 Juillet, - - - - -   | 30 3 9    |
| Do. de do. pour do. finissant le 10 Octobre, - - - - -  | 0 0 0     |
| Do. de do. pour do. finissant le 5 Janvier, 1815, - - - - -   | 0 0 0     |
|   | 45 17 0   |
|   | 183 11 0  |
| Courant,  | £246 1 0  |

Sauf Erreurs,  
Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

4 0

No. 6.

# A P P E N D I X (A.)

No. 6.

ACCOUNT of Cash received by John Caldwell, Esquire, Receiver General, for Duties under the Provincial Act of the 45th Geo. III. Cap. 13, continued by Act 51st Geo. III. Cap. 1st. between 6th January 1814, and 5th January 1815.

## SALES BY AUCTION.

|   |             |
|---|-------------|
| Cash received from sundry Auctioneers, for Duty on the amount of Sales, to 25th March 1814, | £1240 15 4½ |
| Currency,   | £1240 15 4½ |
| Errors Excepted,  |             |

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 7.

# APPENDICE (A.)

No. 6.

COMPTE d'Argent reçu par John Caldwell, Ecuyer, Receveur Général, pour Droits en vertu de l'Acte Provincial de la 45e. Geo. III. Chap. 13, continué par l'Acte de la 51e. Geo. III. Chap. 1er. entre le 6e. Janvier, 1814, et le 5e. Janvier, 1815.

## VENTES PAR ENCAN.

|   |             |
|---|-------------|
| Argent reçu de divers Encanteurs pour Droit sur le montant<br>des Ventes, jusqu'au 25 Mars, 1814, - - - | £1240 15 4½ |
| Courant, - - -  | £1240 15 4½ |

Sauf Erreurs,

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

APPENDIX. (A)

No. 7.

STATEMENT of Monies collected under the Acts of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12 and, 51st Geo. III. Cap. 12, and of the Expenses incurred in supporting and improving the Navigation of the River St. Lawrence, between 6th January 1814, and 5th January 1815.

|  | 1814.      | 1815. | 1816. | 1817.                |
|--|------------|-------|-------|----------------------|
| John Lambly, Salary as Harbour Master at Quebec from 1st November 1815, to 31st October 1814                               | £177 15 6  |       |       | 298 10 4½            |
| James L. Maret, do. as Assistant do.   | 111 2 5    |       |       |                      |
| Gabriel Franchère, do. as Harbour Master at Montreal   | 40 0 0     |       |       | 9 9 6                |
| J. A. Raby, do. as Superintendent of Pilots at Quebec  | 100 0 0    |       |       | 258 7 6              |
| William Lindsay, do. as Register of the Trinity House at ditto   | 70 0 0     |       |       | 148 2 6              |
| Charles Hambleton, do. as Keeper of the Light House on Green Island  | 100 0 0    |       |       | 472 19 9             |
| Ditto, allowance as do. for paying an Assistant, John Delisle, Salary as Clerk to the Montreal Branch of the Trinity House | 25 0 0     |       |       | 25 12 11½            |
| Pierre Rozain, do. as Water Bailiff to do. at Quebec   | 20 0 0     |       |       | £449 6 9½            |
| Claude Thihault, do. as do. to do. at Montreal   | 20 0 0     |       |       |                      |
| Francis Boucher, Pension   | 10 0 0     |       |       | £246 13 7            |
| William Lindsay, Amount of his Account of Disbursements, as Register of the Trinity House, dated 11th June 1815            | 166 13 4   |       |       | 68 4 8               |
|  | 4587 19 0  |       |       | 108 7 6              |
|  |            |       |       | 425 5 9              |
|  |            |       |       | 21 5 3               |
|  |            |       |       | 42 2 6               |
| Currency   | £2228 10 1 |       |       | 851 9 5½             |
|  |            |       |       | 1139 19 7½           |
|  |            |       |       | 1088 10 5½           |
|  |            |       |       | Currency £ 2228 10 1 |

Balance short of the Expenditure

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALL,  
Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 6.

No. 7.

État des Argens recueillis en vertu des Actes du Parlement Provincial de la 45e. Geo. III. Chap. 12e. et de la 51e. Geo. III. Chap. 12e. et des Dépenses encourues pour le soutien et l'amélioration de la Navigation du Fleuve Saint Laurent, entre le 6e. Janvier, 1814, et le 5e. Janvier, 1815.

|  |            |       |   |                       |
|--|------------|-------|---|-----------------------|
| John Lambly, Salaire comme Maître de Havre à Québec depuis le 1er. Novembre, 1815, jusqu'au 31 Octobre, 1814.          | £ 177 15 6 | 1814. | 5 Janvier. Balance en sus de la Dépense.  | 298 10 4½             |
| James L. Marrett, Ditto comme Assistant ditto, Gab. Franchère, ditto comme Maître de Havre à Montréal,                 | 111 2 3    |       | Droits en vertu de l'Acte de la 45e. Geo. III.  |                       |
| J. A. Réby, ditto comme Surintendant des Pilotes à Québec,   | 40 0 0     |       | 10 Oct. Do. do. do. do.   | £ 66 9 9<br>258 7 6   |
| Wm. Lindsay, ditto comme Greffier de la Maison de la Trinité à ditto,  | 100 0 0    |       | 5 Janvier. Do. do. do. do.  | 148 2 6               |
| Charles Hambléton, ditto comme Gardien du Phare sur l'Île Verte,   | 70 0 0     |       | A déduire l'Allouance de l'Officier Naval, de 5 pr. cent, payable par Varrant,              | 472 19 9<br>25 12 11½ |
| Ditto, Allouance comme do. pour payer un Aide,   | 100 0 0    |       | Droits de Charrier et de cordage dans le Cui de Sac en vertu de l'Acte de la 51e. Geo. III. | £449 6 9½             |
| John Delisle, Salaire comme Greffier de la Branche de la Maison de la Trinité, à Montréal,                             | 25 0 0     |       | Sur les vaisseaux en hivernement, et anciens Droits,  |                       |
| Pierre Roman, ditto comme Huissier de do. à Québec,  | 20 0 0     |       | Sur les Bâtimens de la Rivière, 68 ¼ 8  | £246 13 7             |
| Claude Trinité, do. comme do. de do. à Montréal,   | 20 0 0     |       | Sur les Vaisseaux venant de la Mer, 168 7 6   |                       |
| François Boucher, Pension,   | 166 13 4   |       | A déduire la Commission de l'Assis- tant Maître de Havre à 5 pr. cent,                      | 402 2 6               |
| William Lindsay, montant de son Compte de Déboursés, comme Greffier de la Maison de la Trinité, daté du 11-Juin, 1813, | 1387 19 0  |       | Balance,  | 851 9 5½              |
|  |            |       |   | 1159 19 7½            |
|  |            |       |   | 1088 10 5½            |
|  |            |       |   | £2228 10 1            |
|  |            |       |   | Courant,              |

Sauf Erreurs, Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE, Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.



# APPENDIX (A.)

No. 8.

**ACCOUNT of Cash received by John Caldwell, Esquire, Receiver General, for Interest accrued on Army Bills while in the hands of Public Officers, pursuant to the Provincial Act of the 52d Geo. III. between 1st July 1812, and 5th January 1815.**

|   |   |   |          |      |       |
|---|---|---|----------|------|-------|
| From John Caldwell, Esquire, Receiver General           | - | - | £275     | 0    | 9     |
| M. H. Perceval, Esquire, Collector                      | - | - | 412      | 1    | 2½    |
| John Stewart, Deputy Pay Master Genl Militia,           | - | - | 191      | 11   | 9     |
| William Lindsay, Esquire, Register to the Trinity House | - | - | 15       | 4    | 6     |
|   |   |   |          |      |       |
| Errors Excepted,  |   |   | Currency | £893 | 18 2½ |

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 9.

# APPENDICE (A.)

No. 8.

Compte d'Argent reçu par John Caldwell, Ecuyer, Receveur Général, pour Intérêt accru sur des Billets de l'Armée tandis qu'ils étoient entre les mains d'Officiers Publics, conformément à l'Acte Provincial de la 52e. Geo. III. entre le 1er. Juillet 1812, et le 5e. Janvier, 1815.

---

|   |       |    |    |
|---|-------|----|----|
| De John Caldwell, Ecuyer, Receveur Général,                   | £275  | 0  | 9  |
| M. H. Perceval, Ecuyer, Collecteur,                           | 412   | 1  | 2½ |
| John Stewart, Député Paie-Maitre Général des Milices,         | 191   | 11 | 9  |
| William Lindsay, Ecuyer, Greffier de la Maison de la Trinité, | 15    | 4  | 6  |
|   | <hr/> |    |    |
| Courant,  | £893  | 18 | 2½ |

Sauf Erreurs.

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

No. 9.

# APPENDIX (A.)

No. 9.

STATEMENT of Duties payable on sundry Goods, Wares and Merchandize, and Licences under the Provincial Act of the 53d Geo. III. Cap. 1, between 6th January 1814, and 5th January 1815.

## DUTIES.

|   |   |       |      |
|---|---|-------|------|
| By M. H. Perceval, Esquire, Collector at Quebec, for the Quarter ending 5th April 1814    | £ | 0     | 0    |
| By ditto for ditto ending 5th July  |   | 24851 | 16 1 |
| By ditto for ditto ending 10th October  |   | 21125 | 9 11 |
| By ditto for ditto ending 5th January 1815  |   | 13877 | 19 1 |
|   |   | 59355 | 5 1  |
| By George McBeath, Esquire, Collector at St. John's, for Quarter ending 5th January 1814, |   | £138  | 17 3 |
| By ditto for ditto ending 5th April   |   | 382   | 5 6  |
| By ditto for ditto ending 5 July  |   | 0     | 0 0  |
| By ditto for ditto ending 10th October  |   | 0     | 0 0  |
| By ditto for ditto ending 5th January 1815  |   | 0     | 0 0  |
|   |   | 516   | 2 9  |
|   |   | 59871 | 7 10 |

## LICENCES.

|  |   |          |              |
|--|---|----------|--------------|
| Cash received from John Taylor, Esquire, Deputy Provincial Secretary, viz. |   |          |              |
| 203 Town Licences at £10 ea :  | - | 2030     | 0 0          |
| 328 Country do. at £5  | - | 1640     | 0 0          |
| 5 Billiard Tables at £7 10 0   | - | 37       | 10 0         |
|  |   | 3707     | 10 0         |
|  |   | Currency | £63578 17 10 |

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 10.

# APPENDICE (A.)

No. 8.

ETAT des Droits payables sur divers Biens, Effets et Marchandises,  
et Licences, en vertu de l'Acte Provincial de la 53e. Geo.  
III. Chap. 1er. entre le 6e. Janvier, 1814, et le 5e. Janvier,  
1815.

## DROITS.

|   |   |   |   |             |
|---|---|---|---|-------------|
| Par M. H. Perceval, Ecuyer, Collecteur à Québec, pour le Quartier<br>finissant le 5 Avril, 1814,                  | - | - | - | £0 0 0      |
| Par ditto pour ditto finissant le 5 Juillet,  | - | - | - | 24851 16 1  |
| ditto pour ditto finissant le 10 Octobre,   | - | - | - | 21125 9 11  |
| ditto pour ditto finissant le 5 Janvier, 1815,  | - | - | - | 13367 19 1  |
|   |   |   |   | £59455 5 1  |
| Par George M <sup>c</sup> Beath, Ecuyer, Collecteur à St. Jean, pour le Quartier<br>finissant le 5 Janvier, 1814, | - | - | - | £133 17 3   |
| Par ditto pour ditto finissant le 5 Avril,  | - | - | - | 382 5 6     |
| Par ditto pour ditto finissant le 5 Juillet,  | - | - | - | 0 0 0       |
| Par ditto pour ditto finissant le 10 Octobre,   | - | - | - | 0 0 0       |
| Par ditto pour ditto finissant le 5 Janvier,  | - | - | - | 0 0 0       |
|   |   |   |   | 516 2 9     |
|   |   |   |   | £59871 7 10 |

## LICENCES.

Argent reçu de John Taylor, Ecuyer, Député Secrétaire Provincial, savoir :

|                                |            |       |      |
|--------------------------------|------------|-------|------|
| 203 Licences dans les Villes à | £10 chaque | £2030 | 0 0  |
| 328 Ditto pour la Campagne à   | 5          | 1640  | 0 0  |
| 5 Table de Billiards à         | 7 10s.     | 37    | 10 0 |

3707 10 0

£63578 17 10

Sauf Erreurs,

Québec, le 6e. Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

4 P

No. 9.

# APPENDIX (A.)

No. 10.

## ACCOUNT of Duties payable on Sundry Goods, Wares and Merchandize under the Provincial Act of the 53d Geo. III. Cap. 11, between 10th October 1813, and 5th January, 1815.

|   |                          |           |                     | £     | s. | d.  |          |        |       |
|---|--------------------------|-----------|---------------------|-------|----|-----|----------|--------|-------|
| By M. H. Perceval, Esquire, Collector at Quebec       |                          |           |                     |       |    |     | £        | s.     | d.    |
| To 5th Jan. 1814                                      | On Merchandize valued at | £46126    | 12 10 at 5 per cent | 2306  | 6  | 8½  |          |        |       |
|   | On ditto                 | at 136116 | 7 5 at 2½ ditto     | *5406 | 16 | 9   |          |        |       |
|   |                          |           |                     |       |    |     | 5713     | 3      | 5½    |
| To 5th July   | On ditto                 | at 186405 | 10 4½ at 5 ditto    | 9320  | 3  | 6½  |          |        |       |
|   | On ditto                 | at 535953 | 10 6½ at 2½ ditto   | 13598 | 16 | 9   |          |        |       |
|   |                          |           |                     |       |    |     | 22719    | 0      | 3½    |
| To 10th Octr.   | On ditto                 | at 189991 | 14 0 at 5 ditto     | 9499  | 11 | 8½  |          |        |       |
|   | On ditto                 | at 275547 | 15 4½ at 2½ ditto   | 6838  | 13 | 10½ |          |        |       |
|   |                          |           |                     |       |    |     | 16338    | 5      | 7     |
| To 5th Jan. 1815.                                     | On ditto                 | at 199887 | 14 11½ at 5 ditto   | 9994  | 7  | 9   |          |        |       |
|   | On ditto                 | at 296416 | 2 2½ at 2½ ditto    | 7410  | 7  | 11½ |          |        |       |
|   |                          |           |                     |       |    |     | 17404    | 15     | 8½    |
|   |                          |           |                     |       |    |     | £62175   | 5      | 0½    |
| By William Lindsay, Esquire, Collector at St. John's. |                          |           |                     |       |    |     |          |        |       |
| To 5th Jan. 1814.                                     | On Merchandize valued at | £769      | 0 0 at 2½ per cent  | £19   | 4  | 6   |          |        |       |
| 5th April.  | On ditto                 | at 2962   | 0 0 at do. per do.  | 74    | 1  | 0   |          |        |       |
| 5th July  | On ditto                 | at 2759   | 0 0 at do.          | 68    | 9  | 6   |          |        |       |
| 10th Octr.  | On ditto                 | at 269    | 10 0 at do.         | 6     | 14 | 9   |          |        |       |
| 5th Jan. 1815.  | On ditto                 | at 4992   | 0 0 at do.          | 124   | 16 | 0   |          |        |       |
|   |                          |           |                     |       |    |     | 295      | 5      | 9     |
|   |                          |           |                     |       |    |     | Currency | £62468 | 10 9½ |

\* This Sum is £3 18s 7d more than the 2½ per cent on the amount of Merchandize, which arises from the Fractions in calculating the Duty on the different Importations at the Custom House.

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 11.

# APPENDICE (A.)

No. 10.

**COMPTES de Droits payables sur divers Biens, Effets et Marchandises, en vertu de l'Acte Provincial de la 53e. Geo. III. Chap. 11e. entre le 10e. Octobre, 1813, et le 5e. Janvier, 1815.**

|   |              |           |    |     |                |       |        |
|---|--------------|-----------|----|-----|----------------|-------|--------|
| Par M. H. Perceval, Ecuyer, Collecteur à Québec,                        |              | £         | s. | d.  | £              | s.    | d.     |
| Jusqu'au 5e. Janvier 1814. Sur des Marchandises évaluées à £46126 12 10 |              |           |    |     |                |       |        |
|   | à 5 pr. cent |           |    |     | 2906           | 6     | 8½     |
|   | Sur Do.      | à £136116 | 7  | 5   | à 2½ pr. cent, | 3406  | 16 9   |
|   |              |           |    |     | 5718           | 3     | 5½     |
| Jusqu'au 5e. Juillet.   | Sur Do.      | à £185403 | 10 | 4½  | à 5 pr. cent,  | 9820  | 3 6½   |
|   | Sur Do.      | à £535953 | 10 | 6½  | à 2½ pr. cent, | 13398 | 16 9   |
|   |              |           |    |     | 22719          | 0     | 8½     |
| Jusqu'au 10e. Octobre.  | Sur Do.      | à £189991 | 14 | 0   | à 5 pr. cent,  | 9499  | 11 8½  |
|   | Sur Do.      | à £273546 | 15 | 4½  | à 2½ pr. cent, | 6838  | 13 10½ |
|   |              |           |    |     | 16338          | 5     | 7      |
| Jusqu'au 5e. Janvier 1815.  | Sur Do.      | à £199887 | 14 | 11½ | à 5 pr. cent,  | 9994  | 7 9    |
|   | Sur Do.      | à £296416 | 2  | 2½  | à 2½ pr. cent, | 7410  | 7 11½  |
|   |              |           |    |     | 17404          | 15    | 8½     |
|   |              |           |    |     | £62175         | 5     | 0½     |

|   |                |         |    |   |               |        |       |
|---|----------------|---------|----|---|---------------|--------|-------|
| Par William Lindsay, Ecuyer, Collecteur à St. Jean.                 |                |         |    |   |               |        |       |
| Jusqu'au 5e. Janvier 1814. Sur des Marchandises évaluées à £769 0 0 |                |         |    |   |               |        |       |
|   | à 2½ pr. cent, |         |    |   | 19            | 4      | 6     |
| Jusqu'au 5e. Avril.   | Sur Do.        | à £2962 | 0  | 0 | à Do. pr. Do. | 74     | 1 0   |
| Jusqu'au 5e. Juillet.   | Sur Do.        | à £2789 | 0  | 0 | à Do. pr. Do. | 68     | 9 6   |
| Jusqu'au 10e. Octobre.  | Sur Do.        | à £ 269 | 10 | 0 | à Do. pr. Do. | 6      | 14 9  |
| Jusqu'au 5e. Janvier 1815.  | Sur Do.        | à £4992 | 0  | 0 | à Do. pr. Do. | 124    | 16 0  |
|   |                |         |    |   | 293           | 5      | 9     |
|   |                |         |    |   | Courant       | £62468 | 10 9½ |

\* Cette Somme est de £3 18 7 plus que les 2½ par cent sur le Montant des Marchandises; ce qui vient des Fractions, en calculant le Droit sur les différentes Importations à la Douane.

Sauf Erreurs.

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

# APPENDIX (A.)

No. 11.

Account of Cash received by John Caldwell, Esquire, Receiver General, for Fines, Forfeitures, &c. between 6th January 1814, and 5th January 1815.

|  |                     |
|--|---------------------|
| From Stephen Sewell, Solicitor General, His Majesty's Share of a Seizure of Tea, condemned in the Court of King's Bench at Montreal                            | £166 1 10           |
| Olivier Perrault, Judge King's Bench, Quebec, Fines, - - -   | 10 0 0              |
| H. O'Hara, Magistrate, Gaspé - ditto - - -   | 5 0 0               |
| James Shepherd, Sheriff at Québec, - ditto - - -   | 152 4 10            |
| F. W. Ermatinger, do. at Montreal - ditto - - -  | 54 10 0             |
| Ditto pursuant to the Judgment of the Court of King's Bench at Montreal, of 2d June 1813, in a Cause of Our Sovereign Lord the King, <i>vs.</i> Bingham, - - - | 58 13 2             |
| J. D. Bondy, Magistrate at Berthier, Fines, - - -  | 3 10 0              |
|  | Currency £449 19 10 |

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 12.

# A P P E N D I C E. (A.)

No. 11.

**COMPTE d'Argent reçu par John Caldwell, Ecuyer, Receveur Général, pour Amendes, Confiscations, &c. entre le 6e. Janvier, 1814, et le 5e. Janvier, 1815.**

|  |            |
|--|------------|
| De Stephen Sewell, Solliciteur Général, la part de Sa Majesté, dans une Saisie de Thé, condamné dans la Cour du Banc du Roi à Montréal,                          | £166 1 10  |
| D'Ol. Perrault, Juge du Banc du Roi, à Québec, Amendes,  | 10 0 0     |
| De H. O'Hara, Magistrat à Gaspé, Ditto.  | 5 0 0      |
| De James Shepherd, Shérif à Québec, Ditto.   | 152 4 10   |
| De F. W. Ermatinger, Ditto à Montréal, Ditto.  | 54 10 0    |
| De Ditto, conformément au Jugement de la Cour du Banc du Roi, à Montréal, du 2 Juin 1813, dans une Cause de Notre Souverain Seigneur le Roi, <i>vs.</i> Bingham, | 58 13 2    |
| De J. D. Bondy, Magistrat à Berthier, Amende,  | 3 10 0     |
|  |            |
| Courant,   | £449 19 10 |

Sauf Erreurs.

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

No. 12.



# APPENDIX (A.)

No. 12.

ACCOUNT of Provincial Revenue, Collected and received between  
6th January 1814, and 5th January 1815.

|          |   |             |              |
|----------|---|-------------|--------------|
| No. 1.   | Casual and Territorial Revenue                |             | £4076 18 1   |
| 2.       | { Duties under the Statute 14th Geo. III.     | £28761 4 8  | }            |
|          | { Licences under do.                          | 1676 0 0    |              |
| 3.       | Duties under the Provincial Act 33d Geo. III. |             | 4046 1 4     |
| 4.       | { Do. under do. 35th do.                      | 34447 14 7½ | }            |
|          | { Licences under do. do. do.                  | 1766 0 0    |              |
| 5.       | { Licences under do. 41st do.                 | 62 10 0     | }            |
|          | { Duties under do. do. do.                    | 183 11 0    |              |
| 6.       | Do. under do. 45th do. continued by 51st do.  |             | 1240 15 4½   |
| 7.       | { Pilotage Duties under 45th do.              | 472 19 9    | }            |
|          | { Dock Duties under 51st do.                  | 423 5 9     |              |
| 8.       | Interest on Army Bills under 52d do.          |             | 893 18 2½    |
| 9.       | { Duties under do. 53d do. Cap. 1.            | 59871 7 10  | }            |
|          | { Licences under do. do.                      | 3707 10 0   |              |
| 10.      | Duties under do. 53d do. Cap. 11.             |             | 62468 10 9½  |
| 11.      | Fines and Forfeitures                         |             | 449 19 10    |
| Currency |   |             | £204550 7 3½ |

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 13.

# APPENDICE (A.)

No. 12.

**COMPTE du Revenu Provincial, recueilli et reçu entre le 6e. Janvier 1814, et le 5e. Janvier, 1815.**

|        |  |              |          |         |       |
|--------|--|--------------|----------|---------|-------|
| No. 1. | Revenu Casuel et Territorial,  | £            | 4078     | 18      | 1     |
| 2.     | { Droits en vertu du Statut de la 14e. Geo. III.<br>Licences en vertu de Do. Do.                             | £28761 4 8   | }        | 30437   | 4 8   |
|        |  | 1676 0 0     |          | 4046    | 1 4   |
| 3.     | Droits en vertu de l'Acte Provincial de la 33e. Geo. III.  |              |          | 4046    | 1 4   |
| 4.     | { Do. en vertu de Do. 35e. Geo. III.<br>Licences en vertu Do. Do. Do.  | £34447 14 7½ | }        | 35213   | 14 7½ |
|        |  | 1766 0 0     |          | 246     | 1 0   |
| 5.     | { Licences en vertu de Do. 41e. Geo. III.<br>Droits en vertu de Do. Do. Do.                                  | £ 62 10 0    | }        | 246     | 1 0   |
|        |  | 183 11 0     |          | 1240    | 15 4½ |
| 6.     | Do. en vertu de Do. 45e. Do. continué par 51e. Do.   |              |          | 1240    | 15 4½ |
| 7.     | { Droits de Pilotage en vertu de la 45e. Do.<br>Droits de Chantier et de Carénage en vertu de la<br>51e. Do. | £472 19 9    | }        | 896     | 5 6   |
|        |  | 423 5 9      |          | 803     | 18 2½ |
| 8.     | Intérêt sur les Billets de l'Armée, en vertu de la 52e. Do.  |              |          | 803     | 18 2½ |
| 9.     | { Droits en vertu de Do. 53e. Do. Chap. 1.<br>Licences en vertu de Do. Do. Do.                               | £59871 7 10  | }        | 62578   | 17 10 |
|        |  | 3707 10 0    |          | 62468   | 10 9½ |
| 10.    | Droits en vertu de Do. 53e. Do. Chap. 11.  |              |          | 62468   | 10 9½ |
| 11.    | Amenpes et Confiscations,  |              |          | 449     | 19 10 |
|        |  |              | Courant, | £204550 | 7 3¼  |

Sauf Erreurs,

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

No. 13.

# APPENDIX (A)

No. 13.

**STATEMENT** shewing the Duties collected under sundry Acts of the Provincial Parliament of Lower Canada, and the several Appropriations thereof, between 6th January 1814, and 5th January 1815.

| 1815.  |       |    |     |  |              |
|--|-------|----|-----|--|--------------|
| Jan. 5. To Balance short of the appropriations per. last year's statement  | 124   | 11 | 10½ | By amount of Duties collected under the Act of the 48th Geo. III. Cap. 34, for the year 1812, per Account No. 9, to 5th Jany. 1813.                                | 1723 14 9    |
| To the proportion of Duties to the Province of Upper Canada under the Acts 33d and 35th Geo. III. per Statement No. 14,                                      | 10125 | 4  | 6   | By Amount of Interest on Army Bills paid to the Receiver General, per Account No. 8,   | 893 18 2½    |
| To do. of do. to do. under do. of the 45th, continued by 51st do. per Statement No. 16,  | 2522  | 7  | 2   | By do. of Duties under the Provincial Act of 33d Geo. III. per Account No. 3.  |              |
| To do. of do. to do. under do. of 53d do. Cap. 1. per do. No. 17,  | 21021 | 15 | 11½ |  |              |
| To do. of do. to do. under do. do. do. Cap. 11. per do. No. 18,  | 5272  | 16 | 8   | £4046  | 1 4          |
| To amount of Salaries of the Officers of the Legislative Council and House of Assembly, &c. per Abstract No. 2,  | 3695  | 5  | 5   | By do. of do. under 35th do. per do. No. 4,  | 36213 14 7½  |
| To £5000 Sterling, towards defraying the expences of the Administration of Justice, and Support of the Civil Government of this Province, for the year 1814, | 5555  | 11 | 1   | By do. of do. under 45th continued by 51st do. per No. 6.  | 1240 15 4½   |
| <i>Appropriations by Acts of the Legislature, viz.</i>   |       |    |     | By do. of do. under 53d do. Cap 1, per do. No. 9,  | 63578 17 6   |
| To Amount per Act 44th Geo. III. Cap. 3, payments for apprehending Deserters from the Regular Forces, per Abstract No. 19,                                   | £690  | 0  | 0   | By do. of do. under do. do. cap. 11. per do. No. 10,   | 62468 10 9½  |
| To do. per do. 47 do. Cap. 16, expences attending Elections per do. No. 19, £359 19 0 Sterlg.  | 377   | 14 | 5   | £167547 19 11½   |              |
| To do. per do. 52d do. Cap. 1, for Militia purposes  | 12000 | 0  | 0   | <i>Deduct Sundry Expences, viz.</i>  |              |
| To do. per do. do. Cap. 9, continued by 54, Cap. 5, for Houses of Correction in the District of Quebec, Montreal and Three Rivers                            | 600   | 0  | 0   | Incidental Expences at Quebec  | 1474 1 3½    |
| To do. per do. 52d do. Cap. 19, to the Religious Ladies of the Hotel Dieu of Quebec  | 500   | 0  | 0   | Do. at St. John's  | 193 12 2     |
| To do. per do. 53d Cap 3, for the payment of interest on Army Bills for one year to 31st July 1814,  | 15000 | 0  | 0   | Salaries of the Collector, Comptroller and Gauger at do.   | 188 17 9     |
| To do. per do. for other expences of the Army Bill Office,   | 2500  | 0  | 0   | Collector & Comptroller's Commission at 3 per cent on the amount of Custom House Duties collected at Quebec and St. John, under the Acts of 33d and 35th Geo. III. | 1154 16 3    |
| To do. per do. 54th do. Cap. 9, for completing the Common Gaol and Court House at New Carlisle,  | 1400  | 0  | 0   | 3011 7 5½  | 164536 12 6½ |
| To do. per do. do. Cap. 10th, for the Relief of Insane persons and Support of Foundlings   | 2400  | 0  | 0   | Currency   | £167154 5 5½ |
| To do. per do. do. Cap. 11, to the Ladies of the Order of Charity at Montreal  | 358   | 0  | 0   |  |              |
| Balance unappropriated   | 83451 | 6  | 11  | Errors Excepted, Quebec, 6th February, 1815.   |              |
| Currency   | 83702 | 18 | 6½  | J. HALE,   |              |
|  | 33325 | 14 | 5   | Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.   | No. 14.      |

# APPENDICE (A.)

No. 13.

ETAT qui fait voir les Droits recueillis en vertu de divers Actes du Parlement Provincial du Bas-Canada, et les différentes Appropriations d'iceux, entre le 6e Janvier, 1814, et le 5 Janvier, 1815.

|   |   |
|---|---|
| <p>1815.</p> <p>31. Janvier. Balance suivant l'Etat de l'Année dernière, 124 11 10<math>\frac{1}{2}</math></p> <p>Proportion des Droits dûs à la Province du Haut-Canada, en vertu des Actes des 33e. et 35e. Geo. III. suivant l'Etat No. 14, 10125 4 6</p> <p>Ditto de ditto dûs à ditto en vertu de ditto de la 45e. ditto continué par 51e. ditto suivant l'Etat No. 16, 2332 7 2</p> <p>Ditto de ditto dûs à ditto en vertu ditto de la 53e. ditto, chap. 1er. suivant l'Etat No. 17, 21021 15 11<math>\frac{1}{2}</math></p> <p>Ditto de ditto dûs à ditto en vertu de ditto ditto ditto, chap. 11, suivant l'Etat No. 18, 5272 16 8</p> <p>Montant des Salaires des Officiers du Conseil Législatif et de la Chambre d'Assemblée, &amp;c. suivant le Précis No. 2, 3693 5 3</p> <p>£5000 Sterling, pour aider à défrayer les Dépenses de l'Administration de la Justice, et pour le soutien du Gouvernement Civil de cette Province, pour l'année, 1814, 5555 11 1</p> <p style="text-align: center;"><i>Appropriations par des Actes de la Législature, savoir :</i></p> <p>Montant par Acte de la 44e. Geo. III. chap. 3, Payemens pour avoir arrêté des Déserteurs des Troupes régulières, suivant le Précis No. 19, £ 690 0 0</p> <p>Do. par do. 47e. do. chap. 16, Dépenses des Elections, suivant le Précis No. 19, £359 19 0 Sterling, 377 14 5</p> <p>Do. par do. 52e. do. chap. 1er. pour des objets de Milice, 12000 0 0</p> <p>Do. par do. do. do. chap. 9, continué par 54e. Geo. III. chap. 5, pour des Maisons de Correction dans les Districts de Québec, de Montréal et des Trois-Rivières, 600 0 0</p> <p>Do. par do. 52e. do. chap. 19, aux Religieuses de l'Hôtel Dieu de Québec, 300 0 0</p> <p>Do. par do. 53e. do. chap. 3, pour le Paiement de l'Intérêt sur les Billets de l'Armée pour une année jusqu'au 31 juillet, 1814, 15000 0 0</p> <p>Do. par do. pour autres Dépenses dans le Bureau des Billets de l'Armée, 2500 0 0</p> <p>Do. par do. 54e. do. chap. 9, pour compléter la Prison commune et la Salle d'Audience à New-Carlisle, 1100 0 0</p> <p>Do. par do. chap. 1<sup>o</sup>, pour le soulagement des Insensés, et le soutien des Enfans trouvés, 2400 0 0</p> <p>Do. par do. do. chap. 11, aux Dames de l'Ordre de la Charité à Montréal. 358 0 0</p> <hr/> <p style="text-align: right;">55323 14 4</p> <p>83451 6 11</p> <p>85702 18 3<math>\frac{1}{2}</math></p> <p style="text-align: right;">Balance non approprié, 167154 5 5<math>\frac{1}{2}</math></p> <p style="text-align: center;">Courant, £167154 5 5<math>\frac{1}{2}</math></p> | <p>Par le Montant des Droits recueillis en vertu de l'Acte de la 48e. Geo. III. chap. 34, pour l'année 1812, suivant le Compte No. 9, jusqu'au 5e. Janvier, 1813, 1723 14 9</p> <p>Par le montant de l'Intérêt sur les Billets de l'Armée payés au Receveur Général suivant le Compte No. 8, 893 18 2<math>\frac{1}{2}</math></p> <p>Par do. de Droits en vertu de l'Acte Provincial de la 33e. Geo. III. suivant le Compte No. 3, £ 4046 1 4</p> <p>Par do. de do. en vertu de la 35e. Do. suivant le Compte No. 4, 362 3 14 7<math>\frac{1}{2}</math></p> <p>Par do. de do. en vertu de la 45e. do. continué par 51e. do. suivant le Compte No. 6, 1240 15 4<math>\frac{1}{2}</math></p> <p>Par do. de do. en vertu de la 53e. do. chap. 1er. suivant le Compte No. 9, 63578 17 10</p> <p>Par do. de do. en vertu de do. do. chap. 11, suivant le Compte No. 10, 62468 10 9<math>\frac{1}{4}</math></p> <hr/> <p style="text-align: right;">£167547 19 11<math>\frac{3}{4}</math></p> <p style="text-align: center;"><i>A déduire diverses Dépenses, savoir :</i></p> <p>Dépenses incidentes à Québec, £1474 1 3<math>\frac{1}{2}</math></p> <p>Do. do. à St. Jean, 195 12 2</p> <p>Salaires des Collecteur, Contrôleur et Jaugeur à do. 188 17 9</p> <p>Commission des Collecteur et Contrôleur à 3 pr. cent, sur le Montant des Droits de Douane recueillis à Québec et à St. Jean, en vertu des Actes des 33e. et 35e. Geo. III. 1154 16 3</p> <hr/> <p style="text-align: right;">3011 7 5<math>\frac{1}{2}</math></p> <p style="text-align: right;">164536 12 6<math>\frac{1}{4}</math></p> <p style="text-align: right;">Courant, £167154 5 5<math>\frac{1}{2}</math></p> |
|---|---|

Sauf Erreurs, Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

# APPENDIX (A.)

No. 14.

STATEMENT of Articles liable to Duty, under the Provincial Acts of the 33d and 35th Geo. III. which have passed *Côteau-du-Lac* on their way to *Upper-Canada*, from 1st January to 31st December, 1814.

| Articles.                        | Quantities.     | Duties pr. Acts. |                | Amount        |     |              |      | Total Currency. |     |      |       |    |   |
|----------------------------------|-----------------|------------------|----------------|---------------|-----|--------------|------|-----------------|-----|------|-------|----|---|
|                                  |                 | 33d Geo. III.    | 35th Geo. III. | 33d Geo. III. |     | 35 Geo. III. |      | £.              | s.  | d.   |       |    |   |
|                                  |                 | 4d               | 2d             | 15            | 2   | 67           | 17   | 7               | 203 | 12   | 9     |    |   |
| Madeira Wine, - - -              | Gallons. 8,145½ | 2                | 1              | 478           | 5   | 10           | 239  | 2               | 11  | 717  | 8     | 9  |   |
| All other Wines - - -            | do. 57,595      |                  | 3              |               |     |              | 7696 | 15              |     | 7696 | 15    |    |   |
| Jamaica Spirits or Rum, - - -    | do. 615,740     |                  | 3              |               |     |              | 638  | 15              | 4½  | 638  | 15    | 4½ |   |
| Foreign Brandy or Spirits, - - - | do. 51,101½     |                  | 3              |               |     |              | 13   | 18              |     | 13   | 18    |    |   |
| Molasses, - - -                  | do. 1,112       |                  | 5              |               |     |              | 282  | 6               | 1½  | 282  | 6     | 1½ |   |
| Loaf or Lump Sugar, - - -        | lbs. 67,753½    |                  | 1              |               |     |              | 1143 | 4               | 9   | 1143 | 4     | 9  |   |
| Muscovado, - - -                 | do. 548,754     |                  | ½d             |               |     |              | 277  | 7               | 9   | 277  | 7     | 9  |   |
| Coffee, - - -                    | do. 33,286½     |                  | 2              |               |     |              | 12   | 7               |     | 12   | 7     | 0  |   |
| Playing Cards, - - -             | packs. 1,482    |                  | 2              |               |     |              | 109  | 18              | 2   | 109  | 18    | 2  |   |
| Salt, - - -                      | minots. 6,594½  |                  | 4              |               |     |              |      |                 |     |      |       |    |   |
|                                  |                 |                  |                | £             | 614 | 1            | 0    | 10481           | 12  | 8    | 11095 | 15 | 8 |

**DEDUCT**

|   |       |   |   |
|---|-------|---|---|
| Proportion of Expence of Collection, - - - - -  | £872  | 2 | 6 |
| Salary of the Inspector at <i>Côteau-du-Lac</i> , one moiety (£75 Stg.)<br>to be paid by <i>Upper-Canada</i> , is Currency, | 83    | 6 | 8 |
| Allowance to him for House Rent, one moiety,  | 10    | 0 | 0 |
| Do. for Stationary for the last two years at £5 pr. annum, one moiety,  | 5     | 0 | 0 |
|   | 970   | 9 | 2 |
| Currency, £   | 10125 | 4 | 6 |

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Inf. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 14.

# APPENDICE (A.)

No. 14.

ETAT des Articles sujets au Droit en vertu des Actes Provinciaux  
des 33e. et 35e. Geo. III. qui sont passés le Côteau du Lac en  
allant dans le Haut-Canada, depuis le 1er. Janvier jusqu'au 31e.  
Décembre, 1814.

| ARTICLES.                          | Quantités. | Droits en vertu<br>des Actes |                      | Montant.      |     |    |               |       |    | TOTAL.<br>Courant. |       |    |   |
|------------------------------------|------------|------------------------------|----------------------|---------------|-----|----|---------------|-------|----|--------------------|-------|----|---|
|                                    |            | 33e.<br>Geo<br>III.          | 35e.<br>Geo.<br>III. | 33e. Geo. III |     |    | 35e. Geo. III |       |    |                    |       |    |   |
|                                    |            |                              |                      | £             | s.  | d. | £             | s.    | d. | £                  | s.    | d. |   |
| Vin de Madère, Gallons.            | 8145½      | 4d                           | 2d                   | 135           | 15  | 2  | 67            | 17    | 7  | 20                 | 12    | 9  |   |
| Tous autres Vins, Do.              | 57395      | 2d                           | 1d                   | 478           | 5   | 10 | 239           | 2     | 11 | 717                | 8     | 9  |   |
| Esprit de la Jamaïque ou Rum, Do.  | 615740     |                              | 3d                   |               |     |    | 7696          | 15    | 0  | 7696               | 15    | 0  |   |
| Eau de vie ou Esprit étranger, Do. | 51101½     |                              | 3d                   |               |     |    | 638           | 15    | 4½ | 638                | 15    | 4½ |   |
| Melasse, Do.                       | 1112       |                              | 3d                   |               |     |    | 15            | 18    | 0  | 15                 | 18    | 0  |   |
| Sucre en Pains, lbs.               | 67753½     |                              | 1d                   |               |     |    | 282           | 6     | 1½ | 282                | 6     | 1½ |   |
| Cassonade, Do.                     | 548754     |                              | ½d                   |               |     |    | 1143          | 4     | 9  | 1143               | 4     | 9  |   |
| Caffé, Do.                         | 33286½     |                              | 2d                   |               |     |    | 277           | 7     | 9  | 277                | 7     | 9  |   |
| Cartes à jouer, Paquets.           | 1482       |                              | 2d                   |               |     |    | 12            | 7     | 0  | 12                 | 7     | 0  |   |
| Sel, Minots.                       | 6594½      |                              | 4d                   |               |     |    | 109           | 18    | 2  | 109                | 18    | 2  |   |
|                                    |            |                              |                      | £             | 614 | 1  | 0             | 10481 | 12 | 8                  | 11095 | 13 | 8 |

A déduire.

|   |                |
|---|----------------|
| La proportion des Frais de Collection,  | £872 2 6       |
| Salaires de l'Inspecteur au Côteau du Lac, une moitié (£75 Sterling) payable<br>par le Haut-Canada, | Courant 83 6 8 |
| Allouance à lui pour loyer de Maison, une moitié,   | 10 0 0         |
| Do. pour Papeterie pour les deux dernières années, à £5 par année, une moitié,                      | 5 0 0          |
|   | 970 9 2        |
| Courant   | £10125 4 6     |

Sauf Erreurs.

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

# APPENDIX (A.)

No. 15.

STATEMENT of Articles liable to Duty under the Provincial Act. of  
the 41st Geo. III. which have passed Côteau du Lac on their  
way to Upper Canada, from 1st January to 31st Decèmer  
1814.

| ARTICLES.                                  | Quantities. | Duty on each<br>Article. | Amount<br>Currency, |
|--|-------------|--------------------------|---------------------|
| Snuff, or Flour of Tobacco - lbs.          | 6555        | 4d                       | 109 5 0             |
| Manufactured Tobacco - do.                 | 32326       | 3d                       | 404 1 6             |
|  |             | £                        | 513 6 6             |
| Deduct proportion of Expençe of Collection |             |                          | 15 8 0              |
|  |             | Currency £               | 497 18 6            |

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815,

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 16.

# A P P E N D I C E (A.)

No. 15.

ETAT des Articles sujets au Droit en vertu de l'Acte Provincial de la 41e. Geo. III. qui sont passés le Côteau du Lac, en allant dans le Haut-Canada, depuis le 1er. Janvier jusqu'au 31e. Décembre, 1814.

| ARTICLES.   | Quan-<br>tités. | Droit sur<br>chaque art | Montant.<br>Courant. |
|---|-----------------|-------------------------|----------------------|
| Tabac en Poudre, - - -                            | 6555            | 4d.                     | 109 5 0              |
| Tabac manufacturé, - - -                          | 32326           | 3d.                     | 404 1 6              |
|   |                 |                         | £ 513 6 6            |
| A déduire, la proportion des frais de Collection, |                 |                         | 15 8 0               |
|   |                 | Courant                 | £ 497 18 6           |

Sauf Erreurs,

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.



# APPENDIX (A.)

No. 16.

STATEMENT of Articles liable to Duty under the Provincial Act of the Forty-fifth, Geo. III. continued by Acts Fifty-first and Fifty-second Geo. III. which have passed Coteau du Lac, on their way to Upper Canada, from First January to Twenty-fifth March, 1814.

| ARTICLES.  | Quantities.                  | duty on<br>each<br>Article | Amount<br>Currency.      |
|--|------------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Teas { Hyson   | lbs. 518 $\frac{3}{4}$       | 6d.                        | 12 19 3                  |
| Teas { All other Green, Souchong or other black, do. | 33904 $\frac{1}{2}$          | 4d.                        | 565 1 6                  |
| Teas { Bohea   | do. 280                      | 2d.                        | 2 6 8                    |
| Spirits or other strong Liquors                      | Gallons 139191 $\frac{1}{2}$ | 3d.                        | 1739 17 10 $\frac{1}{2}$ |
| Wines  | do. 6617 $\frac{1}{2}$       | 3d.                        | 82 14 4 $\frac{1}{2}$    |
| Molasses   | do. 181                      | 2d.                        | 1 10 2                   |
| Deduct proportion of the Expence of Collection       |                              |                            | 240 $\frac{1}{2}$ 9 10   |
|  |                              |                            | 72 2 8                   |
| Currency £   |                              |                            | 2332 7 2                 |

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Acets.

No. 17.

# APPENDICE (A.)

No. 16.

ETAT des Articles sujets au Droits en vertu de l'Acte Provincial de la 45e. Geo. III. continué par les Actes de la 51e. et 52e. Geo. III. qui sont passés le Côteau du Lac, en allant dans le Haut-Canada, depuis le 1er. Janvier, jusqu'au 25e. Mars 1814.

| ARTICLES.   | Quantité.        | V'roit sur<br>chaque art. | Montant.<br>Courant. |
|---|------------------|---------------------------|----------------------|
| Thé. } Hyson, - - - - -                           | lbs. 518½        | 6d.                       | 12 19 3              |
| Thé. } Vert, Souchong ou autre Thé noir,          | do. 3390¼        | 4d.                       | 565 1 6              |
| Thé. } Bon, - - - - -                             | do. 280          | 2d.                       | 2 6 8                |
| Esprit ou autres Liqueurs fortes,                 | Gallons. 139191½ | 3d.                       | 1739 17 10½          |
| Vins, - - - - -                                   | do. 6617½        | 3d.                       | 82 14 4½             |
| Melasse, - - - - -                                | do. 181          | 2d.                       | 1 10 2               |
| A déduire, la proportion des frais de Collection, |                  |                           | 2404 9 10            |
|   |                  |                           | 72 2 8               |
| Courant,  |                  |                           | £2332 7 2            |

Sauf Erreurs,

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,  
Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

No. 17.

# APPENDIX (A.)

## No. 17.

STATEMENT of Articles liable to Duty under the Provincial Act of the Fifty-third Geo. III. Cap. 1, which have passed Côteau du Lac, on their way to Upper Canada, from 1st January to 31st December, 1814.

| ARTICLES.                                 | Quantities   | duty on each Article | Amount Currency. |
|---|--------------|----------------------|------------------|
| Refined Sugar - - -                       | lbs. 67753½  | 1d                   | 232 6 1½         |
| Leaf Tobacco - - -                        | do. -        | 3d                   | 0 0 0            |
| Tobacco manufactured otherwise than Snuff | do. 32326    | 6d                   | 808 3 0          |
| Snuff - - - - -                           | do. 6555     | 4d                   | 109 5 0          |
| Salt - - - - -                            | minot. 6594½ | 8d                   | 219 16 4         |
| Madeira Wine - - -                        | galls. 8145½ | 1s                   | 407 5 6          |
| Port Wine - - - -                         | do. 24928½   | 1s                   | 1246 8 6         |
| Rum - - - - -                             | do. 615740   | 6d                   | 15393 10 0       |
| Foreign Brandy - -                        | do. 51101½   | 1s                   | 2555 1 6         |
| Currency                                  |              |                      | 21021 15 11½     |

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

## No. 18.

STATEMENT of the Value of Merchandize which has passed Côteau du Lac, on its way to Upper Canada, liable to Duty under the Provincial Act of the Fifty-third Geo. III. Cap. 11. from 1st January to 31st December 1814.

|  |           |
|--|-----------|
| Merchandize, the Sterling cost stated at £189,822 0s. 9d. equal in Currency to | 5272 16 8 |
| £210,913 7s. 6d.—Duty at 2½ per cent is  | -         |

Currency £5272 16 8

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 19.

## APPENDICE (A.)

No. 17.

ETAT des Articles sujets au Droit en vertu de l'Acte Provincial de la 53e. Geo. III. Chap. 1er. qui sont passés le Côteau du Lac, pour aller dans le Haut-Canada, depuis le 1er. Janvier, jusqu'au 31e. Décembre, 1814.

| ARTICLES.                           | Quantités.    | Droit sur chaque Article. | Montant courant. |
|-------------------------------------|---------------|---------------------------|------------------|
| Sucre affiné, - - - - -             | lbs. 67753½   | 1d.                       | 282 6 1½         |
| Tabac en feuilles, - - - - -        | do 0          | 3d.                       | 0 0 0            |
| Tabac manufacturé, - - - - -        | do 32326      | 6d.                       | 808 3 0          |
| Tabac en poudre, - - - - -          | do 6555       | 4d.                       | 109 5 0          |
| Sel, - - - - -                      | minots. 6594½ | 8d.                       | 219 16 4         |
| Vin de Madère, - - - - -            | gallons. 8145 | 1s.                       | 407 5 6          |
| Vin de Port, - - - - -              | do. 24928½    | 1s.                       | 1246 8 6         |
| Rum, - - - - -                      | do. 615740    | 6d.                       | 15399 10 0       |
| Eau de vie étrangère, &c. - - - - - | do. 51101½    | 1s.                       | 2555 1 6         |
| Courant,                            |               |                           | £21021 15 11½    |

Sauf Erreurs,

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

No. 18.

ETAT de la Valeur des Marchandises qui sont passées le Côteau du Lac, en allant dans le Haut-Canada, sujettes au Droit en vertu de l'Acte Provincial de la 53e. Geo. III. Chap. 11e. depuis le 1er. Janvier jusqu'au 31e. Décembre, 1814.

Marchandises—Le Prix Sterling à £189,822 0 9 égal à £210,913 7 6

Courant :—Le Droit, à 2½ pr. cent, est - 5272 16 8

Courant, £5272 16 8

Sauf Erreurs,

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

4 R

No. 19.

# APPENDIX (A.)

No. 19.

ABSTRACT of Warrants, granted by His Excellency Sir GEORGE PREVOST, Baronet, Captain General and Governor in Chief, on John Caldwell, Esquire, Receiver-General, in payment of the Civil Expenditure of the Province of Lower Canada, for the year 1814.

| NAMES.   | FOR WHAT.   | Amount Sterl. |    |    |
|--|---|---------------|----|----|
|  |   | £             | S  | D  |
| His Excellency Sir George Prevost, Bt. }                 | Salary as Captain General and Governor in Chief of the Provinces of Upper Canada, Lower Canada, &c. from 1st November 1813, to 31st October 1814  | 4500          | 0  | 0  |
| Honble. F. N. Burton,                                    | Ditto as Lieut. Governor of Lower Canada, from 1st May 1813, to 31st October 1814   | 2250          | 0  | 0  |
| Major Général F. De Kottenburg, }<br>Alexander Forbes, } | Ditto as President of ditto from 7th October to 3d November 1814, at £1500 Sterling per annum,<br>Ditto as Lieutenant Governor of Gaspé, and Inspector of Trade and Fisheries on the Coast of Labrador, from 1st May 1813, to 31st October 1814.  | 115           | 2  | 4  |
| Jonathan Sewell,   | Ditto as Member of the Executive Council, from 1st November 1813, to do.  | 450           | 0  | 0  |
| Thos. Dunn,  | Ditto as ditto, from ditto to ditto.  | 100           | 0  | 0  |
| Paul R. de St. Ours, & his Representatives,              | Ditto as ditto, from ditto to 10th August 1814, at £100 per annum   | 100           | 0  | 0  |
| François Baby,   | Ditto as ditto from ditto, to 31st October 1814,  | 77            | 18 | 10 |
| James Monk,  | Ditto as ditto,   | 100           | 0  | 0  |
| P. A. De Bonne,  | Ditto as ditto,   | 100           | 0  | 0  |
| John Young,  | Ditto as ditto,   | 100           | 0  | 0  |
| Jenkin Williams,   | Ditto as ditto, to 31st October   | 100           | 0  | 0  |
| H. W. Ryland,  | Ditto as Register and Clerk of the Executive Council of Lower Canada; and also for an Allowance to him for an Assistant Clerk; and for the contingent expences of Fuel, Printing and Stationary required for the use of the Council Office, pursuant to the pleasure of His Royal Highness the Prince Regent, signified in a Dispatch from Earl Bathurst, dated 31 July 1813. | 650           | 0  | 0  |
| Jonathan Sewell,   | Do. as Chief Justice of Lower Canada  | 1500          | 0  | 0  |
| James Kerr   | Do. as Judge of the Court of King's Bench for the District of Quebec, to 31st Oct. 1814,  | 750           | 0  | 0  |
| Olivier Perrault,  | Do. as do.  | 750           | 0  | 0  |
| Edward Bowen,  | Do. as do.  | 750           | 0  | 0  |
| James Monk,  | Do. as Chief Justice of Montreal,   | 1100          | 0  | 0  |

**A P P E N D I X (A)**

| NAMES             | FOR WHAT.  | Amount Sterl. |
|-------------------|--|---------------|
| Isaac Ugden,      | Salary as Judge of the Court of King's Bench for the District of Montreal,                                   | 750 0 0       |
| James Reid,       | Do. as do.   | 750 0 0       |
| L. C. Foucher,    | Do. as do.   | 750 0 0       |
| P. Bedard,        | Do. as do. for the District of Three Rivers,   | 500 0 0       |
| Wm. Crawford,     | Do. as Provincial Judge of the Inferior District of Gaspé,   | 400 0 0       |
| James Kerr,       | Do. as Judge of the Court of Vice Admiralty,   | 200 0 0       |
| N. F. Uniacke,    | Do. as Attorney General,   | 300 0 0       |
| Stephen Sewell,   | Do. as Solicitor General,  | 200 0 0       |
| E. B. Brenton,    | Do. as Secretary to His Excellency the Governor in Chief,  | 200 0 0       |
| A. W. Cochrane,   | Do. as Assistant do.   | 200 0 0       |
| Robert Dynn,      | Do. as do. in do.'s Office,  | 182 10 0      |
| Thomas Douglass,  | Do. as Clerk in do.  | 100 0 0       |
| John King,        | Do. as Messenger in do.  | 45 0 0        |
| Lewis Harper,     | Do. as extra do. in do.  | 41 1 3        |
| John Hale,        | Do. as Inspector General of Provincial Public Accounts,  | 365 0 0       |
| Ditto,            | Allowance as do for a Clerk,   | 60 0 0        |
| Joseph Bouchette, | Salary as Surveyor General of Lower Canada,  | 450 0 0       |
| Ditto,            | Allowance as do. for an Office Servant,  | 40 0 0        |
| Ditto,            | Do. for Stationary and fuel for his Office,  | 30 0 0        |
| Edmund Burke,     | Salary as Auditor of Land Patents, from 1st May to 31st October 1813,  | 100 0 0       |
| E. B. Brenton,    | Do. as do. from 1st November 1813, to 31st October,  | 200 0 0       |
| L. De Salaberry,  | Do. as Surveyor of Woods,  | 200 0 0       |
| William Sax,      | Do. as First Clerk in the Surveyor General's Department, at 10s per day, from 19th May to 31st October 1814, | 83 0 0        |
| Robert Smith,     | Do. as Clerk in do. from 8th May 1813, to do. at £150 Stg. per annum,  | 222 2 5       |
| H. W. Ryland,     | Do. as Clerk of the Crown in Chancery,   | 100 0 0       |
| James Shepherd,   | Do. as Sheriff of the District of Quebec,  | 100 0 0       |
| Ditto,            | Allowance as do. for paying a Public Executioner,  | 27 0 0        |
| F. W. Ermatinger, | Salary as Sheriff of the District of Montreal,   | 100 0 0       |
| Ditto,            | Allowance as do. for paying a Public Executioner,  | 27 0 0        |
| Lewis Gagy,       | Salary as Sheriff of the District of Three Rivers,   | 50 0 0        |
| Ditto,            | Allowance as do. for paying a Public Executioner,  | 27 0 0        |
| Thomas Mann,      | Salary as Sheriff of the District of Gaspé,  | 70 0 0        |
| Ditto,            | Allowance as do. for travelling expences,  | 10 0 0        |
| Henry Blackstone, | Salary as Coroner for the District of Quebec,  | 100 0 0       |
| J. M. Mondelét,   | Do. as do. for the do. of Montreal,  | 36 0 0        |
| Ross Cuthbert,    | Do. as Chairman of the Quarter Sessions at Quebec,   | 400 0 0       |
| Ditto,            | Do. as Inspector and head of Police for the city and suburbs of do.  | 100 0 0       |
| Thomas M'Cord,    | Do. as Police Magistrate at Montreal,  | 250 0 0       |
| J. M. Mondelét,   | Do. as do. at do.  | 250 0 0       |

(APPENDIX (A.)

| NAMES.                | FOR WHAT.  | Amount Paid. |
|-----------------------|--|--------------|
| Thomas Coffin,        | Salary as do. at Three Rivers,   | 200 0 0      |
| J. B. Le Comte Dupré, | Do. as Inspector of Police at Montreal,  | 100 0 0      |
| J. Leprohon,          | Do. as First Commissioner for the House of Correction at Montreal, from 5th January 1813, to 31st October 1814, at £100 Gy. per annum, | 163 19 5     |
| James Shepherd,       | Do. as Clerk of the Court of Appeals,  | 120 0 0      |
| Amasa Bebee           | Do. as Clerk of the Provincial Court and Clerk of the Peace for the District of Gaspé,   | 50 0 0       |
| Ditto,                | Allowance as do. for Travelling expences,  | 15 0 0       |
| J. B. Chevalier,      | Salary as Usher of the Court of Appeals,   | 27 0 0       |
| Ditto,                | Do. as Tipstaff to the Court of King's Bench,  | 18 0 0       |
| Michel Landry,        | Do. as Cryer to do.  | 20 0 0       |
| George Degins,        | Do. as do. to the Courts at Montreal,  | 20 0 0       |
| William Reid,         | Do. as Gaol Keeper at Quebec,  | 54 0 0       |
| Ditto,                | Allowance as do. for paying 2 Turnkeys,  | 48 0 0       |
| Mrs. Ann Hill,        | Salary as Assistant Keeper of the House of Correction at Quebec,   | 18 0 0       |
| G. O. Radford,        | Do. as Gaol Keeper at Montreal,  | 54 0 0       |
| Richd. Johnston,      | Do. as do. at Three Rivers,  | 36 0 0       |
| James Tanswell,       | Do. as Interpreter to the Courts at Quebec,  | 40 0 0       |
| Jacob Marston,        | Allowance to him and his wife as Keepers of the Court House at Montreal,   | 72 0 0       |
| Ditto,                | Salary as High Constable at do.  | 18 0 0       |
| Joseph Tardif,        | Do. as Keeper of the Court House at Quebec,  | 54 0 0       |
| Frans. Romain,        | Do. as Door Keeper to the Executive Council,   | 50 0 0       |
| Lewis Harper,         | Do. as Messenger to do.  | 27 0 0       |
| George Chapman,       | Do. as Clerk of the Market at Quebec,  | 82 2 6       |
| John Caldwell,        | Do. as Receiver General of Lower Canada,   | 400 0 0      |
| Ditto,                | Allowance as do. in lieu of all Contingencies,   | 100 0 0      |
| Joseph Planté,        | Salary as Clerk of the Terrars of the King's Domain,   | 90 0 0       |
| Alexr. Wilson,        | Do. as Inspector of Merchandize at Côteau du Lac,  | 150 0 0      |
| Ditto,                | Allowance as do. for House Rent,   | 18 0 0       |
| Fredk. East,          | Salary as Naval Officer at Quebec,   | 100 0 0      |
| William Lindsay,      | Do. as Collector at St. John's,  | 90 0 0       |
| William M'Crac,       | Do. as Comptroller at do.  | 60 0 0       |
| Ditto,                | Do. as Gauger at do. to 30th April 1814,   | 20 0 0       |
| Thomas Mann,          | Do. as Overseer of Fisheries in the District of Gaspé,   | 54 0 0       |
| John Grout,           | Do. as Overseer to prevent accidents by fire, and for sweeping the Chimnies of the Poor gratis,  | 60 0 0       |
| William Martin,       | Do. as do. at Montreal,  | 60 0 0       |
| Joseph Leproust,      | Do. as do. at Three Rivers,  | 25 0 0       |
| Frs. Baby,            | Do. as Grand Voyer of Lower Canada,  | 500 0 0      |
| J. B. D'Estimauville, | Do. as do. for the District of Quebec,   | 150 0 0      |
| E. R. C. De Lery,     | Do. as do. of the do. of Montreal,   | 150 0 0      |

# APPENDIX (A)

| NAMES.                          | FOR WHAT.  | Amount Sterl. |
|---------------------------------|--|---------------|
| John Antrobus,<br>Paul Lacroix, | Salary as Grand Voyer for the District of Three Rivers,<br>Do. as Surveyor of Highways in that part of the District of<br>Montreal which is above the Long Sault in the Ottawa Ri-<br>ver, | 90 0 0        |
| William Lemaistre,              | Do. as do. and Streets in the District of Gaspé,   | 50 0 0        |
| P. A. De Gaspé,                 | Do. as French Translator to Government,  | 200 0 0       |
| James Tanswell,                 | Do. as School Master at Québec,  | 100 0 0       |
| Finlay Fisher,                  | Do. as do. at Montreal,  | 50 0 0        |
| William Nelson,                 | Do. as do. at William Henry,   | 54 0 0        |
| Benjamin Hobson,                | Do. as do. at New Carlisle,  | 45 0 0        |
| John Johnson,                   | Do. as do. at River Ouelle,  | 54 0 0        |
| John Dewar,                     | Do. as do. in the Township of Chatham,   | 54 0 0        |
| Frans. Malherbe,                | Do. as do. at Pointe Levi,   | 54 0 0        |
| Norman M. Leod,                 | Do. as do. in the Seigniory of Manoir,   | 54 0 0        |
| Thomas Costin,                  | Do. as do. in the Parish of St. Louis de Kamouraska,   | 54 0 0        |
| Michel Perrault,                | Do. as do. at Cap St. Ignace,  | 54 0 0        |
| Antoine Coté,                   | Do. as do. at Saint Thomas,  | 54 0 0        |
| Felix Victor,                   | Do. as do. at Saint Antoine,   | 31 10 0       |
| Augustus Woolf,                 | Do. as do. at Berthier,  | 54 0 0        |
| Edm. V. De Koenig,              | Do. as do. at L'Hetle,   | 54 0 0        |
| J. B. L'Heureux,                | Do. as do. at St. Roch,  | 54 0 0        |
| Robt. Chambers,                 | Do. as do. in the Township of Eaton,   | 54 0 0        |
| James Reid,                     | Do. as do. at Saint Armand,  | 54 0 0        |
| Archd. Campbell,                | Do. as do. in the Town of Dorchester,  | 54 0 0        |
| Philip Philieuil,               | Do. as English Teacher at St. Thomas,  | 45 0 0        |
| P. J. Gill,                     | Do. as Schoolmaster at Terrebonne,   | 54 0 0        |
| James Cook,                     | Do. as do. at Three Rivers,  | 54 0 0        |
| John D. Ely,                    | Do. as do. in the Seigniory of Argenteuil,   | 54 0 0        |
| Robert Dupont,                  | Do. as do. in the Parish of Ste. Anne, County of Cornwallis,   | 54 0 0        |
| William Baker,                  | Do. as do. in the Township of Durham,  | 54 0 0        |
| John Skimming,                  | Do. as do. at La Chine,  | 50 0 0        |
| Philip Ruiter,                  | Do. as do. at Phillipsburg,  | 27 0 0        |
| Donald M. Dermid,               | Do. as do. at Côteau du Lac, from 1st June to 31st October<br>1814, at 54l. Sterling per annum,  | 22 12 8       |
| Jos Phillipson,                 | Do. as do. at Sainte Marie, Nouvelle Beauce, from 11th March<br>to. do. at do. per do.   | 34 15 4       |
| Ls. Bourdages,                  | Salary as Superintendent of Provincial Post Houses from<br>20th May to 31st October 1814, at £150 Sterling per<br>annum,   | 67 16 1       |
| Louis Montizambert,             | Do. as Treasurer to the Commissioners for erecting a Gaol<br>at Quebec,  | 90 0 0        |
| Thomas Amyot,                   | Do. as Secretary and Register of the Province of Lower<br>Canada, from 1st May 1813, to 31st October 1814,   | 600 0 0       |



## APPENDIX (A.)

| NAMES.   | FOR WHAT.   | Amount Sterl. |
|--|---|---------------|
| Thomas Bayot,                                    | Allowance as Secretary of the Province of Lower Canada, for an Office, &c.  | 81 0 0        |
| William Pollock,                                 | Salary as Clerk of the Crown for the Province of Lower Canada, from do. to 30th April 1814,   | 100 0 0       |
| Jacques Duchesneau,                              | Allowance for residing on the Island of Anticosti with a view to the relief of such persons as may unfortunately be shipwrecked on that Island,   | 50 0 0        |
| Joseph Baudoin,                                  | Do. for do do.  | 50 0 0        |
| Executors of the late Ls. Chaboillez,            | Salary as Treasurer to the Commissioners for removing the old Walls that surround the City of Montreal, from 1st May, to 23d July 1813, at £90 sterl. per annum,                                | 20 14 2       |
| Henry Griffin,                                   | Do. as do. to do. from 24th July 1813, to 31st October 1814, at do. per do.   | 114 5 9       |
| Wm. Lindsay, Collector at St. John's,            | To reimburse so much advanced by him for the salary of Henry Yeoman as Police Officer, in the District of Montreal, from the 6th January 1813, to 10th October 1814, at £25 currency per annum, | 39 7 6        |
| Frs. Baby,                                       | Allowance in reward for his long and meritorious services,  | 150 0 0       |
| H. W. Ryland,                                    | Do. pursuant to His Majesty's Pleasure, signified in a dispatch from Earl Camden, one of His Majesty's principal Secretaries's of State, dated 2d August 1804,                                  | 300 0 0       |
| Thomas Dunn,                                     | Pension pursuant to His Majesty's Pleasure,   | 500 0 0       |
| Jenkin Williams,                                 | Do. do. do. do.   | 500 0 0       |
| Mrs. Fraser,                                     | Do. as Widow of the late John Fraser, Esq. one of the Judges of the Court of King's Bench for the District of Montreal,   | 120 0 0       |
| Mrs. M'Kay,                                      | Do. as do. of Lieut. M'Kay, who served in the Canadian Corps in 1764,   | 50 0 0        |
| Mad. Fleurimont,                                 | Do. as do. of Mr. Fleurimont, who served in do.   | 30 0 0        |
| Mrs. Evans,                                      | Do as do of Lieut. Evans, who served in do.   | 20 0 0        |
| Mad. Duverger,                                   | Do. agreeably to the order of the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury,  | 20 0 0        |
| Representatives of the late Mrs. Margaret Walker | Do. from Nov. 1st, 1812, to 28th March 1813, as Widow of the late James Walker, one of the Judges of the Court of King's Bench for the District of Montreal, at £120 sterling per annum,        | 48 13 1       |
| Mrs. S. Taylor,                                  | Do. as Widow of the late Nathaniel Taylor, Esq.   | 50 0 0        |
| Elizabeth Loizelle,                              | Do. for services performed in the winter 1775-6,  | 20 0 0        |
| Mad. La Corne St. Luc,                           | Allowance as Widow of the late Col. La Corne St. Luc,   | 80 0 0        |
| Mrs. Le Maistre,                                 | Do, as do, of the late Francis Le Maistre, Lieutenant Governor of Gaspé,  | 25 0 0        |
| Mad. Delouviere,                                 | Compensation allowed for having been removed for the public convenience from the Jesuit's Buildings in Montreal, when found necessary to convert them into a prison,                            | 21 12 0       |

## APPENDIX (A.)

| NAMES.                           | FOR WHAT.   | Amount Sterl. |
|----------------------------------|---|---------------|
| William Osgoode,                 | Annuity pursuant to His Majesty's Pleasure, from 1st Nov. 1812, to 30th April 1814,   | 1200 0 0      |
| Sir George Pownall,              | Pension in consideration of his long services, from 1st May 1813, to 31st October 1814,   | 450 0 0       |
| Mrs. Mary Elmsley,               | Pension as Widow of the late John Elmsley, Chief Justice of Lower Canada, from 1st May 1813, to 30th April 1814,                                      | 200 0 0       |
| Mrs. Deborah Cox,                | Do. as do. of the late Nicholas Cox, Lieutenant, Governor of Gaspé, from 1st Nov. 1812, to 31st October 1814,   | 200 0 0       |
| Margaret Cramahé,                | Do. as do. of the Hon. T. Cramahé, &c. from 1st May 1813, to 30th April 1814,   | 150 0 0       |
| James Green,                     | Salary as Director of the Army Bill Office at Quebec,   | 450 0 0       |
| Ls. Montizambert,                | Do. as Cashier of do.   | 270 0 0       |
| Claude Dénéchau,                 | Do. as do. of do. from 17th March 1814, at £250 currency per annum,   | 140 4 9       |
| G. W. Allsopp,                   | Do. as do. of do. from do. to do. at do. per do.  | 140 4 9       |
| K. Serjeant,                     | Do. as do. of do. from do. to do. at do. per do.  | 140 4 9       |
| Ditto,                           | Do. as Clerk of do. to 16th March 1814, at £150. currency per annum,  | 50 6 0        |
| Edward Pyke,                     | Do. as do. of do. to do. at £100 cy. per do.  | 33 10 8       |
| Ditto,                           | Do. as do. of do. from 17th March 1814, at £150. cy. per do.  | 84 2 10       |
| Thomas Lindsay,                  | Do. as do.  | 90 0 0        |
| John Fraser,                     | Do. as do. from 17th March 1814, at £100 currency per annum,  | 56 1 11       |
| B. Horan,                        | Do. as do. from do. to 31st July, 1814, at do. per do.  | 33 15 7       |
| James Moffat,                    | Do. as do. from do. to 31st October 1814, at do. per do.  | 56 1 11       |
| J. F. Street,                    | Do. as do. from do. to do. at do. per do.   | 56 1 11       |
| F. X. Cadet,                     | Do. as do. from 8th April 1814, to do. at do. per do.   | 50 13 5       |
| John Hale Depy. Pay Mr. Genl.    | Allowance to enable him to perform the Army Bill business connected with his Office,  | 135 0 0       |
| John Caldwell, Receiver General, | Do. for do.   | 135 0 0       |
| Noah Freer, Mily. Secy.          | Do. do. to 16th March 1814, at £150. currency per annum,  | 50 6 0        |
| John Neilson,                    | Amount of his Accounts for printing done for the Army Bill Office,  | 2135 3 13     |
| Rev. J. O. Plessis,              | Rent of the Bishop's Palace and Chapel, used by Government for Public Offices,  | 150 0 0       |
| C. G. Stewart,                   | Rent of the Naval Office from 1st May 1813, to 30th April 1814,   | 18 0 0        |
| George Heriot,                   | Postage of Government Letters and Packets,  | 600 11 6      |
| Alex. Wilson,                    | Allowance for Stationary as Inspector of Merchandize at Côteau du Lac, to 31st October 1813,  | 9 0 0         |
| Joseph Robichaud,                | Amount of his Charge for accommodation and assistance afforded by him to the persons employed to clear the road on the Grand Portage in October 1813, | 5 12 6        |

## APPENDIX (A.)

| NAMES.   | FOR WHAT.   | Amount Sterl. |
|--|---|---------------|
| I. W. Clarke,  | For work and repairs performed at the Government House & Stables at Montreal,   | 171 5 3       |
| Charles Jourdain,  | For Mason's work performed at the Castle of Saint Lewis,  | 76 10 0       |
| Edw. Cannon & Sons,  | For do in the House in the Garden of do.  | 5 5 4         |
| J. B. Chamberland,   | For Carpenter's Work to do. do.   | 23 7 4        |
| John Grout,  | Sweeping the Chimnies of the several buildings occupied by Government, to 30th April 1814,  | 2 17 8        |
| N. F. Uniacke,   | For Services in various Criminal Prosecutions, miscellaneous Services, and for Travelling Expences as Attorney General,                       | 526 9 0       |
| Stephen Sewell,  | For do. and do. as Solicitor General,   | 42 11 9       |
| James Shepherd,  | Disbursements as Sheriff of the District of Quebec, to 10th April 1814,   | 496 0 3       |
| F. W. Ermatinger,  | Disbursements as Sheriff of the District of Montreal,   | 772 10 4      |
| Jos. Badeaux,  | Do. as associate Sheriff of the District of Three Rivers,   | 133 7 6       |
| Henry Blackstone,  | Do. and Fees as Coroner for the District of Quebec, from 11th April to 10th October 1813,   | 72 17 3       |
| J. M. Mondelét,  | Do. and do. as do. for the do. of Montréal,   | 57 14 3       |
| Perrault & Ross,   | Do. as Prothonotaries for the District of Quebec, to 30th April 1814,   | 68 6 11       |
| Do. and do.  | Usual Allowance for making an Abstract of the Baptisms, Marriages and Burials in the District of Quebec for the year 1813,                    | 9 0 0         |
| William Green,   | Allowance and Disbursements for Services as Clerk of the Crown at Quebec,   | 57 13 11      |
| John Delisle,  | Do. and do. for do. as do. at Montreal,   | 18 5 3        |
| Charles Thomas,  | Do. and do. for do. as do. at Three Rivers,   | 22 0 1        |
| Perrault & Green,  | Usual Allowance for Stationary as Clerks of the Peace at Quebec, to 10th April 1814,  | 6 0 0         |
| John Johnston,   | Allowance for attendance as Cryer to the Courts of King's Bench and Quarter Sessions at Quebec,   | 8 15 6        |
| Louis Gauvin,  | Compensation for his Services as Bailiff at the last Session of the Court of King's Bench at Montreal,  | 9 0 0         |
| Thomas McCord,   | Firewood purchased for the Court House at Montreal,   | 120 14 7      |
| John Taylor,   | Disbursements as Deputy Secretary of the Province from 11th April 1813, to 10th April 1814,   | 37 1 11       |
| Joseph Planté,   | Do. as Treasurer to the Commissioners for the relief of Insane Persons, &c. in the District of Quebec, from 1st July 1813, to 30th June 1814, | 952 15 2      |
| J. P. Leprohon,  | Balance due him on his Account as Treasurer to the House of Correction at Montreal from 1st July to 31st December 1813,                       | 123 17 8      |
| Mesdames La Supérieure and Depositaires of the General Hospital, | For Boarding and Lodging Invalid Persons and Pensioners,  | 595 8 10      |

APPENDIX (A)

| NAMES.   | FOR WHAT.  | Amount Sterl. |
|--|--|---------------|
| Ditto and ditto,   | For materials purchased for cloathing do.  | 1c7 17 9      |
| Ditto and ditto of the Hotel Dieu,                                     | Twelve Months Allowance to them to 18th May next for the maintenance and relief of the Indigent Sick they may receive into their Hospital, pursuant to Act of Parliament of 52d Geo. III.  | 270 0 0       |
| Made. La Supérieure of the Ladies of the Order of Charity at Montreal, | To reimburse the expences incurred by the said Ladies in the Relief of Insane Persons and Foundlings committed to their care in the last year, pursuant to an Act of Parliament passed in the last Session of the Provincial Legislature, Currency £358, | 322 4 0       |
| John McGill, Esq. Actg. Receiver General in Upper Canada,              | Being the just proportion of Duties due the Province of Upper Canada, under the Acts of 33d, 35th, 41st and 51st Geo. III. from 1st January to 31st December 1813,   | 5474 12 10    |
| Joseph Planté Insp. Gen. King's Domain,                                | Per Centage on the Amount of Quints, Lods et Ventés, &c. paid the Receiver General, between 11th Octr. 1811, and 10th April 1814,  | 282 0 2       |
| John Neilson,  | Printing and Stationary furnished the Civil Secretary's Office   | 107 13 3      |
| P. E. Desbarats,   | Printing for Government,   | 194 10 0      |
| James Brown,   | Printing and publishing a Proclamation issued by His Honor Major Gen. De Rottenburg, President,  | 2 12 2        |
| Representatives of Made. Beaubien,                                     | One year's interest at 5 per cent, upon a Mortgage of 6000 livres, remaining to be paid of the purchase money of the Seigniory of St. Maurice,   | 11 5 0        |
| William Lindsay, Collector at St. John's,                              | Expences incurred in removing from St. John to Ste. Thérèse, in consequence of his quarters in the former place being wanted for Military purposes, and also for seven months House Rent,  | 26 0 5        |
| Ditto,   | Incidental Expences incurred at St. John's in the Quarters ending 5th January, 5th April, and 5th July 1814,   | 99 10 11      |
| Ditto,   | Commission at 3 per cent on the Collection of Duties in the Quarter ending 5th January 1814,   | 8 17 5        |
| A. L. J. Duchesnay,  | To reimburse the Expences incurred by him in proceeding from Quebec to attend the Meetings of the Executive Council at Montréal, in October 1813 and Oct. 1814,  | 90 0 0        |
| John Young,  | To do. do. in October 1813,  | 45 0 0        |
| H. W. Ryland,  | To do. do. in October 1813 and 1814,   | 90 0 0        |
| John Mure,   | To do. do. in February and June 1813,  | 90 0 0        |
| Olivier Perrault,  | To do. do. in October 1814,  | 45 0 0        |
| Ross Cuthbert,   | To do. do. in June 1813 and October 1814,  | 90 0 0        |
| James Irvine,  | To do. do. in February and May 1813,   | 90 0 0        |
| James Monk, Chief Justice of Montreal,                                 | Allowance for his Travelling Expences in going the Three Rivers Circuit in September last, in conformity to the pleasure of His Royal Highness the Prince Regent, signified in a dispatch from Earl Bathurst, dated 1st June 1814,                       | 75 0 0        |
| James Kerr, Judge K. B. Quebec,  | do. for do. in going the Eastern Circuit in July and the Three Rivers Circuit in September last,   | 150 0 0       |

## APPENDIX (A.)

| NAMES.                                      | FOR WHAT.   | Amount Sterl. |
|---|---|---------------|
| Edward Bowen, Judge                         | Allowance for his Travelling Expences in going the Western Circuit in July last,  | 75 0 0        |
| K. B. Quebec,                               |   |               |
| Isaac Ogden, Judge K. B.                    | Do for do. in the Circuit in the District of Montreal in July last,   | 75 0 0        |
| B. Montreal,                                |   |               |
| P. Bedard, Judge K. B.                      | Do. for do. in going the Three Rivers Circuit in July last,   | 75 0 0        |
| Three Rivers,                               |   |               |
| James Reid, do. Montreal                    | Do. for do. in going the Circuit in July last,  | 75 0 0        |
| L. C. Foucher, do.                          | Do. for do. do.   | 75 0 0        |
| John Taylor,                                | To reimburse him so much paid for the apprehension of Fifty-seven Deserters from His Majesty's Regular Forces in this Province, under the Act of the 44th Geo. III. at £9 each, | £513 0 0      |
| John Mure,                                  | To do. do. for two do.  | 18 0 0        |
| Wm. Lindsay,                                | To do. do. for three do.  | 27 0 0        |
| Asst. Comy. Genl. Wybault,                  | To do. for four do.   | 36 0 0        |
| Michel Aulin,                               | For the apprehension of one do.   | 9 0 0         |
| Gab. Moreau & others,                       | For do. of two do.  | 18 0 0        |
|   |   | 621 0 0       |
| John Stewart, Depy. Pay Mr Gen. of Militia, | On account of Militia Services to 24th January 1815,  | 111451 11 8   |
| Henry Griffin,                              | Fees and disbursements as Returning Officer for the Easterly Ward of the City of Montreal,  | £7 4 0        |
| J. M. Mondelêt,                             | Do. do. as do. West Ward of do.   | 7 8 6         |
| E. Dumoulin,                                | Do. as do. for the Borough of Three Rivers  | 7 17 1        |
| Louis Bernier,                              | Do. as do. for the County of Northumberland,  | 11 13 4       |
| J. B. Taché.                                | Do. as do. for the do. of Cornwallis,   | 20 11 4       |
| J. B. Demers,                               | Do. as do. for the do. of Dorchester,   | 19 8 7        |
| B. Panet,                                   | Do. as do. for the do. of Leinster,   | 26 1 9        |
| P. G. Vallé,                                | Do. as do. for the do. of Surrey,   | 14 6 3        |
| F. G. Le Pailleur,                          | Do. as do. for the do. of Kent,   | 10 15 7       |
| J. B. McBean,                               | Do. as do. for the do. of Warwick,  | 8 3 10        |
| Simon Fraser,                               | Do. as do. for the do. of Devon,  | 29 5 II       |
| A. Trudel,                                  | Do. as do. for the do. of Hampshire,  | 14 16 7       |
| Joseph Fraser,                              | Do. as do. for the do. of Hertford,   | 8 II II       |
| Frs. Legendre,                              | Do. as do. for the do. of Buckingham,   | 11 3 8        |
| J. Pinsonnaut,                              | Do. as do. for the do. of Huntingdon,   | 21 17 10      |
| George Graves,                              | Do. as do. for the Borough of William Henry,  | 7 4 0         |
| Léon Lalanne,                               | Do. as do. for the County of Richelieu,   | 36 5 10       |
| Thomas Aylwin,                              | Do. as do. for the Lower Town of Quebec,  | 12 4 6        |
| Thomas Wilson,                              | Do. as do. for the County of Quebec,  | 25 0 II       |
| Alexis Colombe,                             | Do. as do. for the do. of Orleans,  | 8 4 3         |
| J. M. Mondelêt,                             | Do. as do. for the do. of Montreal,   | 13 0 7        |
| Etno. Mayrand,                              | Do. as do. for the do. of St. Maurice,  | 12 13 10      |
| Ignace Raizenne,                            | Do. as do. for the do. of York,   | 9 18 II       |
|   |   | 339 19 0      |

Errors Excepted,  
Quebec, 6th February, 1815,

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 20.

£162125 14 5

# APPENDICE (A.)

No. 19.

PRECIS de Warrants accordés par Son Excellence SIR GEORGE PREVOST, Baronet, Capitaine Général et Gouverneur en Chef, sur John Caldwell, Ecuyer, Receveur Général, en payement de la Dépense Civile de la Province du Bas-Canada, pour l'année 1814.

| NOMS.   | POURQUOI.  | Montant Stlg. |
|---|--|---------------|
|   |  | £   s   d     |
| Son Excellence Sir }<br>George Prevost, Bt. } | Appointemens comme Capitaine Général et Gouverneur en Chef des Provinces du Haut et du Bas-Canada, depuis le 1er. Novembre, 1813, jusqu'au 31e. Octobre, 1814,   | 4500 0 0      |
| Honble. F. N. Burton,                         | Ditto comme Lieutenant Gouverneur du Bas-Canada, depuis le 1er. Mai, 1813, jusqu'au 31e. Octobre, 1814,  | 2250 0 0      |
| Major General F. De }<br>Rottenburg, }        | Ditto comme Président de Ditto, depuis le 7 Octobre, jusqu'au 3 Novembre, 1814, £1500 Sterling par année,  | 115 1 4       |
| Alexander Forbes,                             | Ditto comme Lieutenant Gouverneur de Gaspé, et Inspecteur du Commerce et des Pêches sur les Côtes de Labrador, depuis le 1er. Mai, 1813. jusqu'au 31e. Octobre, 1814,  | 450 0 0       |
| Jonathan Sewell,                              | Ditto comme Membre du Conseil Exécutif, depuis le 1er. Novembre, 1813, jusqu'à ditto,  | 100 0 0       |
| Thomas Dunn,                                  | Ditto comme ditto depuis ditto jusqu'à ditto,  | 100 0 0       |
| Paul R. de St. Ours, et<br>ses Représentans,  | Ditto comme ditto depuis ditto, jusqu'au 10 Août, 1814, à £100 par an,   | 77 18 10      |
| François Baby,                                | Ditto comme ditto depuis ditto jusqu'au 31 Octobre 1814,   | 100 0 0       |
| James Monk,                                   | Ditto comme ditto,   | 100 0 0       |
| P. A. Debonne,                                | Ditto comme ditto,   | 100 0 0       |
| John Young,                                   | Ditto comme ditto,   | 100 0 0       |
| Jenkin Williams,                              | Ditto comme ditto,   | 100 0 0       |
| H. W. Ryland,                                 | Ditto comme Greffier du Conseil Exécutif du Bas-Canada, et aussi comme Allouance pour un Greffier Assistant, et pour les Dépenses contingentes de Bois, Impression et Papeterie pour l'usage du Conseil Exécutif, conformément au Plaisir de Son Altesse Royale le Prince Régent, signifié dans une Dépêche du Comte Bathurst, datée du 3 Juillet, 1813, | 656 0 0       |
| Jonathan Sewell,                              | Ditto comme Juge en Chef du Bas-Canada,  | 1500 0 0      |

## A P P E N D I C E. (A.)

| NOMS.             | POURQUOI.   | Montant Sterl. |
|-------------------|---|----------------|
| James Kerr,       | Appointemens comme Juge de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec, jusqu'au 31 Octobre, 1814,                                    | 750 0 0        |
| Olivier Perrault, | Ditto comme ditto,  | 750 0 0        |
| Edward Bowen,     | Ditto comme ditto,  | 750 0 0        |
| James Monk,       | Ditto comme Juge en Chef de Montréal,   | 1100 0 0       |
| Isaac Ugden,      | Ditto comme Juge de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal,  | 750 0 0        |
| James Reid,       | Ditto comme ditto,  | 750 0 0        |
| L. C. Foucher,    | Ditto comme ditto   | 750 0 0        |
| P. Bedard,        | Ditto comme ditto pour le District des Trois Rivières,  | 500 0 0        |
| Wm. Crawford,     | Ditto comme Juge Provincial du District inférieur de Gaspé,   | 400 0 0        |
| James Kerr,       | Ditto comme Juge de la Cour de Vice-Amirauté,   | 200 0 0        |
| N. F. Uniacke,    | Ditto comme Procureur Général,  | 300 0 0        |
| Stephen Sewell,   | Ditto comme Solliciteur Général,  | 200 0 0        |
| E. B. Brenton,    | Ditto comme Secrétaire de Son Excellence le Gouverneur en Chef,   | 200 0 0        |
| A. W. Cochrane,   | Ditto comme Assistant ditto,  | 200 0 0        |
| Robert Dunn,      | Ditto comme do. dans le Bureau de do.   | 182 10 0       |
| Thomas Douglass,  | Ditto comme Commis dans do.   | 100 0 0        |
| John King,        | Ditto comme Messager dans do,   | 45 0 0         |
| Lewis Harper,     | Ditto comme do. extraordinaire dans do.   | 41 1 3         |
| John Hale,        | Ditto comme Inspecteur Général des Comptes Publics de la Province,  | 365 0 0        |
| Ditto,            | Allouance comme do. pour un Commis,   | 60 0 0         |
| Joseph Bouchette, | Appointemens comme Arpenteur Général du Bas Canada,   | 450 0 0        |
| Ditto,            | Allouance comme do. pour un Domestique pour son Bureau,   | 40 0 0         |
| Ditto,            | Ditto pour Papeterie et Bois pour son Bureau,   | 30 0 0         |
| Edmund Burke,     | Appointemens comme Auditeur des Patentes des Terres, depuis le 1er. Mai jusqu'au 31 Octobre, 1813,  | 100 0 0        |
| E. B. Brenton,    | Ditto comme do. depuis le 1er. Novembre 1813 jusqu'au 31e. Octobre, 1814,   | 200 0 0        |
| L. De Salaberry,  | Ditto comme Inspecteur des Forêts,  | 200 0 0        |
| William Sax,      | Ditto comme premier Commis dans le Département de l'Arpenteur Général, à 10s. Sterl. par jour, depuis le 19 Mai, jusqu'au 31 Octobre, 1814. | 83 0 0         |
| Robert Smith,     | Ditto comme Commis dans do. depuis le 8 Mai 1813 jusqu'à do à £150 Sterling par an,   | 222 2 5        |
| H. W. Ryland,     | Ditto comme Greffier de la Couronne en Chancellerie,  | 100 0 0        |
| James Shepherd,   | Ditto comme Shérif du District de Québec,   | 100 0 0        |
| Ditto,            | Allouance comme do. pour payer un Exécuteur de la Haute Justice,  | 27 0 0         |
| F. W. Ermatinger, | Appointemens comme Shérif du District de Montréal,  | 100 0 0        |
| Ditto,            | Allouance comme do. pour payer un Exécuteur de la Haute Justice,  | 27 0 0         |

## APPENDICE (A.)

| NOMS.                 | POURQUOI.   | Montant | Sterl. |
|-----------------------|---|---------|--------|
| Lewis Gagy,           | Appointemens comme Shérif du District des Trois-Rivières,   | 50      | 0 0    |
| Ditto,                | Allouance comme do. pour payer un Exécuteur de la Haute Justice,  | 27      | 0 0    |
| Thomas Mann,          | Appointemens comme Shérif du District de Gaspé,   | 70      | 0 0    |
| Ditto,                | Allouance comme do. pour frais de Voyage,   | 10      | 0 0    |
| Henry Blackstone,     | Appointemens comme Coronaire pour le District de Québec,  | 100     | 0 0    |
| J. M. Mondelêt,       | Ditto comme do. pour le do. de Montréal,  | 36      | 0 0    |
| Ross Cuthbert,        | Ditto comme Président des Sessions de Quartier à Québec,  | 400     | 0 0    |
| Ditto,                | Ditto comme Inspecteur et Chef de Police pour la Cité et les Faubourgs de do.   | 100     | 0 0    |
| Thomas McCord,        | Ditto comme Magistrat de Police à Montréal,   | 250     | 0 0    |
| J. M. Mondelêt,       | Ditto comme do. de do. à do.  | 250     | 0 0    |
| Thomas Coffin,        | Ditto comme do. de do. aux Trois-Rivières,  | 200     | 0 0    |
| J. B. Le Comte Dupré, | Ditto comme Inspecteur de Police à Montréal,  | 100     | 0 0    |
| J. Leprohon,          | Ditto comme premier Commissaire de la Maison de Correction à Montréal, depuis le 5 Janvier 1813, jusqu'au 31 Octobre 1814, à £100 courant par an, | 163     | 19 5   |
| James Shepherd,       | Ditto comme Greffier de la Cour d'Appel,  | 120     | 0 0    |
| Amasa Bebee           | Ditto comme Greffier de la Cour Provinciale, et Greffier de la Paix pour le District de Gaspé,  | 50      | 0 0    |
| Ditto,                | Allouance comme do. pour frais de Voyage,   | 15      | 0 0    |
| J. B. Chevalier,      | Appointemens comme Huissier de la Cour d'Appel,   | 27      | 0 0    |
| Ditto,                | Ditto comme Huissier de la Cour du Banc du Roi,   | 18      | 0 0    |
| Michel Landry,        | Ditto comme Crieur de do.   | 20      | 0 0    |
| George Degins,        | Ditto comme do. des Cours à Montréal,   | 20      | 0 0    |
| William Reid,         | Ditto comme Geôlier à Québec,   | 54      | 0 0    |
| Ditto,                | Allouance comme do. pour payer deux Guichetiers,  | 48      | 0 0    |
| Mad. Ann Hill,        | Appointemens comme Assistante Gardienne de la Maison de Correction à Québec,  | 18      | 0 0    |
| G. O. Radford,        | Ditto comme Geôlier à Montréal,   | 54      | 0 0    |
| Richd. Johnston,      | Ditto comme do. aux Trois Rivières,   | 36      | 0 0    |
| James Tanswell,       | Ditto comme Interprète des Cours à Québec,  | 40      | 0 0    |
| Jacob Marston,        | Allouance à lui et à sa femme comme Gardiens de la Cour à Montréal,   | 72      | 0 0    |
| Ditto,                | Appointemens comme premier Connétable à do.   | 18      | 0 0    |
| Joseph Tardif,        | Do. comme Gardien de la Cour à Québec,  | 54      | 0 0    |
| Frans. Romain,        | Ditto comme Portier du Conseil Exécutif,  | 50      | 0 0    |
| Lewis Harper,         | Ditto comme Messager de do.   | 27      | 0 0    |
| George Chapman,       | Ditto comme Clerc du Marché à Québec,   | 82      | 2 6    |
| John Caldwell,        | Ditto comme Receveur Général du Bas-Canada,   | 400     | 0 0    |
| Ditto,                | Allouance comme do. au lieu de tous contingens,   | 100     | 0 0    |
| Joseph Planté,        | Appointemens comme Greffier du Terrier du Domaine du Roi,   | 90      | 0 0    |
| Alexr. Wilson,        | Ditto comme Inspecteur de Marchandises au Côteau du Lac,  | 150     | 0 0    |



## APPENDICE (A.)

| NOMS.                        | POURQUOI.   | Montant Sterl. |
|------------------------------|---|----------------|
| Alexr. Wilson,               | Allouance comme do. pour Loyer de Maison,   | 18 0 0         |
| Fredk. East,                 | Appointemens comme Officier Naval à Québec,   | 100 0 0        |
| William Lindsay,             | Ditto comme Collecteur à Saint Jean,  | 90 0 0         |
| William M <sup>c</sup> Crae, | Ditto comme Contrôleur à do.  | 60 0 0         |
| Ditto,                       | Ditto comme Jaugeur à do. jusqu'au 30 Avril, 1814,  | 20 0 0         |
| Thomas Mann,                 | Ditto comme Inspecteur des Pêches dans le District de Gaspé,  | 54 0 0         |
| John Grout,                  | Ditto comme Inspecteur pour prévenir les accidens du feu, et pour ramoner les Cheminées des Pauvres gratis,                               | 60 0 0         |
| William Martin,              | Ditto comme do. à Montréal,   | 60 0 0         |
| Joseph Leproust,             | Ditto comme do. aux Trois Rivières,   | 25 0 0         |
| Frs. Baby,                   | Ditto comme Grand Voyer du Bas-Canada,  | 500 0 0        |
| J. B. D'Estimauville,        | Ditto comme do. pour le District de Québec,   | 150 0 0        |
| L. R. C. De Lery,            | Ditto comme do. pour le do. de Montréal,  | 150 0 0        |
| John Antrobus,               | Ditto comme do. pour le do. des Trois-Rivières,   | 90 0 0         |
| Paul Lacroix,                | Ditto comme Inspecteur des Chemins dans la partie du District de Montréal qui est au dessus du Long Sault, dans la Rivière des Outaouais, | 50 0 0         |
| William Lemaistre,           | Ditto comme do. de do. et des Rues dans le District de Gaspé,   | 50 0 0         |
| P. A. De Gaspé,              | Ditto comme Traducteur François du Gouvernement,  | 200 0 0        |
| James Tanswell,              | Ditto comme Maître d'Ecole à Québec,  | 100 0 0        |
| Finlay Fisher,               | Ditto comme do. à Montréal,   | 50 0 0         |
| William Nelson,              | Ditto comme do. à William Henry,  | 54 0 0         |
| Benjamin Hobson,             | Ditto comme do. à New-Carlisle,   | 45 0 0         |
| John Johnson,                | Ditto comme do. à la Rivière Ouelle,  | 54 0 0         |
| John Dewar,                  | Ditto comme do. dans le Township de Chatham,  | 54 0 0         |
| Frans. Malherbe,             | Ditto comme do. à la Pointe Levi,   | 54 0 0         |
| Norman M <sup>c</sup> Leod,  | Ditto comme do. dans la Seigneurie de Monnoir,  | 54 0 0         |
| Thomas Costin,               | Ditto comme do. dans la Paroisse de St. Louis de Kamou-raska,   | 54 0 0         |
| Michel Perrault,             | Ditto comme do. au Cap St. Ignace,  | 54 0 0         |
| Antoine Coté,                | Ditto comme do. à St. Thomas,   | 54 0 0         |
| Felix Victor,                | Ditto comme do. à St. Antoine,  | 31 10 0        |
| Augustus Woolf,              | Ditto comme do. à Berthier,   | 54 0 0         |
| Edm. V. De Koenig,           | Ditto comme do. à Pilette,  | 54 0 0         |
| J. B. L'Heureux,             | Ditto comme do. à Saint Roch,   | 54 0 0         |
| Robt. Chambers,              | Ditto comme do. dans le Township d'Eaton,   | 54 0 0         |
| James Reid,                  | Ditto comme do. à Saint Armand,   | 54 0 0         |
| Archd. Campbell,             | Ditto comme do. dans la Ville de Dorchester,  | 54 0 0         |
| Philip Philieuil,            | Ditto comme Maître d'Anglois à Saint Thomas,  | 45 0 0         |
| P. J. Gill,                  | Ditto comme Maître d'Ecole à Terrebonne,  | 54 0 0         |
| James Cook,                  | Ditto comme do. aux Trois-Rivières,   | 54 0 0         |
| John D. Ely,                 | Ditto comme do. dans la Seigneurie d'Argenteuil,  | 54 0 0         |

## APPENDICE (A.)

| NOMS.                               | POURQUOI.   | Montant Sterl. |
|-------------------------------------|---|----------------|
| Robert Dupont,                      | Ditto comme do. dans la Paroisse de Sainte Anne Comté de Cornwallis,  | 54 0 0         |
| William Baker,                      | Ditto comme do. dans le Township de Durham,   | 54 0 0         |
| John Skimming,                      | Ditto comme do. à La Chine,   | 50 0 0         |
| Philip Ruiter,                      | Ditto comme do. à Philipsburg,  | 27 0 0         |
| Donald M'Dermid,                    | Ditto comme do. au Côteau du Lac, depuis le 1er. Juin jusqu'au 31 Octobre 1814 à £54 sterling par année,  | 22 12 8        |
| Jos. Phillipson,                    | Ditto comme do. à Sainte. Marie Nouvelle Beauce, depuis le 11 Mars jusqu'à do. à do. par do.  | 34 15 4        |
| Ls. Bourdages,                      | Ditto comme Surintendant des Maisons de Poste Provinciales, depuis le 20 Mai jusqu'au 31 Octobre 1814, à £150 sterling par an,  | 67 16 1        |
| Louis Montizambert,                 | Ditto comme Trésorier des Commissaires pour ériger une Prison à Québec,   | 90 0 0         |
| Thomas Amyot,                       | Ditto comme Secrétaire de la Province du Bas-Canada, depuis le 1er. Mai 1813 jusqu'au 31 Octobre 1814,  | 600 0 0        |
| Ditto.                              | Allouance comme do. pour un Bureau, &c.   | 81 0 0         |
| William Pollock,                    | Appointemens comme Greffier de la Couronne pour la Province du Bas-Canada, depuis do. jusqu'au 30 Avril 1814,   | 100 0 0        |
| Jacques Duchesneau,                 | Allouance pour résider dans l'Île d'Anticosti dans la vue de secourir les personnes qui malheureusement feroient naufrage sur cette Ile,  | 50 0 0         |
| Joseph Baudoin,                     | Ditto pour do. do.  | 50 0 0         |
| Les Exécuteurs de Ls. Chaboillez,   | Appointemens comme Trésorier des Commissaires pour enlever les anciens murs qui entourent la Cité de Montréal depuis le 1er. Mai jusqu'au 23 Juillet 1813, à £90 Sterling par an,                   | 20 14 2        |
| Henry Griffin,                      | Ditto comme ditto de do. depuis le 24 Juillet 1813, au 31 Octobre 1814 à do. par do.  | 114 5 9        |
| Wm. Lindsay, Collecteur à St. Jean, | Pour lui rembourser autant avancé par lui pour le Salaire de Henry Yeoman comme Officier de Police dans le District de Montréal, depuis le 6 Janvier 1813 au 10 Octobre 1814, à £25 courant par an, | 39 7 6         |
| Frs. Baby,                          | Allouance en récompense de ses longs et dignes services,  | 150 0 0        |
| H. W. Ryland,                       | Ditto conformément au plaisir de Sa Majesté signifié dans une dépêche du Comte Cambden, un des Principaux Secrétaires d'Etat de Sa Majesté, datée du 2 Août 1804,                                   | 300 0 0        |
| Thomas Dunn,                        | Pension conformément au Plaisir de Sa Majesté,  | 500 0 0        |
| Jenkin Williams,                    | Ditto do. do.   | 500 0 0        |
| Mad. Fraser,                        | Ditto comme comme Veuve de feu John Fraser, Ecuyer, un des Juges de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal,  | 120 0 0        |
| Mad. M'Kay,                         | Ditto comme do. du Lieutenant McKay, qui servit dans le Corps Canadien en 1764,   | 50 0 0         |

## APPENDICE. (A.)

| NOMS.  | POURQUOI.   | Montant Sterl. |
|--|---|----------------|
| Mad. Fleurimont,                                 | Ditto comme do. de Mr. Fleurimont qui sert en do.   | 30 0 0         |
| Mad. Evans,                                      | Ditto comme do. du Lieutenant Evans qui sert en do.   | 20 0 0         |
| Mad. Duverger,                                   | Ditto conformément à l'Ordre des Commissaires de la Trésorerie de Sa Majesté,   | 20 0 0         |
| Les Représentans de feu<br>Mad. Margaret Walker. | Ditto depuis le 1er Nov. 1812, jusqu'au 28 Mars 1813, comme Veuve de feu James Walker, un des Juges de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, à £120 Sterling par an, | 48 13 1        |
| Mad. S. Taylor,                                  | Ditto comme Veuve de feu Nathaniel Taylor, Ecuyer,  | 50 0 0         |
| Elizabeth Loizelle,                              | Ditto pour services rendus dans l'Hiver de 1775-6,  | 20 0 0         |
| Mad. La Corne St. Luc,                           | Allouance comme Veuve de feu Col. Lacorne St Luc,   | 80 0 0         |
| Mad. Le Maistre,                                 | Ditto comme do. de feu Francis Le Maistre, Lieutenant Gouverneur de Gaspé,  | 25 0 0         |
| Mad. Delouviere,                                 | Compensation pour l'avoir fait sortir, pour l'utilité publique, de la Maison des Jésuites, lorsqu'il a été jugé nécessaire de les convertir en Prisons,                             | 21 12 0        |
| William Osgoode,                                 | Pension conformément au Plaisir de Sa Majesté, depuis le 1er. Novembre 1812, jusqu'au 30 Avril 1814,  | 1200 0 0       |
| Sir George Pownall,                              | Ditto en considération de ses longs Services, depuis le 1er. Mai 1813 jusqu'au 31 Octobre 1814.   | 450 0 0        |
| Mad. Mary Elmsley,                               | Ditto comme Veuve de feu John Elmsley, Juge en Chef du Bas-Canada, depuis le 1er. Mai 1813, jusqu'au 30 Avril 1814,   | 200 0 0        |
| Mad. Deborah Cox,                                | Ditto comme do. de feu Nicholas Cox, Lieutenant Gouverneur de Gaspé, depuis le 1er. Novembre 1812 jusqu'au 31 Octobre 1814,   | 200 0 0        |
| Margaret Cramahé,                                | Ditto comme do. de l'Honorable T. Cramahé, &c. depuis le 1er. Mai 1813, jusqu'au 30 Avril 1814,   | 150 0 0        |
| James Green,                                     | Appointemens comme Directeur du Bureau des Billets de l'Armée à Québec,   | 450 0 0        |
| Ls. Montizambert,                                | Ditto comme Caissier de do.   | 270 0 0        |
| Claude Dénéchau,                                 | Ditto comme do. de do. depuis le 17 Mars 1814, à £250 courant par an,   | 140 4 9        |
| G. W. Allsopp,                                   | Ditto comme do. de do. depuis do. à do. par do.   | 140 4 9        |
| K. Serjeant,                                     | Ditto comme do. de do. depuis do. à do. par do.   | 140 4 9        |
| Ditto,   | Ditto comme Commis de do. jusqu'au 16 Mars 1814, à £150 courant par an,   | 50 6 0         |
| Edward Pyke,                                     | Ditto comme do. de do. jusqu'à do. à £100 courant par do.   | 33 10 8        |
| Ditto,   | Ditto comme do. de do. depuis le 17 Mars 1814, à £150 courant par do.   | 84 2 10        |
| Thomas Lindsay,                                  | Ditto comme do.   | 90 0 0         |
| John Fraser,                                     | Ditto comme do. depuis le 17 Mars 1814, à £100 courant par an,  | 56 1 11        |
| B. Horan,  | Ditto comme do depuis do. jusqu'au 31 Juillet 1814, à do. par do.   | 33 15 7        |

## A P P E N D I C E (A.)

| NOMS.                               | POURQUOI.   | Montant Stlg. |
|-------------------------------------|---|---------------|
| James Moffat,                       | Ditto comme do. depuis do. jusqu'au 31 Octobre 1814, à do. par do.  | 56 1 11       |
| J. F. Street,                       | Ditto comme do. depuis do. jusqu'à do. à do. par do.  | 56 1 11       |
| F. K. Cadet,                        | Ditto comme do, depuis le 8 Avril 1814, jusqu'à do. à do. par do.   | 50 13 5       |
| John Hale Dép. Paie Maître Général, | Allouance pour le mettre en état de faire les affaires des Billets de l'Armée, liées à son Office,  | 135 0 0       |
| John Caldwell, Receveur Général,    | Ditto pour do.  | 135 0 0       |
| N. Freer, Secrét. Militr.           | Ditto do. jusqu'au 16 Mars 1814, à £150 courant par an,   | 50 6 0        |
| John Neilson,                       | Montant de ses Comptes d'Impression pour le Bureau des Billets de l'Armée,  | 2135 3 3      |
| Révd. J. O. Plessis,                | Loyer de l'Evêché et de la Chapelle employés par le Gouvernement pour des Bureaux Publics,  | 150 0 0       |
| C. G. Stewart,                      | Loyer du Bureau Naval depuis le 1er. Mai 1813, jusqu'au 30 Avril 1814,  | 18 0 0        |
| George Heriot,                      | Port de Lettres et Paquets pour le Gouvernement,  | 600 11 6      |
| Alex. Wilson,                       | Allouance pour Papeterie comme Inspecteur de Marchandises au Côteau du Lac, jusqu'au 31 Octobre 1813,                                     | 9 0 0         |
| Joseph Robichaud,                   | Montant de son Compte pour logement et assistance procurés aux personnes employées à nettoyer le Chemin du Grand Portage en Octobre 1813, | 5 12 6        |
| I. W. Clarke,                       | Pour ouvrages et réparations à la Maison et aux Etables du Gouvernement à Montréal,   | 171 5 3       |
| Charles Jourdain,                   | Pour Maçonnerie au Château Saint Louis,   | 76 10 0       |
| Edwd. Cannon et ses Fils,           | Pour do. à la Maison du Jardin de do.   | 5 5 4         |
| J. B. Chamberland,                  | Pour Charpente à do. do.  | 23 7 4        |
| John Groul,                         | Pour ramonage de Cheminées des différens Edifices occupés par le Gouvernement, jusqu'au 30 Avril 1814,                                    | 2 17 8        |
| N. F. Uniacke,                      | Pour services rendus dans différentes Poursuites Criminelles, divers Services et Frais de Voyage comme Procureur Général,                 | 526 9 0       |
| Stephen Sewell,                     | Pour do. et do. comme Solliciteur Général,  | 42 11 9       |
| James Shepherd,                     | Déboursés comme Shérif du District de Québec jusqu'au 1 <sup>o</sup> Avril 1814,  | 496 0 3       |
| F. W. Ermatinger,                   | Ditto comme do. du District de Montréal,  | 772 10 4      |
| Jos. Badeaux,                       | Do comme Collègue du Shérif du District des Trois-Rivières,   | 133 7 6       |
| Henry Blackstone,                   | Ditto et Honoraires comme Coronaire pour le District de Québec, depuis le 1 <sup>o</sup> Avril jusqu'au 1 <sup>o</sup> Octobre 1813,      | 72 17 3       |
| J. M. Mondelét,                     | Ditto et do. comme do. pour le do. de Montréal,   | 57 14 3       |
| Perrault & Ross,                    | Ditto comme Protonotaires pour le District de Québec, jusqu'au 30 Avril 1814,   | 68 6 11       |
| Do. et do.                          | Allouance ordinaire pour faire un Précis des Baptêmes, Mariages et Sepultures dans le District de Québec pour l'année 1813,               | 9 0 0         |

## APPENDICE (A.)

| NOMS   | POURQUOI.   | Montant Sterl.       |
|--|---|----------------------|
| William Green,   | Allouance et Déboursés, et pour Services comme Greffier de la Couronne à Québec,  | 57 13 11             |
| John Delisle,  | Ditto et do. pour do. comme do. à Montréal,   | 18 5 3               |
| Charles Thomas,<br>Perrault & Green,                                       | Ditto et do. pour do. comme do. aux Trois-Rivières,<br>Allouance ordinaire pour Papeterie commé Greffiers de la Paix à Québec jusqu'au 1 <sup>er</sup> Avril 1814,  | 22 0 1<br>6 0 0      |
| John Johnston,   | Allouance pour avoir assisté comme Crieur aux Cours du Banc du Roi et aux Sessions de Quartier à Québec,  | 8 15 6               |
| Louis Gauvin,  | Compensation pour ses Services commé Huissier à la dernière Session de la Cour du Banc du Roi à Montréal,   | 9 0 0                |
| Thomas M <sup>c</sup> Cord,<br>John Taylor,                                | Achat de Bois de Chauffage pour la Cour à Montréal,<br>Déboursés comme Député Secrétaire de la Province depuis le 11 Avril 1813 jusqu'au 1 <sup>er</sup> Avril 1814,  | 120 14 7<br>37 1 11  |
| Joseph Planté,   | Ditto comme Trésorier des Commissaires pour le Soulagement des Insensés, &c. dans le District de Québec, depuis le 1 <sup>er</sup> Juillet 1813 jusqu'au 30 Juin 1814,  | 952 15 2             |
| J. P. Leprohon,  | Balance due sur son Compte, comme Trésorier de la Maison de Correction à Montréal, depuis le 1 <sup>er</sup> Juillet jusqu'au 31 Décembre 1813,   | 123 17 8             |
| Mesdames La Supérieure<br>et la Dépositaire de<br>l'Hopital Général,       | Pour Pension et Logement des Invalides et Pensionnaires,  | 595 8 10             |
| Ditto et ditto,<br>Ditto et ditto de l'Hô-<br>tel Dieu,                    | Pour achat de Matériaux pour Habilemens, &c.<br>Douze mois d'Allouance jusqu'au 18 Mai prochain, pour le maintien et Soulagement des Malades indigens qu'elles peuvent recevoir dans leur Hopital, conformément à l'Acte du Parlement de la 52 <sup>e</sup> Geo. III  | 107 17 9<br>270 0 0  |
| Mad. La Supérieure de<br>Dames de l'Ordre de la<br>Charité, à Montréal,    | Pour rembourser les frais encourus par les dites Dames pour le Soulagement des Insensés et des Enfants trouvés commis à leurs soins l'année dernière, conformément à un Acte du Parlement passé dans la dernière Session de la Législature Provinciale, 1358 courant, | 322 4 0              |
| John M <sup>c</sup> Gill, Ecuyer, Re-<br>ceveur Général du<br>Haut-Canada, | La juste proportion des Droits dus à la Province du Haut-Canada, en vertu des Actes des 33 <sup>e</sup> , 35 <sup>e</sup> , 41 <sup>e</sup> et 51 <sup>e</sup> Geo. III. depuis le 1 <sup>er</sup> Janvier jusqu'au 31 <sup>e</sup> Déc. 1814,                        | 5747 12 10           |
| Joseph Planté, Insp. Gén.<br>des Domaines du Roi,                          | Droit par cent sur le Montant des Quints, Lods et Ventes, &c. payés au Receveur Général entre le 11 Octobre 1811, et le 10 Avril 1814,  | 282 0 2              |
| John Neilson,<br>P. E. Desbarats,<br>James Brown,                          | Impression et Papeterie pour le Bureau du Secrétaire Civil,<br>Impression pour le Gouvernement  | 107 13 3<br>194 10 0 |
| Les représentans de Mad<br>Beaubien,                                       | Pour avoir imprimé et publié une Proclamation émanée de son Honneur le Major Général De Rottenburg, Président, Une année d'intérêt à 5 par cent, sur une Hypothèque de 6000 Livres, qu'il reste à payer sur le prix d'acquisition de la Seigneurie de Saint Maurice,  | 2 12 2<br>11 5 0     |

( A P P E N D I C E ( A )

| NOMS.  | POURQUOI.   | Montant Sterl. |
|--|---|----------------|
| William Lindsay, Col.<br>lecteur à St. Jean,       | Frais encourus pour se transporter de Saint-Jean à Sainte-Thérèse, parce que l'on avait besoin de ses logements à Saint-Jean pour des objets militaires, et aussi pour sept mois de Loyer de Maison,                        | 26 0 5         |
| Ditto,   | Dépenses incidentes encourues à St. Jean dans les Quartiers finissant le 5 Janvier, le 5 Avril et le 5 Juillet 1814,  | 99 10 11       |
| Ditto,   | Commission à 3 par cent sur la Collection des Droits dans le Quartier finissant le 5 Janvier 1814,  | 18 17 5        |
| A. L. J. Duchesnay,                                | Pour le rembourser de ses frais à aller de Québec assister aux convocations du Conseil Exécutif à Montréal, en Octobre 1813 et Octobre 1814,  | 90 0 0         |
| John Young,  | Pour do. do. en Octobre 1813,   | 45 0 0         |
| H. W. Ryland,                                      | Pour do. do. en Octobre 1813 et 1814,   | 90 0 0         |
| John Mure,   | Pour do. do. en Février et Juin 1813,   | 90 0 0         |
| Olivier Perrault,                                  | Pour do. do. en Octobre 1814,   | 45 0 0         |
| Ross Cuthbert,                                     | Pour do. do. en Juin 1813, et Octobre 1814,   | 90 0 0         |
| James Irvine,                                      | Pour do. do. en Février et Mai 1813,  | 90 0 0         |
| James Monk, Juge en<br>Chef à Montréal,            | Alouanté pour frais de voyage dans la Tournée des Trois-Rivières en Septembre dernier, conformément au Plaisir de Son Altesse Royale le Prince Régent, signifié dans une Dépêche du Comte Bathurst, datée du 1er Juin 1814, | 75 0 0         |
| James Kerr, Juge B. R.<br>à Québec,                | Ditto pour do. dans la Tournée dans l'Est, en Juillet, et dans la Tournée des Trois-Rivières en Sept. dernier,  | 150 0 0        |
| Edward Bowen, Juge B.<br>R. à Québec,              | Do. pour do. dans la Tournée dans l'Ouest, en Juillet dernier,  | 75 0 0         |
| Isaac Ogden, Juge B.<br>R. à Montréal,             | Ditto pour do. dans la Tournée dans le District de Montréal en Juillet dernier,   | 75 0 0         |
| P. Bedard, Juge B. R.<br>Trois Rivières,           | Ditto pour do. dans la Tournée des Trois-Rivières en Juillet dernier,   | 75 0 0         |
| James Reid, do. Montréal                           | Ditto pour do. dans la Tournée en Juillet dernier,  | 75 0 0         |
| L. C. Foucher, do.                                 | Ditto pour do. do.  | 75 0 0         |
| John Taylor,                                       | Pour le rembourser d'autant payé pour l'arrestation de Cinquante-sept Déserteurs des Forces régulières de Sa Majesté, en cette Province, en vertu de l'Acte de la 44e Gco. III. à 79 chaque                                 | 513 0 0        |
| John Mure,   | Pour do. do. pour deux do.  | 18 0 0         |
| Wm. Lindsay,                                       | Pour do. do. pour trois do.   | 27 0 0         |
| L'Assistant Commissaire<br>Général Wybault,        | Pour do. do. pour quatre do.  | 36 0 0         |
| Michel Aulin,                                      | Pour l'arrestation d'un do.   | 9 0 0          |
| Gab. Moreau et autres,                             | Pour do. de deux do.  | 18 0 0         |
| John Stewart, Dép. Paye<br>Mtre. Gén. des Milices, | Pour le Service de la Milice jusqu'au 24 Janvier 1815,  | 11451 11 8     |

## APPENDICE. (A.)

| NOMS.                      | POURQUOI.   | Montant Sterl. |
|----------------------------|---|----------------|
| Henry Griffin,             | Honoraires et Déboursés comme Officier Rapporteur pour le Quartier Est de la Cité de Montréal, £7 4 0 |                |
| J. M. Mondelêt,            | Do. do. comme do. pour le Quartier Ouest de do. 7 8 6   |                |
| E. Dumoulin,               | Do. comme do. pour le Bourg des Trois-Rivières, 7 17 1  |                |
| Louis Bernier,             | Do. comme do. pour le Comté de Northumberland, 11 13 4  |                |
| J. B. Taché.               | Do. comme do. pour le do. de Cornwallis, 20 11 4  |                |
| J. B. Demers,              | Do. comme do. pour le do. de Dorchester, 19 8 7   |                |
| B. Panet,                  | Do. comme do. pour le do. de Leinster, 26 1 9   |                |
| P. G. Vallé,               | Do. comme do. pour le do. de Surrey, 14 6 3   |                |
| F. G. Le Pailleur,         | Do. comme do. pour le do. de Kent, 10 15 7  |                |
| J. B. M <sup>c</sup> Bean, | Do. comme do. pour le do. de Warwick, 8 3 10  |                |
| Simon Fraser,              | Do. comme do. pour le do. de Devon, 29 5 11   |                |
| A. Trudel,                 | Do. comme do. pour le do. de Hampshire, 14 16 7   |                |
| Joseph Fraser,             | Do. comme do. pour le do. d'Hertford, 8 11 11   |                |
| Frs Legendre,              | Do. comme do. pour le do. de Buckingham, 11 3 8   |                |
| J. Pinsonnaut,             | Do. comme do. pour le do. de Huntingdon, 21 17 10   |                |
| George Graves,             | Do. comme do. pour le Bourg de Wm. Henry, 7 4 0   |                |
| Léon Lalanne,              | Do. comme do. pour le Comté de Richelieu, 36 5 10   |                |
| Thomas Aylwin,             | Do. comme do. pour la Basse-Ville de Québec, 12 4 6   |                |
| Thomas Wilson,             | Do. comme do. pour le Comté de Québec, 21 0 11  |                |
| Alexis Colombe,            | Do. comme do. pour le do. d'Orléans, 8 4 3  |                |
| J. M. Mondelêt,            | Do. comme do. pour le do. de Montréal, 13 0 7   |                |
| Etné, Mayrand,             | Do. comme do. pour le do. de St. Maurice, 12 13 10  |                |
| Ignace Raizenne,           | Do. comme do. pour le do. de York, 9 18 11  |                |
|                            | <b>399 19 0</b>   |                |
|                            | Sterling, <b>£162125/14 5</b>   |                |

Sauf Erreurs,

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,  
Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

No. 20

# APPENDIX (A.)

No. 20.

ABSTRACT of Warrants granted by His Excellency Sir GEORGE PREVOST, Baronet, Captain General and Governor in Chief, on John Caldwell, Esquire, Receiver General, in payment of the Officers of the Legislative Council and House of Assembly and the Contingent Expences thereof, from 6th January 1814, to 5th January 1815.

| NAMES.   | FOR WHAT.  | Amount<br>Currency. |
|--|--|---------------------|
| William Smith,                                   | Salary as Master in Chancery   | 90 0 0              |
| Ditto.   | Do. as Clerk of the Legislative Council,   | 350 0 0             |
| C. E. De Lery,                                   | Do. as Assistant do. to do.  | 250 0 0             |
| Jacques Voyer,                                   | Do. as Writing Clerk, Assistant and Translator to attend the Committees of do.   | 150 0 0             |
| William Boutillier,                              | Do. as Gentleman Usher of the Black Rod, attending do.   | 100 0 0             |
| Wm. Ginger,                                      | Do. as Serjeant at Arms attending do.  | 75 0 0              |
| Charles Blouin,                                  | Do. as Messenger to do.  | 36 0 0              |
| Frs. Romain,                                     | Do. as Door Keeper to do.  | 27 15 6             |
| Frs. Royer,                                      | Do. as Office Keeper to do.  | 25 0 0              |
| William Lindsay,                                 | Do. as Clerk of the House of Assembly  | 350 0 0             |
| P. E. Desbarats,                                 | Do. as Assistant do. of do.  | 250 0 0             |
| William Green,                                   | Do. as English Translator to do.   | 150 0 0             |
| Charles Prémont,                                 | Do. as French do. to do.   | 150 0 0             |
| Ant. Parent,                                     | Do. as Serjeant at Arms attending do.  | 75 0 0              |
| Marie Labadie,                                   | Allowance for having care of the Appartments occupied by the House of Assembly, and the furniture thereunto belonging,   | 25 0 0              |
| Ditto,   | Rent of a House in lieu of the Rooms formerly appropriated to the use of her husband in the Bishop's Palace,   | 30 0 0              |
| William Smith, Clerk of the Legislative Council. | Amount of the Expences incurred in his Office since the last Session of the Legislature, in compliance with the address of the Legislative Council, dated 15th March 1814, | 284 10 0            |
| William Lindsay, Clerk of the House of Assembly. | To defray the Messengers and Servants Wages and other Contingent Expences of the House of Assembly, in compliance with their Address of 14th March 1814,                   | 1274 19 9           |
| Currency, £                                      |  | 3693 5 3            |

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815.

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

No. 21.



# APPENDICE (A.)

No. 20.

PRECIS de Warrants accordés par Son Excellence SIR GEORGE PREVOST, Baronnet, Capitaine Général et Gouverneur en-Chef, sur John Caldwell, Ecuyer, Receveur Général, pour le Paiement des Officiers du Conseil Législatif et de la Chambre d'Assemblée, et des Dépenses contingentes d'iceux, depuis le 6e Janvier, 1814, jusqu'au 5e Janvier, 1815.

| NOMS.  | POURQUOI  | Montant Court.  |
|--|---|-----------------|
| William Smith,                                       | Appointemens comme Maître en Chancellerie,  | 90 0 0          |
| Ditto,   | Ditto comme Greffier du Conseil Législatif,   | 350 0 0         |
| C. E. Deléry,  | Ditto comme ditto, Assistant de ditto,  | 250 0 0         |
| Jacques Voyer,                                       | Ditto comme Assistant Clerc Ecrivain, et Traducteur pour assister aux Comités de ditto,   | 150 0 0         |
| Wm. Boutillier,                                      | Ditto comme Gentilhomme Huissier de la Verge Noire, assistant à ditto,  | 100 0 0         |
| Wm. Ginger,  | Ditto comme Sergent d'Armes assistant à ditto,  | 75 0 0          |
| Charles Blouin,                                      | Ditto comme Messenger de ditto,   | 36 0 0          |
| Frans. Romain,                                       | Ditto comme Portier de ditto,   | 27 15 6         |
| Frans. Royer,  | Ditto comme Gardien du Bureau de ditto,   | 25 0 0          |
| William Lindsay,                                     | Ditto comme Greffier de la Chambre d'Assemblée,   | 350 0 0         |
| P. E. Desbarats,                                     | Ditto comme ditto Assistant de ditto,   | 250 0 0         |
| William Green,                                       | Ditto comme Traducteur Anglois de ditto,  | 150 0 0         |
| Charles Frémont,                                     | Ditto comme ditto François de ditto,  | 150 0 0         |
| Ant. Parent,   | Ditto comme Sergent d'Armes assistant à ditto,  | 75 0 0          |
| Marie Labadie,                                       | Allouance pour avoir soin des Appartemens occupés par la Chambre d'Assemblée et des Meubles y appartenant,  | 25 0 0          |
| Ditto,   | Loyer d'une Maison au lieu des Chambres ci-devant appropriées à l'usage de son Mari, dans l'Evêché,   | 30 0 0          |
| William Smith, Greffier du Conseil Législatif.       | Montant des frais encourus dans son Bureau depuis la dernière Session de la Législature, conformément à l'Adresse du Conseil Législatif, datée du 15 Mars 1814, | 284 10 0        |
| William Lindsay, Greffier de la Chambre d'Assemblée, | Pour défrayer les Gages des Messagers et Domestiques et autres Dépenses contingentes de la Chambre d'Assemblée, conformément à son Adresse du 14 Mars 1814,     | 1274 19 9       |
|  | <b>Courant,</b>   | <b>3693 5 3</b> |

Sauf Erreurs.

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

No. 21.

# APPENDIX (A.)

No. 21.

## STATEMENT of the Expences of the Collection of the Revenue of Lower Canada, for the year ending 5th January 1815.

|   |   |            |             |
|---|---|------------|-------------|
| Joseph Planté, Salary as Clerk of the Terrars   | - | -          | 100 0 0     |
| Ditto, Per Centage as Inspector of the King's Domain, on the Amount of Quints,  | - | -          | -           |
| Lods & Ventes, &c. paid to the Receiver General,  | - | -          | 171 12 9    |
| William Lindsay, Salary as Collector at St. John's,   | - | -          | 100 0 0     |
| William M'Crae, do. as Comptroller at do.   | - | -          | 66 13 4     |
| Do. do. as Gauger at do. to 30th April 1814,  | - | -          | 22 4 5      |
| William Lindsay, Incidental Expences at do. viz.  | - | -          | -           |
| Salaries to Land Waiters  | - | £62 10 0   | -           |
| Rent of Custom House and Weigh House  | - | 118 0 0    | -           |
| Fuel and Candles  | - | 8 0 0      | -           |
| Stationary  | - | 5 2 2      | -           |
|   | - | -          | 193 12 2    |
| Ditto Per Centage at 3 per Cent on Duties collected under the Act of 35th and 41st Geo. III.                              | - | -          | 9 17 3      |
| M. H. Perceval, Collector and Comptroller's Commission at 3 per Cent on do. at Quebec, under the Acts 33d, 35th and 41st. | - | -          | 1150 9 1    |
| Ditto, Incidental Expences at do. viz.  | - | -          | -           |
| Salaries to Waiters and Searchers,  | - | £297 10 0  | -           |
| Office Rent, Quebec   | - | 20 0 0     | -           |
| Stationary and Firewood,  | - | 19 0 0     | -           |
| Allowance for a Boat,   | - | 41 13 4    | -           |
| Salary for a Clerk,   | - | 50 0 0     | -           |
| Gauging,  | - | 613 4 9½   | -           |
| Boarding Bills,   | - | 261 15 0   | -           |
| Contingencies,  | - | 20 18 2    | -           |
| Allowance to the Collector  | - | 150 0 0    | -           |
|   | - | -          | 1474 1 3½   |
| Duties under the Act 14th Geo. III.   | - | -          | -           |
| Gross Amount  | - | £28974 5 3 | -           |
| Deductions:   | - | -          | -           |
| Per Centage at 5 per Cent   | - | £1448 14 2 | -           |
| Office Rent at Quebec,  | - | 20 0 0     | -           |
| Do. at Gaspé,   | - | 10 0 0     | -           |
| Do. at New Carlisle,  | - | 10 0 0     | -           |
| Firewood and Stationary at Quebec,  | - | 9 0 0      | -           |
| Do. do. Gaspé,  | - | 5 0 0      | -           |
| Do. do. New Carlisle,   | - | 5 0 0      | -           |
| Loss on Silver in paying Incidents  | - | 3 11 8     | -           |
|   | - | -          | 1511 5 10   |
| Nett Duties Sterling,   | - | -          | 27462 19 5  |
| This last Sum being paid into the Hands of the Receiver General as Silver at 5s. 6d. per ounce, produced                  | - | -          | 25885 2 3   |
|   | - | -          | -           |
| Difference  | - | -          | £ 1577 17 2 |
| 1-9th   | - | -          | 175 6 4     |
|   | - | -          | 1753 3 6    |
| Fred. East, Naval Officer, per Centage at 5 per Cent on Duties on Shipping,   | - | -          | 25 12 11½   |
| James L. Murette, Assistant Harbour Master, do. at do. on Dock  | - | -          | -           |
| Dues in the Cul-de-Sac  | - | -          | 21 3 3      |
|   | - | -          | -           |
| Currency  | - | -          | £ 5086 10 0 |

Errors Excepted,

Quebec, 6th February, 1815,

J. HALE,

Insp. Gen. Pub. Prov. Accts.

# A P P E N D I C E (A.)

No. 21.

## ETAT des Frais de la Collection du Revenu du Bas-Canada, pour l'année finissant le 5 Janvier 1815.

|   |             |
|---|-------------|
| Joseph Planté, Appointemens comme Greffier du Terrier,  | £100 0 0    |
| Ditto, Droit par cent comme Inspecteur des Domaines du Roi, sur le Montant des Quints,<br>Lods et Ventes, &c. payés au Receveur Général,        | 171 12 9    |
| William Lindsay, Appointemens comme Collecteur à Saint Jean,  | 100 0 0     |
| William McCrae, Ditto comme Contrôleur à Do.  | 66 13 4     |
| Ditto, Ditto comme Jaugeur à Do. jusqu'au 30 Avril, 1814,   | 22 4 5      |
| William Lindsay, Dépenses incidentes à Do. savoir :   |             |
| Appointemens des Chercheurs,  | £62 10 0    |
| Loyer de la Douane et Maison à peser,   | 118 0 0     |
| Bois de Chauffage et Chandelle,   | 8 0 0       |
| Papeterie,  | 5 2 2       |
|   | 198 12 2    |
| Ditto, Droit par cent à 3. pr. cent sur les Droits recueillis en vertu des Actes des 33e. 35e.<br>et 41e. Geo. III.                             | 9 17 3      |
| M. H. Perceval, Commission des Collecteur et Contrôleur, à 3. pr. cent, sur Do. à Québec,<br>en vertu des Actes des 33e. 35e. et 41e. Geo. III. | 1150 9 1    |
| Ditto, Dépenses incidentes à Do. savoir :   |             |
| Appointemens des Chercheurs   | £297 10 1   |
| Loyer de Bureau, à Québec,  | 20 0 0      |
| Papeterie et Bois de Chauffage,   | 19 0 0      |
| Allouance pour une Chaloupe,  | 41 13 4     |
| Appointemens d'un Commis,   | 50 0 0      |
| Jaugeage,   | 613 4 9½    |
| Chercheurs à bord des Vaisseaux,  | 261 15 0    |
| Contingens  | 20 18 2     |
| Allouance au Collecteur,  | 150 0 0     |
|   | 1474 1 3½   |
| Droits en vertu de l'Acte de la 14e. Geo. III.  |             |
| Montant en gros   | £28974 5 3  |
| Déductions.   |             |
| Droits par cent à 5 par cent,   | £1448 14 2  |
| Loyer de Bureau à Québec,   | 20 0 0      |
| Ditto à Gaspé,  | 10 0 0      |
| Ditto à New-Carlisle,   | 10 0 0      |
| Bois de Chauffage & Papeterie à Québec,   | 9 0 0       |
| Ditto Ditto à Gaspé,  | 5 0 0       |
| Ditto Ditto à New Carlisle,   | 5 0 0       |
| Perte sur l'argent en payant les Comptes incidens,  | 8 11 8      |
|   | 1511 5 10   |
| Droits nets—Sterling  | £27462 19 5 |
| Cette dernière Somme payée entre les mains du Receveur Général comme<br>Argent à 3s6 par Once, a produit  | 25885 2 3   |
| Différence  | £1577 17 2  |
| Ajoutant un neuvième  | 175 6 4     |
|   | 1753 3 6    |
| Fredk. East, Officier Naval, Droit par cent, à 5 par cent, sur les Droits sur les Vaisseaux,  | 23 12 11½   |
| James L. Murette, Assistant Maître de Havre, do. à do. par do. sur les Droits de<br>Carénage dans le Cul-de-Sac,                                | 21 3 3      |
| Courant   | £ 5086 10 0 |

Sauf Erreurs,

Québec, le 6 Février, 1815.

J. HALE,

Insp. Gén. Comptes Pub. Prov.

# APPENDIX (A.)

No. 22.

## Exports from Quebec, in 1814.

184 Vessels Cleared, 58605 Tons, 1889 Men.  
7 Built this year, containing 2629 Tons.

|                             |                         |                            |
|-----------------------------|-------------------------|----------------------------|
| 1217 Barrels Flour          | 1 Pipe and } Wine       | 50 Barrels Shad            |
| 384 Cwt. Biscuit            | 10 Hhds. Wine }         | 24 Casks                   |
| 519 Minots Oats             | 4 Coils Cordage         | 10 Barrels & } ess. spruce |
| 5803 Do. Flax Seed          | 149 Log ends            | 54 Cases                   |
| 70 Barrels Pork             | 151720 pieces Scantling | 1141 Battens               |
| 12 Do. Beef                 | 1869 Empty Puncheons    | 31 Casks Oil               |
| 7676 Pieces Oak Timber      | 1611164 Wedges          | 2 Do. Balsam               |
| 9971 Do. Pine do.           | 172350 Treennails       | 22 Kegs Tallow             |
| 214 Walnut, do.             | 519 Cork Wood           | 225 Barrels Apples         |
| 2031074 Staves and Heading  | 38 Horses               | 840 Barrels Onions         |
| 2770 Staves Ends            | 2 Cows                  | 132 Casks Ochre            |
| 188000 Boards and Panks     | 10 Hhds. Tobacco        |                            |
| 2876 Handspikes             | 48 Fowls                | <b>FURS AND PELTRIES.</b>  |
| 9375 Oars                   | 2 Casks and } Snuff     | 68284 Beaver Skins         |
| 845 Masts                   | 16 Kegs                 | 3296 Bear do.              |
| 117 Bowsprits               | 2 Pipes Gin             | 25125 Martin do.           |
| 1807 Spars                  | 8 Tierces Hides         | 2974 Racoön do.            |
| 53834 Hoops                 | 100 Boxes Soap          | 1556 Cased and open Cat    |
| 33500 Lathwood              | 3 Puncheons Whiskey     | 13957 Deer do.             |
| 2722 Casks Ashes, 9715 cwt. | 310 Casks Ale and Beer  | 297662 Muskrat do.         |
| 1 qr. 22 lb.                | 6 Do. Castorum          | 7015 Otter do.             |
| 167 Casks and } Salt        | 2393 Boat hook handles  | 2329 Fox do.               |
| 1664 Bushels }              | 13000 Shingles          | 36 Loupserviers do.        |
| 3507 Pipes                  | 38 Barrels Leather      | 41 Seal do.                |
| 576 Hhds.                   | 8 Stoves                | 52 Elk do.                 |
| 225 Qr. Casks               | 16 Boxes Candles        | 3694 Mink do.              |
| 79 Puncheons                | 12 Packages Merchandize | 5011 Swan do.              |
| 96 Tierces                  | 240 Barrels             | 198 Wolf do.               |
| 20 Puncheons                | 99 Half do. & } Salmon  | 509 Wolverine do.          |
| 10 Casks Sausages           | 25 Tierces              | 1 Lynx do.                 |
| 101 Do. Tongues.            | 947 Barrels } Herrings  | 5011 Rabbit do.            |
| 17 Do. Tripes               | 354 Boxes }             | 1 Goat do.                 |
| 118 Tinnettes & } Butter    | 85 Casks and }          |                            |
| 500 Lbs.                    | 675 Cwt. } Codfish      |                            |

# APPENDICE (A.)

No. 22.

## Exportations de Québec, en 1814.

184 Vaisseaux, 38605 Tonneaux, 1889 hommes.  
7 construits cette année, consistant en 2629 Tonneaux.

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p>1217 Quarts de Fleur,<br/>384 Quintaux de Biscuit,<br/>519 Minots d'Avoine,<br/>5803 Do. de Graine de Lin,<br/>70 Quarts de Lard,<br/>12 Do. de Bœuf,<br/>7676 Pièces de Chêne,<br/>9971 Do. de Pin,<br/>214 Do. de Noyer,<br/>2031074 Douves et Fondés,<br/>2770 Bouts de Douves,<br/>188000 Madriers et Planches,<br/>2876 Barres d'Anspec,<br/>9375 Rames,<br/>843 Mâts,<br/>117 Beauprés,<br/>1807 Esparrés,<br/>63834 Cercles,<br/>33500 Lattes,<br/>2722 Quarts de Potasse, 9715 quint.<br/>1 quart 22 lbs.<br/>167 Quarts et 1664 Minots de Sel,<br/>3507 Pipes,<br/>576 Barriques,<br/>225 Quarts,<br/>79 Tonnes,<br/>96 Tierçons,<br/>20 Tonnes,<br/>10 Quarts de Saucisses,<br/>101 Do. de Langues,<br/>17 Do. de Blancs de Bœuf,<br/>118 Tinettes,<br/>500 lbs. } de Beurre,</p> | <p>1 Pipe } de Vin,<br/>10 Barriques }<br/>4 Rouleaux de Cordages,<br/>149 Bouts de Billots,<br/>151720 Chevrons,<br/>1869 Tonnes vuides,<br/>1611164 Coins,<br/>172350 Gournables,<br/>519 Morceaux de Liège,<br/>38 Chevaux,<br/>2 Vaches,<br/>48 Volailles,<br/>10 Boucauts de Tabac,<br/>2 Quarts } de Tabac en poudre,<br/>16 Barrils }<br/>2 Pipes de Genièvre,<br/>3 Tonnes de Whiskey,<br/>310 Quarts d'Aile et de Bière,<br/>8 Tierçons de Cuir,<br/>38 Quarts de Cuir,<br/>100 Caisses de Savon,<br/>16 Do. de Chandelles,<br/>22 Barrils de Suif,<br/>6 Quarts de Castorum,<br/>2393 Manches de Gaffes,<br/>13000 Bardeaux,<br/>8 Poêles,<br/>12 Balles de Marchandises,<br/>240 Quarts }<br/>90 Demi Do. } de Saumon,<br/>25 Tierçons }<br/>947 Quarts } de Hareng,<br/>354 Caisses }</p> | <p>85 Quarts } de Morue,<br/>675 Quintaux }<br/>50 Quarts d'Alose,<br/>24 Barriques }<br/>10 Quarts } Essence d'Epinette<br/>54 Caisses }<br/>1141&gt;Listeaux,<br/>51 Quarts d'Huile,<br/>2 Do. de Baume,<br/>225 Quarts de Pommes,<br/>840 Quarts d'Oignons,<br/>132 Quarts d'Ocre.<br/><br/>PELLETIERIES.<br/>68234 Peaux de Castor,<br/>3296 Do. d'Ours,<br/>25125 Do. de Martres,<br/>2974 Do. de Chats-Sauvages,<br/>1556 Do. de Chats,<br/>15957 Do. de Chevreuils,<br/>297662 Do. de Rats musqués,<br/>7015 Do. de Loutres,<br/>2329 Do. de Renards,<br/>36 Do. de Loups cerviers,<br/>41 Do. de Loups marins,<br/>52 Do. d'Elans,<br/>3694 Do. de Visons,<br/>5011 Do. de Cygnes,<br/>198 Do. de Loups,<br/>509 Do. de Louvetaux,<br/>1 Do. de Lynx,<br/>5011 Do. de Lapins,<br/>1 Do. de Chèvre.</p> |
|--|---|--|

# APPENDIX (A.)

## Imports in 1814.

273 Vessels Entered, 31092 Tons, 1456 Men.

|   |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
|---|-----------|-----------------------|----------------------------|--|--------------|---|---------------|--|----------|---|--------------|--|-----------|--|--|--|--------------|---|---------------|--|-----------|--|--|--|------------|---|--|----------------------------|------------|---|------------------|----------|--|--|-------------------|--|--|-----------|--|--|-----------|---|----------------|-----------------|---|-----|----------|--|--|---------------|---|------------|----------|---|--|---------------|---|-----------|---------|--|--|--------------|---|------------|---------|---|--|-------------------|---|-----------|---------------|---|----------|-----------------|--|--|----------------|--|--|------------------|---|--------|-------------|---|----------|---|--------------------|--|--------------|--|----------------------|--|--------------|--|--------------------------|--|--------|--|--|--|------|--|--------------------------------|--|--|--|--|--|-----------------------|--|---------------|---|--|--------------|------------------|---|--|------------------------|--|-------|--|--|--|------|--|----------------|--|-------------|--|-------------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|--|--|---------------|--|--------------------------------------|--|--|--|--|--|----------|-----|-------------|--------|---------|-------|--|--|-------|--|-------------|-------|---------|------|-------------|--------|---------|-------|--|--|------------------|--|-------------|-------|--------|-----|-------------|--------|---------|-----|--|--|-----------------|--|
| <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 15%;">539 Pipes</td> <td style="width: 10%;">}</td> <td style="width: 25%;">Casks bottled</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td>45 Hhds. and</td> <td>}</td> <td>Madeira Wine,</td> <td></td> </tr> <tr> <td>49 Casks</td> <td>}</td> <td>37570 Galls.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>777 Pipss</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>73 Hhds. and</td> <td>}</td> <td>Bottled Port.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>215 Casks</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>1053 Pipes</td> <td>}</td> <td></td> <td rowspan="10" style="vertical-align: middle; text-align: center;">Containing 410730 Gallons.</td> </tr> <tr> <td>88 Hhds. &amp;</td> <td>}</td> <td>botld. Span. do.</td> </tr> <tr> <td>18 Casks</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>299 Sicilian Wine</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>301 Pipes</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>394 Hhds.</td> <td>}</td> <td>bot. Teneriffe</td> </tr> <tr> <td>282 Qr. Cusks &amp;</td> <td>}</td> <td>do.</td> </tr> <tr> <td>10 Casks</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>134 Hhds. and</td> <td>}</td> <td>French do.</td> </tr> <tr> <td>55 Cases</td> <td>}</td> <td></td> </tr> <tr> <td>223 Pipes and</td> <td>}</td> <td>Fayal do.</td> </tr> <tr> <td>6 Hhds.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>18 Butts and</td> <td>}</td> <td>Sherry do.</td> </tr> <tr> <td>5 Hhds.</td> <td>}</td> <td></td> </tr> <tr> <td>14462 Puncheons &amp;</td> <td>}</td> <td>1,555,641</td> </tr> <tr> <td>657 Hhds. Rum</td> <td>}</td> <td>gallons,</td> </tr> <tr> <td>490 Cases Noyau</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>14 Barrels do.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>581 Pipes Brandy</td> <td>}</td> <td>110911</td> </tr> <tr> <td>348 do. Gin</td> <td>}</td> <td>gallons.</td> </tr> </table> | 539 Pipes | }                     | Casks bottled              |  | 45 Hhds. and | } | Madeira Wine, |  | 49 Casks | } | 37570 Galls. |  | 777 Pipss |  |  |  | 73 Hhds. and | } | Bottled Port. |  | 215 Casks |  |  |  | 1053 Pipes | } |  | Containing 410730 Gallons. | 88 Hhds. & | } | botld. Span. do. | 18 Casks |  |  | 299 Sicilian Wine |  |  | 301 Pipes |  |  | 394 Hhds. | } | bot. Teneriffe | 282 Qr. Cusks & | } | do. | 10 Casks |  |  | 134 Hhds. and | } | French do. | 55 Cases | } |  | 223 Pipes and | } | Fayal do. | 6 Hhds. |  |  | 18 Butts and | } | Sherry do. | 5 Hhds. | } |  | 14462 Puncheons & | } | 1,555,641 | 657 Hhds. Rum | } | gallons, | 490 Cases Noyau |  |  | 14 Barrels do. |  |  | 581 Pipes Brandy | } | 110911 | 348 do. Gin | } | gallons. | <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 15%;">994 Casks Whiskey,</td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 25%;">110859 gals.</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td>1271 Casks Molasses,</td> <td></td> <td>115822 gals.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>314 Casks refin'd Sugar,</td> <td></td> <td>262386</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>lbs.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4307 Casks and Cases Muscovado</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Sugar, 2,569,296 lbs.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>385 Casks and</td> <td>}</td> <td></td> <td rowspan="2" style="vertical-align: middle; text-align: center;">168,962 lbs.</td> </tr> <tr> <td>240 Bags Coffee.</td> <td>}</td> <td></td> </tr> <tr> <td>27 Casks Leaf Tobacco,</td> <td></td> <td>16656</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>lbs.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>63 Manfld. do.</td> <td></td> <td>11,016 lbs.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>20048 Packs Cards</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>85904 Minots Salt</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6716 Chests Tea</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">10th October.</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Value of Dry Goods paying 5 per cent</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">£189,277</td> <td style="text-align: right;">0 5</td> </tr> <tr> <td>Do. do. do.</td> <td>2½ do.</td> <td style="text-align: right;">267,917</td> <td style="text-align: right;">13 8½</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">July.</td> </tr> <tr> <td>Do. do. do.</td> <td>5 do.</td> <td style="text-align: right;">287,132</td> <td style="text-align: right;">10 7</td> </tr> <tr> <td>Do. do. do.</td> <td>2½ do.</td> <td style="text-align: right;">234,113</td> <td style="text-align: right;">13 3½</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">January Quarter.</td> </tr> <tr> <td>Do. do. do.</td> <td>5 do.</td> <td style="text-align: right;">18,000</td> <td style="text-align: right;">0 0</td> </tr> <tr> <td>Do. do. do.</td> <td>2½ do.</td> <td style="text-align: right;">200,000</td> <td style="text-align: right;">0 0</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td colspan="2" style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">£1,196,440 18 0</td> </tr> </table> | 994 Casks Whiskey, |  | 110859 gals. |  | 1271 Casks Molasses, |  | 115822 gals. |  | 314 Casks refin'd Sugar, |  | 262386 |  |  |  | lbs. |  | 4307 Casks and Cases Muscovado |  |  |  |  |  | Sugar, 2,569,296 lbs. |  | 385 Casks and | } |  | 168,962 lbs. | 240 Bags Coffee. | } |  | 27 Casks Leaf Tobacco, |  | 16656 |  |  |  | lbs. |  | 63 Manfld. do. |  | 11,016 lbs. |  | 20048 Packs Cards |  |  |  | 85904 Minots Salt |  |  |  | 6716 Chests Tea |  |  |  |  |  | 10th October. |  | Value of Dry Goods paying 5 per cent |  |  |  |  |  | £189,277 | 0 5 | Do. do. do. | 2½ do. | 267,917 | 13 8½ |  |  | July. |  | Do. do. do. | 5 do. | 287,132 | 10 7 | Do. do. do. | 2½ do. | 234,113 | 13 3½ |  |  | January Quarter. |  | Do. do. do. | 5 do. | 18,000 | 0 0 | Do. do. do. | 2½ do. | 200,000 | 0 0 |  |  | £1,196,440 18 0 |  |
| 539 Pipes   | }         | Casks bottled         |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 45 Hhds. and  | }         | Madeira Wine,         |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 49 Casks  | }         | 37570 Galls.          |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 777 Pipss   |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 73 Hhds. and  | }         | Bottled Port.         |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 215 Casks   |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 1053 Pipes  | }         |                       | Containing 410730 Gallons. |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 88 Hhds. &  | }         | botld. Span. do.      |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 18 Casks  |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 299 Sicilian Wine   |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 301 Pipes   |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 394 Hhds.   | }         | bot. Teneriffe        |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 282 Qr. Cusks &   | }         | do.                   |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 10 Casks  |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 134 Hhds. and   | }         | French do.            |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 55 Cases  | }         |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 223 Pipes and   | }         | Fayal do.             |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 6 Hhds.   |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 18 Butts and  | }         | Sherry do.            |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 5 Hhds.   | }         |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 14462 Puncheons &   | }         | 1,555,641             |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 657 Hhds. Rum   | }         | gallons,              |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 490 Cases Noyau   |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 14 Barrels do.  |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 581 Pipes Brandy  | }         | 110911                |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 348 do. Gin   | }         | gallons.              |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 994 Casks Whiskey,  |           | 110859 gals.          |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 1271 Casks Molasses,  |           | 115822 gals.          |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 314 Casks refin'd Sugar,  |           | 262386                |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
|   |           | lbs.                  |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 4307 Casks and Cases Muscovado  |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
|   |           | Sugar, 2,569,296 lbs. |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 385 Casks and   | }         |                       | 168,962 lbs.               |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 240 Bags Coffee.  | }         |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 27 Casks Leaf Tobacco,  |           | 16656                 |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
|   |           | lbs.                  |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 63 Manfld. do.  |           | 11,016 lbs.           |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 20048 Packs Cards   |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 85904 Minots Salt   |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| 6716 Chests Tea   |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
|   |           | 10th October.         |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| Value of Dry Goods paying 5 per cent  |           |                       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
|   |           | £189,277              | 0 5                        |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| Do. do. do.   | 2½ do.    | 267,917               | 13 8½                      |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
|   |           | July.                 |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| Do. do. do.   | 5 do.     | 287,132               | 10 7                       |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| Do. do. do.   | 2½ do.    | 234,113               | 13 3½                      |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
|   |           | January Quarter.      |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| Do. do. do.   | 5 do.     | 18,000                | 0 0                        |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
| Do. do. do.   | 2½ do.    | 200,000               | 0 0                        |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |
|   |           | £1,196,440 18 0       |                            |  |              |   |               |  |          |   |              |  |           |  |  |  |              |   |               |  |           |  |  |  |            |   |  |                            |            |   |                  |          |  |  |                   |  |  |           |  |  |           |   |                |                 |   |     |          |  |  |               |   |            |          |   |  |               |   |           |         |  |  |              |   |            |         |   |  |                   |   |           |               |   |          |                 |  |  |                |  |  |                  |   |        |             |   |          |   |                    |  |              |  |                      |  |              |  |                          |  |        |  |  |  |      |  |                                |  |  |  |  |  |                       |  |               |   |  |              |                  |   |  |                        |  |       |  |  |  |      |  |                |  |             |  |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |               |  |                                      |  |  |  |  |  |          |     |             |        |         |       |  |  |       |  |             |       |         |      |             |        |         |       |  |  |                  |  |             |       |        |     |             |        |         |     |  |  |                 |  |

# APPENDICE (A.)

## Importations en 1814.

273 Vaisseaux—31,092 Tonneaux—1,456 hommes.

|   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
|---|------------------------|-----------|------------------|------------------|---------------|---------|------|------------------------------|--|-------|------------|--|--|---------------|-----------------|--|-------------|--|--|-------------|--|--|---------------|-------------------|--|------------|--|--|-----------------------------|--|--|------------|--|--|----------------|----------------------|--|-------------|--|--|-------------|--|--|----------------|------------------|--|-------------|--|--|------------|------------------|--|--------------|--|--|------------|-------------------|--|--------------|--|--|---------------|-------------------|--|----------------|----------|--|--------------|-----------|--|------------|--|---------|-------------------------|----------|--|------------------------|--|--|-----------------------------------|----------|--|--|---------------------------------------|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|-------------|------------------------|--|--|-----------|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|----------------------------------|--|--|--|----------------------|--|--|--|-----------------------|--|--|--|-----------------------|--|--|--|-------------------------------|--|--|--|--------------------------------|--|--|--|---------------------------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|-------------------------------|--|--|--|---------------------------------|--|--|--|-----------------------------|--|--|--|-----------------------------|--|--|--|-------------------------------|--|--|--|---------------|--|--|--|
| <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">539 Pipes,</td> <td style="width: 15%;">de Vin de</td> <td style="width: 15%; text-align: right;">37570</td> <td rowspan="10" style="width: 5%; text-align: center; vertical-align: middle;">410,730 Gallons.</td> </tr> <tr> <td>45 Barriques,</td> <td>Madère,</td> <td style="text-align: right;">Gal-</td> </tr> <tr> <td>49 Quarts Do. en bouteilles,</td> <td></td> <td style="text-align: right;">lons,</td> </tr> <tr> <td>777 Pipes,</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>73 Barriques,</td> <td>de Vin de Port,</td> <td></td> </tr> <tr> <td>215 Quarts,</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>1053 Pipes,</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>88 Barriques,</td> <td>de Vin d'Espagne,</td> <td></td> </tr> <tr> <td>18 Quarts,</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>299 Pipes de Vin de Sicile,</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>801 Pipes,</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>394 Barriques,</td> <td>de Vin de Ténériffe.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>282 Quarts,</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10 Barrils,</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>134 Barriques,</td> <td>de Vin François.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>55 Caisses,</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>223 Pipes,</td> <td>de Vin de Fayal,</td> <td></td> </tr> <tr> <td>6 Barriques,</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>18 Tonnes,</td> <td>de Vin de Chères,</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5 Barriques,</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>14462 Tonnes,</td> <td>de Rum,—1,555,641</td> <td></td> </tr> <tr> <td>657 Barriques,</td> <td>Gallons.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>490 Caisses,</td> <td>de Noyau,</td> <td></td> </tr> <tr> <td>14 Quarts,</td> <td></td> <td style="text-align: right;">110,911</td> </tr> <tr> <td>581 Pipes d'Eau de vie,</td> <td>Gallons,</td> <td></td> </tr> <tr> <td>348 Pipes de Genièvre,</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>994 Barriques de Whiskey,—110,859</td> <td>Gallons,</td> <td></td> </tr> </table> | 539 Pipes,             | de Vin de | 37570            | 410,730 Gallons. | 45 Barriques, | Madère, | Gal- | 49 Quarts Do. en bouteilles, |  | lons, | 777 Pipes, |  |  | 73 Barriques, | de Vin de Port, |  | 215 Quarts, |  |  | 1053 Pipes, |  |  | 88 Barriques, | de Vin d'Espagne, |  | 18 Quarts, |  |  | 299 Pipes de Vin de Sicile, |  |  | 801 Pipes, |  |  | 394 Barriques, | de Vin de Ténériffe. |  | 282 Quarts, |  |  | 10 Barrils, |  |  | 134 Barriques, | de Vin François. |  | 55 Caisses, |  |  | 223 Pipes, | de Vin de Fayal, |  | 6 Barriques, |  |  | 18 Tonnes, | de Vin de Chères, |  | 5 Barriques, |  |  | 14462 Tonnes, | de Rum,—1,555,641 |  | 657 Barriques, | Gallons. |  | 490 Caisses, | de Noyau, |  | 14 Quarts, |  | 110,911 | 581 Pipes d'Eau de vie, | Gallons, |  | 348 Pipes de Genièvre, |  |  | 994 Barriques de Whiskey,—110,859 | Gallons, |  | <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">1271 Tonnes de Melasse,—115,822 Gall.</td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> </tr> <tr> <td>314 Boucauts de sucre affiné,—262,386 Livres.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4307 Boucauts et Caisses de Cassonade,—2,569,296 Livres.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>383 Quarts,</td> <td>de Caffé,—168,962 lbs.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>240 Sacs,</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>27 Boucauts de Tabac en feuilles,—16,656 Livres.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>68 Do. de do. manufacturé,—11,016 Livres.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>20048 Paquets de Cartes à jouer,</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>85904 Minots de Sel,</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6,716 Caisses de Thé.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;"><i>Le 10 Octobre.</i></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Valeur de Marchandises sèches</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">payant 5 pr. Cent. £189277 0 5</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Do. do. do. 2½ do. 267917 13 8½</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;"><i>Juillet.</i></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Do. do. do. 5 do. 287132 10 7</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Do. do. do. 2½ do. 294113 13 9½</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;"><i>Quartier de Janvier.</i></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Do. do. do. 5 do. 18000 0 0</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Do. do. do. 2½ do. 200000 0 0</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">£1196440 18 0</td> </tr> </table> | 1271 Tonnes de Melasse,—115,822 Gall. |  |  |  | 314 Boucauts de sucre affiné,—262,386 Livres. |  |  |  | 4307 Boucauts et Caisses de Cassonade,—2,569,296 Livres. |  |  |  | 383 Quarts, | de Caffé,—168,962 lbs. |  |  | 240 Sacs, |  |  |  | 27 Boucauts de Tabac en feuilles,—16,656 Livres. |  |  |  | 68 Do. de do. manufacturé,—11,016 Livres. |  |  |  | 20048 Paquets de Cartes à jouer, |  |  |  | 85904 Minots de Sel, |  |  |  | 6,716 Caisses de Thé. |  |  |  | <i>Le 10 Octobre.</i> |  |  |  | Valeur de Marchandises sèches |  |  |  | payant 5 pr. Cent. £189277 0 5 |  |  |  | Do. do. do. 2½ do. 267917 13 8½ |  |  |  | <i>Juillet.</i> |  |  |  | Do. do. do. 5 do. 287132 10 7 |  |  |  | Do. do. do. 2½ do. 294113 13 9½ |  |  |  | <i>Quartier de Janvier.</i> |  |  |  | Do. do. do. 5 do. 18000 0 0 |  |  |  | Do. do. do. 2½ do. 200000 0 0 |  |  |  | £1196440 18 0 |  |  |  |
| 539 Pipes,  | de Vin de              | 37570     | 410,730 Gallons. |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 45 Barriques,   | Madère,                | Gal-      |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 49 Quarts Do. en bouteilles,  |                        | lons,     |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 777 Pipes,  |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 73 Barriques,   | de Vin de Port,        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 215 Quarts,   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 1053 Pipes,   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 88 Barriques,   | de Vin d'Espagne,      |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 18 Quarts,  |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 299 Pipes de Vin de Sicile,   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 801 Pipes,  |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 394 Barriques,  | de Vin de Ténériffe.   |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 282 Quarts,   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 10 Barrils,   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 134 Barriques,  | de Vin François.       |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 55 Caisses,   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 223 Pipes,  | de Vin de Fayal,       |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 6 Barriques,  |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 18 Tonnes,  | de Vin de Chères,      |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 5 Barriques,  |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 14462 Tonnes,   | de Rum,—1,555,641      |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 657 Barriques,  | Gallons.               |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 490 Caisses,  | de Noyau,              |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 14 Quarts,  |                        | 110,911   |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 581 Pipes d'Eau de vie,   | Gallons,               |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 348 Pipes de Genièvre,  |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 994 Barriques de Whiskey,—110,859   | Gallons,               |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 1271 Tonnes de Melasse,—115,822 Gall.   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 314 Boucauts de sucre affiné,—262,386 Livres.   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 4307 Boucauts et Caisses de Cassonade,—2,569,296 Livres.  |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 383 Quarts,   | de Caffé,—168,962 lbs. |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 240 Sacs,   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 27 Boucauts de Tabac en feuilles,—16,656 Livres.  |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 68 Do. de do. manufacturé,—11,016 Livres.   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 20048 Paquets de Cartes à jouer,  |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 85904 Minots de Sel,  |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| 6,716 Caisses de Thé.   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| <i>Le 10 Octobre.</i>   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| Valeur de Marchandises sèches   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| payant 5 pr. Cent. £189277 0 5  |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| Do. do. do. 2½ do. 267917 13 8½   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| <i>Juillet.</i>   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| Do. do. do. 5 do. 287132 10 7   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| Do. do. do. 2½ do. 294113 13 9½   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| <i>Quartier de Janvier.</i>   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| Do. do. do. 5 do. 18000 0 0   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| Do. do. do. 2½ do. 200000 0 0   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |
| £1196440 18 0   |                        |           |                  |                  |               |         |      |                              |  |       |            |  |  |               |                 |  |             |  |  |             |  |  |               |                   |  |            |  |  |                             |  |  |            |  |  |                |                      |  |             |  |  |             |  |  |                |                  |  |             |  |  |            |                  |  |              |  |  |            |                   |  |              |  |  |               |                   |  |                |          |  |              |           |  |            |  |         |                         |          |  |                        |  |  |                                   |          |  |  |                                       |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |             |                        |  |  |           |  |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |                                  |  |  |  |                      |  |  |  |                       |  |  |  |                       |  |  |  |                               |  |  |  |                                |  |  |  |                                 |  |  |  |                 |  |  |  |                               |  |  |  |                                 |  |  |  |                             |  |  |  |                             |  |  |  |                               |  |  |  |               |  |  |  |

# APPENDIX (A.)

No. 23.

STATEMENT of IMPORTS from the United States of America,  
At the Port of St. John from the 5th January 1814, to the 5th January 1815,  
inclusive.

| For Quarters Ending. | Pounds of Manufactured Tobacco. | Pounds Leaf Tobacco. | Value of Provisions paying 2½ per cent. | Value of Merchandise per Special Licence, paying 2½ per cent. | WHAT GOODS,   |
|----------------------|---------------------------------|----------------------|---|---|---|
| 1814. 5th April      | 2514                            | 25752                | 2962 0 0                                | 0 0 0   |   |
| 5th July             | 0                               | 0                    | 2739 0 0                                | 219 0 0   | Printing Paper.                                       |
| 10th October         | 0                               | 0                    | 80 10 0                                 | 189 0 0   | Ditto.  |
| 1815. 5th January    | 0                               | 0                    | 3837 0 0                                | 1155 0 0  | Soap, Candles, Paper Mill screws and Harness Leather. |
|                      | 2514                            | 25752                | £9618 10 0                              | £1563 0 0   |   |

N. B. This Tobacco was reported at the Custom House 15th October 1813, and lodged in the King's Store, though not entered for the King's dues till after His Excellency the Governor in Chief's Proclamation, 6th Nov. 1813.

And- No Export per Special Licence has passed through the Custom House this last year; no other being permitted.

CUSTOM HOUSE,

St. John, 6th March, 1815.

W<sup>M</sup>. LINDSAY, Collector.



# APPENDICE (A.)

No. 23.

**ETAT des Importations des Etats-Unis d'Amérique, au Port de Saint Jean, depuis le 5 Janvier 1814, jusqu'au 5 Janvier 1815 inclusivement.**

| Pour les Quartiers finissant. | Livres de Tabac Manufacturé. | Livres de Tabac en feuilles. | Valeur des Provisions payant 2½ pr. cent. | Valeur des Marchandises par Licences spéciales payant 2½ pr. cent. | Quelles Marchandises.                                      |
|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|---|--|--|
| 1814. 5 Avril,                | 2514                         | 25752                        | 2962 0 0                                  | 0 0 0  |  |
| 5 Juillet,                    | —                            | —                            | 2739 0 0                                  | 219 0 0  | Papier à imprimer.   |
| 10 Octobre,                   | —                            | —                            | 80 10 0                                   | 189 0 0  | Ditto.   |
| 1815. 5 Janvier,              | —                            | —                            | 3837 0 0                                  | 1155 0 0   | Savon, Chandelle, vis de moulin à l'apier, cuir à Harnois. |
|                               | 2514                         | 25752                        | £9618 10 0                                | \$1563 0 0   |  |

N. B. On a fait rapport de ce Tabac, à la Douane, le 15 Octobre 1813, et il a été logé dans le Magasin du Roi quoiqu'il n'ait pas été entré pour les Droits du Roi, qu'après la Proclamation de Son Excellence le Gouverneur en Chef du 6 Novr. 1813.

Et—Il n'est passé, par la Douane, aucune Exportation par Licence Spéciale, cette dernière année; aucune autre n'étant permise.

**DOUANE DE St. JEAN,**

le 6 Mars, 1815,

**Wm. LINDSAY, Collecteur.**

# A P P E N D I X (B.)

## COMMITTEE ROOM,

### HOUSE OF ASSEMBLY.

In Committee on the Petition of *Thomas Lee*, Junior, Esquire, praying for leave to erect one or more Turnpike Roads in the neighbourhood of the City of *Quebec*.

#### PRESENT.

Messrs. *Taschereau*,  
*Bellet*,  
*Bruneau*,  
*Gauvreau*.

Mr. *Taschereau* called to the Chair.

Read the Order of Reference:

The Committee then proceeded to examine the following persons :

The Committee examined *J. B. D'Estimauville*, Esquire, Grand Voyer of the District of *Quebec*, who gave your Committee the following information :

The Highways within the Banlieue are always in very bad condition, which is occasioned by the continual passing and repassing of a great number of carriages. The proprietors are weary of keeping up these Highways. He does not know whether any thing is contributed out of the Road Money of the City : but his knowledge of the subject, as a Justice of the Peace, leads him to believe, that those funds have been hitherto insufficient. The amount of the Assessments and Composition, for 1814, was nearly fourteen hundred pounds currency. He therefore thinks the existing Law for the Repairing of the Roads within the Banlieue, insufficient. The remedy would be, to grant an aid to the proprietors of the Banlieue, but he cannot suggest out of what fund the money should be taken. The same difficulty exists with respect to the Highways extending to a certain distance beyond the Banlieue.

The

## A P P E N D I X (B.)

The Committee also examined the Chevalier *Robert D'Estimauville*, to the following effect :

The bad condition of the Roads of the Banlieue, arises from the inadequacy of the Laws provided for keeping them in repair, and also from the difficulty experienced by Officers in the execution of their duty. The keeping in repair the front Roads within the Banlieue, is too onerous a charge upon the proprietors ; the great number of carriages passing and repassing, putting it out of their power to keep those Roads in good repair. He does not know in what other way, than by means of Turnpikes, it would be practicable to keep the Highways in good repair. The Road Money of the City is not sufficient to be burthened with contributing to the keeping up of the Highways of the Banlieue.

The Committee examined Mr. *François Baillairgé*, Road Treasurer of the City and Banlieue of *Quebec*, to the effect following :

By the Road Act, the City is restricted from giving more than one hundred pounds currency towards repairing and keeping up the Bridges and Hills of the Banlieue. He agrees with *J. B. D'Estimauville*, the Grand Voyer, in opinion, that it is necessary to apply a considerable sum to the making of these Roads. It would be necessary to break them up, and to make them anew with hard materials, or to give them a bottom of wood, and cover that with proper materials. He cannot speak to the subject of Turnpikes, being ignorant of the Law relating thereto.

The Committee moreover examined Captain *Ambroise Trudel*, of *La Jeune Lorette*, to the effect following :

It is true, that the labour performed by the inhabitants of the Banlieue upon their Roads, exceeds that performed by others elsewhere : but it is also true, that their proximity to the City, diminishes their labour in conveying thither their produce. He thinks, that in consideration of the advantage they possess in being near town, it is fair that they should likewise bear what inconveniences may belong to that proximity. He thinks the inhabitants of the Banlieue, can, with facility, keep their Roads in repair.

## A P P E N D I X (B.)

The Committee also examined Mr. *Guillet dit Tourangeau*, to the effect following :

The proprietors situated within the Banlieue, ought, in certain places, to receive assistance towards the keeping up of their Roads, but not by means of Turnpikes.

The Committee also examined Mr. *Jean Baptiste Bedard*, to the effect following :

If the existing Law were well executed, there would be good Roads. He thinks the inhabitants of the Banlieue do not perform more labour than those of other places perform. That those of the Banlieue are not charged with the keeping up of any Route or Bye-Road ; whereas those of other parts of the Province, have to keep up not only their front Roads, but also Routes or Bye-Roads.

The Committee also examined Mr. *Jean Baptiste Renaud*, of *Le Gros Pin*, to the effect following :

Ever since the Country People who are obliged to work on the Roads of the Banlieue, have been placed under the direction of the Town *Sous-Voyer*, a degree of confusion has prevailed, which is injurious to the execution of the Road Act. He thinks the inhabitants of the Banlieue fully equal to the keeping up of their own Roads, and are not more charged than the other inhabitants of the Province.

The Committee also examined Mr. *Michel Sawvageau* :—

It is quite out of the power of the inhabitants of the Banlieue to keep their Roads in good order. He expends ten pounds a year on his Roads, without success, as they are never in good order, except in the driest weather ; and were he to expend fifty, it would be equally in vain. The cause of this is to be found in the nature of the soil. It would be necessary to pare away the surface, and to make a sound bottom, covered with proper materials. The destruction of the present Roads, is, in some measure, owing also to the immense number of carriages continually passing and repassing within the Banlieue.

That

## A P P E N D I X (B.)

That the Legislature ought to interfere, by establishing Turnpikes, or by granting a sum of Money.

The Committee also examined *Juchereau Duchesnay*, Esquire.

His opinion is, that an individual cannot keep in repair his Roads in the environs of *Quebec*, especially in certain places where several Roads meet, as, for instance, at Mr. *Savageau's*.

The Committee also examined Mr. *François Bilodeau*, to the effect following :

He is of opinion, that the bad plight of the Roads of the Banlieue, is occasioned by the non-execution of the Law. That heavier penalties should be imposed. That it would be improper to impose a Toll, as such an imposition would bear heavily upon the poor people, who are constantly bringing small loads to town. That if an Overseer or Inspector, specially for the Banlieue, were created, great benefit would result from the appointment of such an Officer.

Your Committee then examined Mr. *David Anderson*, Merchant, now at *Quebec*, to the following effect, *vide* *ibid*.

That the internal communication of any country, tends greatly to its improvement generally, is so obvious, that it may be presumed no difference of opinion can arise upon the subject ; in particular, however, it is notorious, that in *Great Britain*, as well as in other countries, the establishment of Turnpike Roads, leads the way to immediate improvement in agriculture, especially in the neighbourhood of large towns and cities, and would, no doubt, produce this effect in the vicinity of *Quebec*, in the most eminent degree. Good Roads give facility to almost every operation or undertaking of the agriculturist ; they lessen the quantity of labour necessary in carrying the production of his farm to market, and of course enable him to bestow comparatively more labour in cultivating the land. This circumstance, with the facility and encouragement they would afford the farmer to carry manure from *Quebec*, would tend greatly to increase the quantity of agricultural produce, and thereby comparatively increase the

## A P P E N D I X (B.)

supplies for the *Quebec* Market: those supplies would, therefore, become more abundant and more uniform, and, consequently, prices would not only fall, but would be also rendered less liable to the great fluctuation they have hitherto experienced. It appears, therefore, that a decline of prices may be thus brought about by the very means that would ameliorate the affairs of the agricultural interest.

The making of Turnpike Roads in *Great Britain*, has improved the state of agriculture in the most eminent degree, and in this respect, has been generally attended with immediate effect, producing almost in every instance double ratio of increase in the value of land, compared with districts where this important improvement had not been introduced. The immediate effects of the establishment of Turnpike Roads in the vicinity of *Quebec*, would, no doubt, be an increase in the value of lands, more abundant supplies at reduced prices to the *Quebec* Market, encouragement and facility to the introduction and the success of improvements in agriculture, and an encouragement to similar improvements throughout the Province. Turnpike Roads in *England*, are, in some solitary instances, made by private individuals, but more generally under the direction of the Magistrates of the County in which the Roads are. In the latter cases, the concerns of certain lines or distances of Roads are managed by a Committee appointed by the Quarter Session of the County. Those distances managed by any one Committee, are generally from ten to twenty miles, although, in some instances, the distance may be much greater. In places where Turnpike Roads have not been made, and consequently have to be introduced, in the first instance, such Committees are generally found to be composed of public spirited individuals, who have influenced the Quarter Session of the County to appoint a Committee to carry such an undertaking into effect, and to aid them in procuring an Act of Parliament to regulate their concerns with the public; such for instance, as the line of the Road, the quality of the Road, the amount of the Toll, and to point out the authority which is to fix, in the first instance, the amount of the Toll to be levied, and alter it afterwards so as to defray expenses as occasion may require, which authority is the Quarter Session of the County, almost without an exception. An Act of Parliament being obtained, the money is then raised

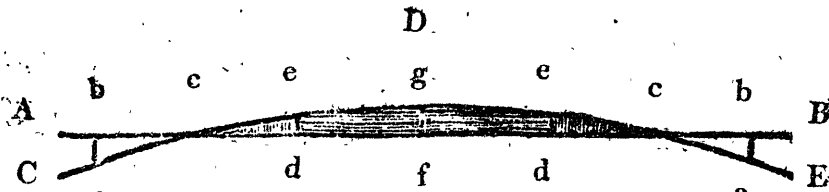
## A P P E N D I X (B.)

raised upon securities, granted on the establishment by the Committee; the interest of which money is paid out of the Tolls levied at the Turnpikes established on the Road. The rate of Toll is regulated so as to produce a sum sufficient to keep the Road in repair, and pay the interest of the money borrowed for the purpose of making the Road. A certain rate of Toll, however, is fixed by Act of Parliament, which cannot be exceeded, whether it should be found sufficient to keep the Road in repair, and pay the interest of the money in making it, or not. The highest rate of Toll allowed, is generally nearly double what is found necessary to defray expenses. For instance, suppose a reasonable rate, or, we may say, the common rate of Toll paid for a single horse cart, for ten miles of Road, should be found to be seven pence, in such cases, one shilling may, perhaps, be the highest rate fixed, to which, if necessity requires it, it may be raised by the authority appointed for that purpose; there are few instances, however, to be found, of the highest rates being necessary. It has sometimes occurred, in certain districts of *Great Britain*, wherein Turnpike Roads had not been introduced, that considerable difficulties have been experienced in obtaining money on securities upon such establishments. In such cases, Government have, in some instances, given pecuniary aid to such undertakings; some of those instances, have been but very recent, for in many districts of *Great Britain*, Turnpike Roads have only been introduced within the last twenty years.

In making new Turnpike Roads, the line to be pursued must be stated in the Act of Parliament. This is easily done if there is an old Road that will answer every purpose; where this does not happen to be the case, however, the line of direction through other parts must be distinctly laid down, and if any opposition in Parliament renders it necessary, reasons must be stated for deviating from the old path. There are a variety of reasons that present themselves for leading new Turnpike Roads out of the old tract; the most important of those are, to render the Roads more serviceable to the country through which they pass, and to avoid hills of a certain degree of ascent, which is generally specified in the Act of Parliament, and varies considerably, according to existing circumstances. Respecting the form of a Turnpike Road, it is generally so mechanically rounded, and so provided with bridges, as to prevent water from standing upon it, and also with drains,

## A P P E N D I X (B.)

drains, where necessary, to prevent either running or standing water accumulating upon its sides. The Figure C D E shews the form in which Turnpike Roads are commonly made. They are generally about thirty-five feet in breadth, fifteen of the middle of which is mettled with stones or gravel. It may be observed from this figure, that where the ground is level, there is not much earth to remove in forming it for the metal. The letters a b c, shew the quantity of earth which was to be removed, which being laid upon the space described by the letters c d e, forms the cavity between e d, upon the one side, and e d upon the other, in which the metal is laid.



From a to b 12 inches.  
 d to e 12 inches.  
 f to g 15 inches.

A B; the level of the Ground.  
 C D E; describes the form of the Road.  
 From b to e, 10 feet.  
 e to e, 15  
 c to b, 10

35 feet broad.

Upon an old tract of Road, however, there are many parts to be found already high in the middle; in such places, part of the earth in the middle would have to be removed to the sides, to make way for the stipulated quantity of metal being laid down without raising the Road too high; in these cases, the formation of the Road is more expensive than it would be where the ground is level. There are a variety of other unfavourable circumstances to be met with in forming new Turnpike Roads, either in or out of the old tract, a statement of which is unnecessary here; it may be observed, however, from the figure I have laid down, that the ground upon which this Road is to be formed, is level, (I mean taking its level from one side to the other) it requires but little labour in forming it for the metal, whether upon the old tract or out of it.

Stones



## A P P E N D I X (B.)

Stones or gravel are the only materials with which Turnpike Roads are ever metttled. Gravel is a mixture of sand and small stones, of which there are two kinds, pit gravel and water gravel. The pit gravel is the sub-soil of certain tracts of land, and the water gravel is produced by the current of rivers and rivulets, and by the washing of the tide; the water gravel is generally the best: the best quality of either kind, however, is that which contains the purest and largest grained sand, and the largest proportion of small stones.

Regarding the stones used in making Turnpike Roads, it may be observed, that every kind, from the hardest granite to free stone, is used for that purpose in *England*: for where there is no gravel to be had, stones must be used, however indifferent they may be, there being, as before observed, no material other than those two kinds to be had, of which Turnpike Roads can be made, or indeed with which any other Road can be made so as to be serviceable.

With regard to the general question, whether or not gravel or stone constitute the best Road, I am at a loss to determine: of two Roads, the one made even of the best gravel, and the other of granite, there is no doubt the one formed of granite would last the longest. It must be observed, however, that of the two materials, were the one to be as conveniently obtained as the other, that the superior durability of the granite, would not be found proportionate to its additional expense; under such circumstances, therefore, of the two materials, the gravel is to be preferred, more especially, as the gravel makes as good a Road, whilst it lasts, as the granite.

A Road made of stones, is generally much more expensive than one made of gravel; each of those two kinds of materials furnish a great variety of qualities, and therefore, in making a new Road, where both are to be had in abundance, (as is the case in the vicinity of *Quebec*) much depends upon judicious choice which is to be preferred.

It is necessary here to remark, after having stated that stones and gravel are both used in metalling Turnpike Roads, that there is scarce an instance of the two materials being used together. If the gravel does not consist of a considerable degree of thickness, it will not unite  
in

## A P P E N D I X (B.)

in the solid manner that it would otherwise do. In fact, the thickness necessary to form a solid body, is quite sufficient to make a good Road without stones. Some few years ago, it was customary to use a little gravel upon the top of a Road made of stones, for what is termed blinding. This custom, however, is now, if not altogether exploded as unnecessary. In metalling with gravel, the Road being formed as already pointed out, the metal has only to be carted into the cavity, and levelled so as to suit the proper form of the Road described by the line C D E. The gravel will continue soft for some short time after it is laid down, during which period, care must be taken to fill up the ruts or tracts made by the wheels of carriages whilst the Road is in that soft state: indeed, the greatest care must be taken to keep the Road smooth, until the gravel gets beaten into a compact body, when it becomes almost as hard and solid as so much rock. A Road so formed, in this country, where no heavy carriages are used, might be for ages kept in repair at the most trifling expense.

The Road being formed, the stones are carted into the cavity formed for the metal, in the state they are taken out of the quarry, out of the tracks, of rivers, &c. &c. or off the fields, and broken with mallets, and laid in proper form, or when quarry stones are used, they are sometimes broken at the quarry, and then carted to the Road; the stones which are laid undermost, are generally, and indeed with propriety much larger than the uppermost, perhaps the very uppermost reduced to one pound, whereas the undermost to only four or five.

There is abundance of both stones and gravel in the neighbourhood of *Quebec*, and of a very good quality for metalling Turnpike Roads; the stones are of various qualities, yet the worst would answer the purpose, and indeed, are better than some which are used in *England*. I have never paid much attention to the gravel, but from the little I have seen of it, I am convinced the quality in many parts is good, and that it is to be had in abundance in this neighbourhood. Some people may pretend that they have tried both the stones and gravel to be found here, and found them deficient in durability: however, from what I have here stated, it may be found, that no proper trial was ever made.

By

## A P P E N D I X (B.)

By what I have remarked, regarding the making of Turnpike Roads, which describes the method adopted in *Great Britain*, it will, perhaps, be found, that no Road has ever been made in this neighbourhood of the form and substance, and in the manner of applying the materials, which I have pointed out, which are all essentially necessary to produce durability.

It is customary in *Great Britain* to exempt manure from the payment of toll; such an exemption in the vicinity of *Quebec*, would tend greatly to the encouragement of agriculture, and would consequently be attended with the best effects to all parties. This exemption, however, is not allowed when the carriage in which the manure is carried, carries the load into town. It is, therefore, necessary to fix upon some certain small weight of goods, which shall be so far considered a load, as to prevent a right to this exemption; this weight of goods should be over and above provisions for the driver and horses, and might, perhaps, be fixed at twenty, thirty, or forty pounds. It should not be great, however, as a considerable small market ware might not amount to any considerable weight, without some such precaution being taken; therefore, this necessary exemption might be converted into an unjust evasion of the toll which ought to be paid.

Your Committee having maturely considered the testimony rendered before it, and having also availed itself of its own knowledge of the subject, is of opinion, that the evil condition of the Highways in the neighbourhood of the City of *Quebec*, produces serious detriment, both to the City and to the circumjacent Parishes, and that it is necessary to apply a remedy by Legislative provision. That to compel the proprietors of the land over which those Roads pass, to make and keep them in repair, without aid, would be unjust and impracticable, inasmuch as the cause of the evil is to be found in the nature of the soil, and in the great number of carriages passing and repassing, and inasmuch as the expense of making and keeping in repair those Roads, exceeds the means of the proprietors. That the mode prescribed by the Act of the Thirty sixth of His Majesty, Chapter the ninth, viz: the contribution of Personal Labour or of money by the inhabitants of the City and neighbouring parishes, would be productive of much difficulty and inconvenience.

## A P P E N D I X (B.)

Your Committee is further of opinion, that it would not be expedient to apply to that purpose the Provincial Funds.

Your Committee is of opinion, that the most effectual means of attaining the end of having fine Roads in the Banlieue, is to establish a Turnpike, with moderate rates of toll, and regulations, modifications or exceptions, in favour of poor persons, and in favour of persons bringing produce to market, also in favour of agriculture, specifying also the manner in which the persons keeping the Turnpikes, shall keep up and repair the Roads.

Your Committee is of opinion, that as a commencement, it would only be necessary to grant such a toll upon one Road, and that a Road requiring very urgently to be repaired, ought to be selected for the purpose, as the Road commonly called the *Lorette Road*.

The whole, nevertheless, humbly submitted.

J. T. TASCHEREAU,  
Chairman of the Committee.

## A P P E N D I C E (B.)

### CHAMBRE DE COMITE',

*Chambre d'Assemblée, 2 Février, 1815.*

En Comité sur la Pétition de *Thomas Lee*, Ecuyer, Junior, demandant à ériger un ou plusieurs Chemins de Barrière dans les environs de la Ville de *Québec*.

PRESENS,

Messieurs *Taschereau*,  
*Bellet*,  
*Bruncau* et  
*Gauvreau*.

Mr. *Taschereau* appelé à la Chaire.

Lu l'Ordre de Référence.

Le Comité a procédé à entendre les Personnes suivantes :

Le Comité a entendu *Jean Baptiste D'Estimauville*, Ecuyer, Grand Voyer du District de *Québec*, lequel a informé votre Comité comme suit :

Les Chemins dans la Banlieue sont toujours en très-mauvais ordre, cela dépend de la quantité de Voitures qui y passent, et les Propriétaires sont fatigués de l'entretien de ces Chemins. Il ne sait pas si les Fonds des Chemins de la Ville donnent une Aide, mais à sa connoissance comme Magistrat il ne croit pas que ces Fonds soient suffisans jusqu'à présent. Le Montant des Cotisations et de la Composition pour l'année 1814 est à peu près de Quatorze cens Livres courant. Il croit en conséquence que la Loi pour entretenir les Chemins de la Banlieue est insuffisante. Le moyen d'y remédier seroit d'accorder une Aide aux Propriétaires de la Banlieue, mais ne peut suggérer de quel Fonds cette Aide pourroit être accordée ; la même difficulté existe pour une certaine distance hors de la Banlieue.

Le Comité a aussi entendu le Chevalier *Robert D'Estimauville* comme suit :

## A P P E N D I C E (B.)

Le mauvais ordre des Chemins de la Banlieue vient de l'inefficacité des Lois qui pourvoient à leur maintien et aussi des difficultés que rencontrent les Officiers dans l'exécution de leurs devoirs. Les Propriétaires de la Banlieue sont trop chargés du maintien de leurs Chemins de front, que le grand nombre de Voitures qui passent les met hors d'état d'entretenir en bon ordre; qu'il ne voit pas d'autre moyen que des Barrières pour entretenir les Chemins. Que les Fonds des Chemins de la Ville ne sont pas suffisans pour donner une Aide pour les Chemins de la Banlieue.

Le Comité a entendu Mr. *François Baillairgé*, Trésorier des Chemins de la Ville et Banlieue de *Québec*, comme suit :

Par l'Acte des Chemins, la Ville ne peut donner que Cent Livres courant, pour l'entretien des Ponts et Côtes de la Banlieue. Il concourt avec l'opinion dudit *Jean Baptiste D'Estimauville*, Grand Voyer, qu'il faut appliquer des Fonds considérables pour faire ces Chemins; il faudroit défoncer ces Chemins et les refaire avec des matières dures, ou les paver en bois et mettre des matières dessus. Il ne peut rien dire sur les Barrières, ne connoissant pas les Lois à cet égard.

Le Comité a de plus entendu le Capitaine *Ambroise Trudel* de la *Jeune Lorette*, comme suit :

Qu'il est vrai que les Gens de la Banlieue ont beaucoup plus d'ouvrage à entretenir leurs Chemins, mais aussi étant plus près de la Ville, ils ont moins de peine à y apporter leurs denrées; qu'il croit qu'ayant l'avantage d'être près de la Ville ils doivent aussi en supporter les inconvéniens; qu'il croit que les gens de la Banlieue peuvent entretenir facilement leurs Chemins,

Le Comité a de plus entendu Mr. *Guillet dit Tourangeau*, comme suit :

Il dit que les Propriétaires de la Banlieue, en certains endroits, devroient être assistés dans l'entretien de leurs Chemins, mais non pas par le moyen des Barrières,

Le Comité a de plus entendu Mr. *Jean Baptiste Bedard* :

## A P P E N D I C E (B.)

Il dit que si la Loi actuelle étoit bien exécutée, on auroit de bons Chemins ; qu'il ne croit pas que les Habitans de la Banlieue aient plus d'ouvrage que les autres. Que ceux de la Banlieue n'ont point de route ou traverse, au lieu que ceux des autres parties de la Province, outre leurs Chemins de front, ont des Routes à entretenir.

Le Comité a aussi entendu Mr. *Jean Baptiste Renaud*, du Gros Pin :

Il dit que depuis que les gens des Campagnes qui sont obligés de travailler aux Chemins de la Banlieue sont sous la direction du Sousvoyer de la Ville, il en est résulté une confusion qui nuit à l'exécution de la Loi des Chemins ; qu'il croit que les gens de la Banlieue peuvent très-bien entretenir leurs Chemins, et ne sont pas plus chargés que les autres Habitans de la Province.

Le Comité a aussi entendu Mr. *Michel Sauvageau* :

Il dit qu'il est impossible aux gens de la Banlieue d'entretenir leurs chemins, qu'il mettroit Cinquante Livres courant par année, qu'il n'en viendrait pas à bout, qu'il y met Dix Livres courant, et qu'il ne peut le faire, et qu'il n'est beau que dans les sécheresses ; cela dépend de l'espèce de la terre, qu'il faudroit enlever ces terres et les paver par dessous et rapporter des terres, et que cela dépend aussi du grand nombre de Voitures qui passent par la Banlieue. Que la Législature devroit y pourvoir par des Barrières ou par une assistance.

Le Comité a de plus entendu *Juchereau Duchesnay*, Ecuyer :

Il dit qu'il est d'opinion qu'un particulier n'est pas en état d'entretenir ces chemins aux environs de Québec, surtout en certaines parties où plusieurs chemins viennent aboutir ; comme chez Mr. *Sauvageau*.

Le Comité a de plus entendu Mr. *François Bilodeau* :

Il dit qu'il est d'opinion que le mauvais état de la Banlieue vient de l'inexécution de la Loi ; qu'il faudroit mettre les Amendes plus fortes, qu'il croit qu'un Péage seroit injuste, en ce que les Pauvres qui apportent de petits Voyages en Ville seroient tenus de payer continuellement ; que s'il y avoit un Sous Voyer ou Inspecteur spécial pour la Banlieue, il en résulteroit un grand bien. Le

## A P P E N D I C E (B.)

Le Comité a ensuite procédé à entendre Mr *David Anderson*, Marchand, présentement en cette Ville de *Québec*, lequel a informé votre Comité comme suit :

Que les communications intérieures d'un Pays tendent beaucoup à son amélioration en général, est une chose si évidente, que l'on peut presumer qu'il ne peut s'élever aucune différence d'opinion à ce sujet. En particulier cependant il est connu qu'en *Angleterre* ainsi que dans d'autres Pays l'établissement de Chemins de Barrière conduit à une amélioration immédiate dans l'Agriculture, surtout dans le voisinage des grandes Villes, et il produiroit indubitablement cet effet dans le voisinage de *Québec* dans un très-haut degré. Les bons Chemins donnent de la facilité à presque toutes les opérations et les entreprises de l'Agriculteur : ils diminuent la quantité de travail nécessaire pour porter le produit de sa terre au Marché, et par conséquent le mettent en état de donner comparativement plus de travail à la culture de sa terre. Cette circonstance jointe à la facilité et à l'encouragement qu'ils donneroient au Cultivateur d'apporter son engrais de *Québec*, tendroit beaucoup à augmenter la quantité du produit des terres, et par là augmenteroit comparativement les Provisions pour le Marché de *Québec*. Ces Provisions deviendroient donc plus abondantes et plus uniformes, et par conséquent non seulement les prix diminueroient, mais aussi ils deviendroient moins sujets à cette grande fluctuation qu'ils ont éprouvée jusqu'à présent. Il paroît donc qu'une diminution de prix seroit ainsi obtenue par les moyens mêmes qui amélioreroient l'état de l'Agriculture.

Les Chemins de Barrière en *Angleterre* ont perfectionné l'état de l'Agriculture dans le plus haut degré, et sous ce rapport ont été suivis d'un effet immédiat : produisant dans presque tous les cas une double proportion d'augmentation dans la valeur des terres comparativement aux Districts où cette amélioration importante n'avoit pas été introduite.

Les effets immédiats de l'établissement des Chemins de Barrière dans le voisinage de *Québec* seroient indubitablement une augmentation dans la valeur des terres, des Provisions plus abondantes, et à des prix réduits, au Marché de *Québec*, un encouragement et une facilité pour l'introduction et le succès des améliorations dans l'Agriculture, et un encouragement à de semblables améliorations dans toute la Province.

Les



## A P P E N D I C E (B.)

Les Chemins de Barrière en Angleterre sont faits dans quelques cas par des particuliers : mais plus généralement sous la direction des Magistrats du Comté où ils sont. Dans ce dernier cas certaines étendues ou distances de chemins sont conduites par un Comité nommé aux Sessions de Quartier du Comté. Ces distances conduites par un Comité sont généralement de dix à vingt miles, quoique dans quelques cas la distance puisse être plus grande. Dans des endroits où il n'a pas été fait de Chemins de Barrière, et par conséquent où il faut en faire pour la première fois, on voit que ces Comités sont généralement composés d'individus animés de l'esprit public qui obtiennent des Sessions de Quartier du Comté de nommer un Comité pour mettre une telle entreprise à effet et pour les aider à procurer un Acte du Parlement pour régler leurs affaires avec le Public : comme par exemple, la distance du chemin, la qualité du chemin, le montant du Péage, et pour indiquer l'autorité qui doit fixer en première instance le montant du Péage qui doit être prélevé, et le changer ensuite de manière à défrayer les Dépenses suivant que l'occasion pourroit le requérir, laquelle autorité est la Cour de Sessions de Quartier du Comté, presque sans exception. Ayant obtenu un Acte du Parlement on prélève alors l'argent en empruntant sur des sûretés accordées sur l'établissement, par le Comité ; l'intérêt de cet argent est payé sur le Péage prélevé aux Barrières établies sur le chemin. Le Taux du Péage est réglé de manière à produire une Somme suffisante pour entretenir le chemin et payer l'intérêt de l'argent emprunté pour faire le chemin. L'Acte du Parlement fixe cependant un certain Taux de Péage qui ne peut pas être excédé, soit qu'il soit trouvé suffisant ou non pour entretenir le chemin et payer l'intérêt de l'argent employé à le faire. Le Taux le plus haut est généralement près du double de ce qui est jugé nécessaire pour défrayer les dépenses. Par exemple supposons qu'un Taux raisonnable, ou plutôt le Taux commun de Péage payé pour une charrette avec un cheval pour un chemin de Dix miles fût trouvé être de Sept Deniers, dans ce cas un Sheling seroit peut-être le plus haut Taux fixé, auquel, si la nécessité le requéroit, il pourroit être élevé par l'autorité fixée pour cette fin : il y a cependant peu de cas où l'on ait été obligé de l'élever au plus haut Taux.

Il est quelquefois arrivé, en certains Districts de l'Angleterre où il n'avoit pas été introduit de Chemin de Barrière, qu'on a éprouvé des dif-

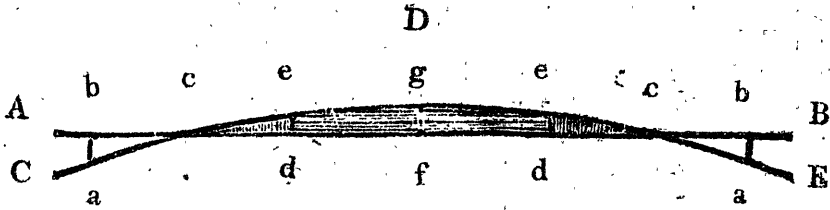
## A P P E N D I C E (B.)

difficultés considérables à obtenir de l'argent sur des sûretés sur ces établissemens. Dans ces cas le Gouvernement a quelquefois donné des Aides pécuniaires pour ces entreprises. Quelques-uns de ces cas n'ont eu lieu que très-récemment, car dans plusieurs Districts de l'*Angleterre* les Chemins de Barrière n'ont été introduits que depuis une vingtaine d'années.

Pour faire un nouveau Chemin de Barrière, la ligne à suivre doit être exposée dans l'Acte du Parlement. Ceci est aisé s'il y a un ancien chemin qui puisse servir à cette fin.

Lorsque ce n'est pas le cas, la ligne de direction dans les autres endroits doit être distinctement exposée, et si quelque opposition en Parlement le rend nécessaire on doit donner les raisons pour lesquelles on dévie de l'ancien Sentier. Il se présente une variété de raisons pour conduire un nouveau Chemin de Barrière hors de l'ancien chemin ; la plus importante est de rendre le chemin plus utile aux endroits par où il passe, et pour éviter des Côtes d'une certaine hauteur qui est généralement spécifiée dans l'Acte du Parlement, et varie considérablement suivant les circonstances. Quant à la forme du Chemin de Barrière, il est généralement arrondi et pourvu de Ponts de manière à empêcher l'eau de demeurer dessus ; et de Fossés lorsqu'il est nécessaire pour empêcher l'eau courante ou stagnante de s'accumuler sur les côtés. La Figure C D E fait voir la forme dont sont communément faits les Chemins de Barrière. Ils sont en général d'environ trente-cinq pieds de large dont quinze dans le milieu sont foncés en pierres ou graviers. On pourra observer par la Figure que lorsque le Terrain est de niveau il ne faut pas transporter beaucoup de terre pour le former. Les Lettres a b c montrent la quantité de terre qui doit être ôtée, laquelle étant jettée sur l'espace décrit par les Lettres c d e forme la cavité entre c d d'un côté, et e d de l'autre, dans laquelle on met les graviers.

# APPENDICE (B.)



De a à b 12 pouces.  
 d à e 12  
 f à g 15

A B, Niveau du Terrain.  
 C D E décrit la Forme du Chemin.  
 De b à e 10 pieds.  
 e à e 15  
 e à b 10

33 pieds de large.

Dans un ancien chemin cependant il se trouve plusieurs parties déjà hautes dans le milieu. Dans ces endroits-là il faudroit transporter aux côtés une partie de la terre du milieu, afin de pouvoir mettre le Gravier sans trop élever le Chemin. Dans ce cas la façon du Chemin est plus coûteuse qu'elle ne le seroit lorsque le Chemin est de niveau. Il y a une variété d'autres circonstances défavorables qui se rencontrent en faisant de nouveaux Chemins de Barrière, soit dans ou hors des anciens Chemins, et dont il est inutile de donner un détail ici. Il faut observer cependant par la Figure ci-dessus que lorsque le Terrain sur lequel il faut faire le Chemin est de niveau, (j'entends de niveau d'un côté à l'autre,) il faut peu de travail pour le rendre propre à recevoir le Gravier, soit dans ou hors de l'ancien Chemin.

Les Pierres et les Gravier sont les seuls matériaux dont on remplit les Chemins de Barrière.

Le Gravier est un mélange de Sable et de petits Cailloux ; et il y en a de deux espèces, savoir le Gravier de Terre et le Gravier d'Eau : le Gravier de Terre est le Sol inférieur de certaines étendues de Terre, et le Gravier d'Eau est produit par le courant des Rivières et Ruisseaux, et par le flux et le reflux de la Mer : le Gravier d'Eau est généralement le meilleur. La meilleure qualité de chaque espèce est cependant celle qui contient le Sable le plus pur et de plus gros grains, et la plus grande proportion de petits Cailloux.

## A P P E N D I C E (B.)

Quant aux Pierres employées à faire des Chemins de Barrière, on peut observer que toutes les espèces depuis le Granit le plus dur jusqu'au Grès, sont employées en *Angleterre*. Car où l'on ne peut pas avoir de Gravier il faut employer de la Pierre quelque indifférente qu'elle soit; n'y ayant, comme je l'ai déjà observé, d'autres matériaux que ceux-là dont on puisse faire des Chemins de Barrière, et même dont on puisse faire aucun autre Chemin qui puisse être utile.

Quant à la question générale si le Gravier ou la Pierre fait le meilleur Chemin, c'est ce que je ne saurois déterminer. De deux Chemins celui qui est fait du meilleur Gravier et l'autre de Granit, il n'y a point de doute que celui qui est fait de Granit dureroit le plus longtemps. Il faut observer cependant que des deux matériaux, si l'un pouvoit se trouver aussi commodément que l'autre, la durabilité supérieure du Granit ne se trouveroit pas proportionnée aux frais additionnels qu'il entraîneroit. Dans ces circonstances donc, des deux matériaux le Gravier doit être préféré, plus particulièrement, vû que le Gravier fait un aussi bon Chemin que le Granit, tant qu'il dure. Un Chemin fait en Pierres est généralement plus dispendieux que celui qui est fait de Gravier; chacun des deux matériaux fournit une grande variété de qualités, et c'est pourquoi en faisant un nouveau Chemin, lorsqu'on peut avoir les deux en abondance, (comme c'est le cas dans le Voisinage de *Québec*,) tout dépend d'un choix judicieux de celui qui est à préférer.

Il est nécessaire de remarquer ici qu'après avoir exposé que la pierre et le gravier sont tous deux employés pour faire des Chemins, il y a à peine un cas où les deux matériaux aient été employés ensemble. Si le Gravier n'est pas d'une épaisseur considérable il ne s'unira pas aussi solidement qu'il seroit d'ailleurs. L'épaisseur nécessaire pour faire un corps solide, est suffisante pour faire un bon Chemin sans pierres. Il y a quelques années il étoit ordinaire d'employer un peu de Gravier sur le dessus des Chemins de pierre. Cette coutume est maintenant entièrement ou presque entièrement abandonnée comme inutile.

En ferrant ou garnissant de Gravier le Chemin qui doit être formé comme ci-dessus indiqué, le Gravier doit être charroyé dans la cavité et nivelé

## A P P E N D I C E (B.)

nivelé de manière à convenir à la vraie forme du Chemin décrit par la ligne C. D. E. Le Gravier continuera à être mou pendant quelque tems, après qu'il aura été ainsi étendu, et durant ce tems il faut avoir soin de remplir les ornières ou traces occasionnées par les roues de Voitures lorsque le Chemin continue à être mou. Il faut avoir le plus grand soin d'entretenir le chemin uni jusqu'à ce que le gravier devienne incorporé et forme un corps compacte et serré ; le chemin devient alors presque aussi dur et solide que le Roc même. Un chemin ainsi formé dans ce Pays, où l'on ne se sert point de Voitures pesantes, pourroit être entretenu, pendant un grand nombre d'années, à bien peu de frais.

Le Chemin étant formé, on charroye la pierre dans la cavité formée pour ce sujet, dans l'état où la pierre est tirée de la Carrière, ou prise des bords des Rivières ou de dessus les Champs ; on la brise avec des Maillets et on l'étend d'une manière convenable. Lorsque l'on se sert de la pierre de carrière, on la brise quelquefois à la carrière, et elle est alors charroyée dans le Chemin. Les pierres qui sont mises dessous sont généralement, et avec raison, plus grosses que celles de dessus ; celles-ci sont environ de la pesanteur d'une livre, celles de dessous de quatre à cinq livres seulement.

Il y a de la pierre et du gravier en abondance dans le Voisinage de Québec, de bien bonne qualité pour ferrer les Chemins de Barrière. Les pierres sont de différentes sortes, cependant celles de la plus mauvaise qualité répondroient au but, et sont même meilleures que celles dont on se sert en Angleterre. Je n'ai jamais fait grande attention au Gravier, mais par le peu que j'en ai vu, je suis convaincu que dans plusieurs endroits la qualité en est bonne, et qu'on peut s'en procurer en abondance dans ce Voisinage. Quelques personnes pourrônt prétendre qu'elles ont fait l'essai tant des pierres que du gravier que l'on trouve ici, et qu'elles les ont trouvés defectueux et peu durables ; cependant de ce que je viens de dire il peut arriver qu'il n'en a jamais été fait d'essai convenable. Par ce que je viens de remarquer touchant la manière de faire les Chemins de Barrière et de la méthode qu'on a adoptée, à cet égard dans la Grande-Bretagne, on trouvera peut-être qu'il n'a jamais été fait dans ces environs aucun chemin de la forme et de la substance que j'ai indiquées, et dans la manière d'y  
appliquer

## APPENDICE (B.)

appliquer les matériaux ; ce qui est essentiellement nécessaire pour rendre un chemin durable.

Il est ordinaire en *Angleterre* d'exempter les engrais du Payement du Péage. Une pareille exemption dans le Voisinage de *Québec*, tendroit beaucoup à encourager l'Agriculture, et seroit par conséquent suivie des meilleurs effets pour tous les partis. Cette exemption n'est cependant pas accordée lorsque la voiture qui transporte l'engrais porte une charge à la Ville. Il est donc nécessaire de fixer quelque petit poids d'effets qui pourroit être considéré comme une charge, de manière à empêcher le droit à cette exemption ; ce poids des effets devroit être en sus des Provisions du Charretier et des Chevaux ; et pourroit être fixé peut-être à 20, 30 ou 40 lbs. Il ne devroit cependant pas être fort, car de petites denrées pour une valeur considérable pourroient ne pas être d'un poids considérable. Sans de pareilles précautions on pourroit se servir de cette exemption nécessaire, pour éluder le Péage.

Votre Comité ayant mûrement délibéré sur les témoignages rendus devant lui, et d'après ses propres connoissances, est d'opinion que le mauvais état des chemins aux environs de la Ville de *Québec* est tel que la Ville et les Paroisses voisines en souffrent beaucoup d'inconvéniens, et qu'il est nécessaire qu'il soit fait quelques provisions pour y porter remède ; qu'il seroit injuste et impraticable d'obliger les Propriétaires des terres sur lesquelles les chemins passent de les faire eux-mêmes sans assistance, parceque c'est la qualité du terrain et le grand nombre de voitures qui y passent qui en sont la cause, et parceque les frais pour faire et entretenir ces chemins sont au delà des moyens de ces Propriétaires. Qu'en employant la méthode prescrite en pareil cas par l'Acte de la Trente-sixième année de Sa Majesté, Chapitre Neuf, savoir, d'obliger la Ville et les Paroisses voisines de contribuer par un travail personnel ou en argent, cela entraîneroit beaucoup de difficultés et d'inconvéniens.

Votre Comité est aussi d'opinion qu'il ne seroit pas expédient d'employer l'argent de la Province à cette fin. Votre Comité est d'opinion que le moyen le plus propre à parvenir à avoir de beaux chemins dans

## A P P E N D I C E (B.)

dans la Banlieue est d'avoir une Barrière avec un Taux modéré et des Règlemens, modifications ou exceptions en faveur des Pauvres Gens, et en faveur de ceux qui apportent des denrées au Marché, et en faveur de l'Agriculture, et en spécifiant la manière dont les personnes qui entreprendroient ces Barrières feroient et entretiendroient ces Chemins.

Votre Comité croit que pour commencer il ne faudroit accorder le Droit de Péage que sur un seul Chemin, et celui qui demande le plus de réparations immédiates, tel que celui appelé communément le Chemin de Lorette.

Le tout néanmoins humblement soumis.

J. T. TASCHEREAU,

Président du Comité.

# APPENDIX (C.)

## No. 1.

ESTIMATE for making sundry Repairs, indispensably necessary to the Court House in the City of Quebec, as here undermentioned, viz.

|   |     |    |   |
|---|-----|----|---|
| To taking down and removing the present Roof-frame and Cover, Workmanship   | 46  | 10 | 0 |
| To a new Roof-frame, and Cover of 1 and a half inch pine Plank, Workmanship and Materials included  | 620 | 0  | 0 |
| To re-cover the same with single sheet tin, containing 96 cases of Tin at 90s per case  | 432 | 0  | 0 |
| Workmanship, for covering the Roof with the above sheet tin, containing 343 toise at 5s. 6d. per toise  | 94  | 6  | 6 |
| To 194,500 tinned Nails for the above tin, at 5s. 6d. per M.  | 53  | 9  | 9 |
| To sundry repairs of Masonry that will be wanted in fixing the new Roof-frame and cover, workmanship and materials for the same included  | 93  | 15 | 0 |
| To re-building the Chimney Stacks with stone in the place of brick, from the level of the eaves, to the height that will be required for the new roof-cover, the same to be built with Ange Gardien Stone, workmanship and materials included | 136 | 0  | 0 |
| To sundry repairs to the out and inside of the walls of the Court House, such as Masonry, including workmanship and materials   | 226 | 5  | 0 |
| To sundry repairs and alterations in the Upper Court Room, workmanship and materials included   | 458 | 12 | 9 |
| To sundry repairs and alterations in the Room to be fitted up for the Court of Appeals, workmanship and materials included  | 136 | 16 | 6 |
| To sundry Alterations and Repairs to the Room occupied as the Court of Quarter Sessions, workmanship and materials included   | 160 | 15 | 9 |
| To sundry incidental Repairs not perceivable  | 65  | 0  | 0 |

£ 2523 11 3

We, the undersigned Experts, humbly submit, after minutely examining the Court House, and its Roof in particular, by order of His Excellency the Governor in Chief, &c. &c. and meeting with the Honorable Judges of the Court of King's Bench, &c. &c. we have found that the Roof has become so very leaky in several places, as also rather flat, and do recommend the within mentioned Repairs to be indispensably necessary for the preservation and security of the Edifice in general, and if not remedied in a short time the building will be rendered totally out of repair, and the Walls very much injured by the heavy and constant Rains in the Spring and Fall, penetrating into the centre of the upright Walls throughout.

WM. MORRISON.  
FR. BAILLAIRGE'.  
CHARLES JOURDAIN.

No. 2.



# APPENDICE (C.)

No. 1.

**ESTIMATION de Diverses Réparations, indispensablement nécessaires à la Salle d'Audience dans la Cité de Québec, tel que ci-dessous mentionné, savoir :**

|  |            |
|--|------------|
| Pour ôter et descendre la Charpente actuelle du Toit et la Couverture, Main d'œuvre,   | £ 46 10 0  |
| Pour une nouvelle Charpente de Toit, et une Couverture de Planches de Pin d'un pouce et demi, la Main-d'œuvre et les matériaux compris,  | 620 0 0    |
| Pour recouvrir le Toit avec du Fer Blanc, 96 Caisses de Fer blanc à 90 <sup>s</sup> la Caisse,   | 432 0 0    |
| Main d'Œuvre pour couvrir le Toit avec le Fer blanc ci-dessus, 343 Toises à 5 <sup>s</sup> 6 la Toise,   | 94 6 6     |
| 194,500 Cloux pour le Fer blanc ci-dessus, à 5 <sup>s</sup> 6 le Millier,  | 53 9 9     |
| Diverses Réparations en Maçonnerie qui seront nécessaires pour poser la nouvelle Charpente et la Couverture, la Main-d'œuvre et les Matériaux compris,   | 93 15 0    |
| Pour rebâtir les rangs de Cheminées en pierres au lieu de Briques, depuis le niveau du bord du Toit, jusqu'à la hauteur qu'exigera le nouveau Toit, lesquelles seront bâties en pierres de l'Ange Gardien, la main-d'œuvre et les matériaux compris, | 136 0 0    |
| Diverses Réparations en dehors et en dedans des Murs de la Salle d'Audience, telles que Maçonnerie, y compris la Main d'œuvre et les Matériaux,  | 226 5 0    |
| Diverses Réparations et Changemens dans le Haut de la Chambre d'Audience, y compris la Main d'œuvre et les Matériaux,  | 458 12 9   |
| Diverses Réparations et Changemens dans la Chambre qui doit être arrangée pour la Cour d'Appel, la Main d'œuvre et les Matériaux compris,  | 136 16 6   |
| Divers Changemens et Réparations dans la Chambre occupée par la Cour de Sessions de Quartier, y compris la Main d'œuvre et les Matériaux,  | 160 15 9   |
| Diverses Réparations incidentes qu'on ne peut pas maintenant appercevoir,  | 65 0 0     |
|  | 42523 11 3 |

Nous, les Soussignés, Experts, soumettons humblement qu'après avoir examiné soigneusement la Salle d'Audience, et son Toit en particulier, par Ordre de Son Excellence le Gouverneur en Chef, &c. &c. &c. et ayant rencontré les Honorables Juges de la Cour du Banc du Roi, &c. &c. nous avons trouvé que la pluie passe à travers le Toit en différens endroits, et aussi qu'il est trop plat, et que nous recommandons les Réparations mentionnées dans le présent comme indispensablement nécessaires pour la conservation et la sûreté de l'Edifice en général, et que s'il n'y est pas remédié sous peu, l'Edifice deviendra entièrement hors d'état de pouvoir être réparé, et les Murs seront beaucoup endommagés par les pluies fortes et constantes du Printemps et de l'Automne qui pénètrent dans le centre des Murs.

WM. MORRISON,  
FR. BALLAIGE,  
CHARLES JOURDAIN.

# APPENDIX (C.)

No. 2.

**ESTIMATE for raising an Attic Story on the present Court House in the City of Quebec, Workmanship and Materials for the same as here undermentioned, viz.**

|   |            |
|---|------------|
| To raising a third or Attic Story in Masonry, containing 168 Toise at 70s. per Toise, Workmanship and Materials   | 588 0 0    |
| To 656 feet of Cut Stones for Quoins and Window Rabbits or Frames, at 7s. 6d. per foot running measure of Point aux Tremble Stone, Workmanship and Materials included | 246 0 0    |
| To making and fixing Sashes, Doors and Laying Floors, furnishing all materials and Workmanship, Glass and Iron work excepted  | 1260 14 10 |
| To Nails, Glass, Glazing, Locks, Hinges, Screws and other Iron Work that may be wanted, &c.   | 220 10 0   |
| To sundry Incidental Work not perceivable   | 190 0 0    |
|   | £2505 4 10 |

We, the undersigned Experts do recommend the above, through and by the same Order and Authority as No. 1, and do humbly submit, not only as being necessary but almost indispensable, both as additional Appartments for the more facility of conducting the Courts of Justice, as also giving a more majestic appearance to the Building, and the facility of performing the above work while the Roof will be removed from the present Edifice, and do recommend that the above work be built as to Masonry, with Pointe aux Tremble, Ange Gardien and Cap Rouge Stone, and Joiner's Work to be of good and seasoned Timber and all other Materials of the best quality.

WM. MORRISON.  
FR. BAILLAIRGE'.  
CHARLES JOURDAIN.

## APPENDICE (C.)

No. 2.

**ESTIMATION pour élever un Attique sur la présente Salle d'Audience dans la Cité de Québec, la Main d'œuvre et les Matériaux, tel que ci-mentionné, savoir :**

|  |            |
|--|------------|
| Pour élever un Attique ou troisième étage en Maçonnerie, 168 Toises à 70s. la Toise, y compris la Main d'œuvre et les Matériaux,   | £588 0 0   |
| 656 pieds de Pierre de Taille pour les Coins et les Cadres des Fenêtres, à 7s6 le pied courant, la Pierre de la Pointe aux Trembles, la main d'œuvre et les Matériaux compris, | 246 0 0    |
| Pour faire et poser les Chassis, Portes, et Planchers, fournir les Matériaux et la Main d'œuvre, les Vitres et les Ferremens exceptés,   | 1260 14 10 |
| Cloux, Vitres, Serrures, Pentures, Vis, et autres Ferremens nécessaires,   | 220 10 0   |
| Divers autres ouvrages incidens qu'on ne peut prévoir,   | 190 0 0    |
|  | £2505 4 10 |

Nous les Soussignés, Experts, recommandons, ce que ci-dessus, en vertu des mêmes Ordre et Autorité que No. 1, et soumettons humblement, non seulement comme étant nécessaire mais presque indispensable, tant pour l'addition des Appartemens pour conduire les Cours de Justice avec plus de facilité, que pour donner aussi à l'Edifice un air plus majestueux, et l'ouvrage ci-dessus sera facile à faire lorsque le Toit sera ôté de dessus l'Edifice actuel; et nous recommandons que l'ouvrage ci-dessus soit fait, quant à la Maçonnerie, en Pierre de la Pointe aux Trembles, de l'Ange-Gardien et du Cap Rouge, et que la Menuiserie soit de bon Bois sec, et tous les autres Matériaux de la meilleure qualité.

WM. MORRISON,  
F. BAILLAIRGE,  
CHARLES JOURDAIN,

# APPENDIX (C.)

## No. 3.

**ESTIMATE** of sundry Works and Repairs required at the Court House and on its premises, such as building Offices and Vaults or Cellars, with Lodging for the Guardian or person in charge of the Court House, with a Privy, the same to be built at the west end, raising a dwarf wall in front of the Court House, as also a part of the east end, with an Iron Palisading on the top, of about three feet six inches high, a folding Gate or Gateway in the centre, two small Gates, one at each end, fronting St. Lewis Street, the gates to be of iron, the remainder of the east end, as also the whole of the north front, to be enclosed with a Stone Wall of about ten feet high out of ground, and two gate ways in the north front, for the purpose of having access to the whole back part of the buildings, Workmanship and Materials for the same as here undermentioned, viz.

For erecting a Building at the west end of Court House, for Offices, Vaults and Lodging for the Guardian, &c. as also building a Privy at the North West Angle of the same ground.

|   |            |
|---|------------|
| Foundation of the Building of about 109 feet long and 20 feet wide, containing .97 toise at 70s. per Toise  | 339 10 0   |
| The Vault Story containing 139 toise at 70s. per toise  | 486 10 0   |
| First Story containing 110 toise at 70s. per toise  | 385 10 0   |
| Five Vaults containing 93 toise at 70s. per toise   | 325 10 0   |
| For building four Stacks of Chimnies at £30 each  | 120 0 0    |
| For making Window and Door Frames or Rabbits of Pointe aux Tremble Stone, containing 621 feet running measure at 7s. 6d. per foot   | 232 17 6   |
| For digging the foundation and removing the slope at west end   | 123 15 6   |
| To Beams of Cedar to be laid over the Vaults for the first floor containing 840 feet running measure, at 2s. per foot, including workmanship  | 84 0 0     |
| Joist Beams of Pine for Ceiling or Upper Floor containing 2000 feet at 1s. per foot, workmanship included   | 100 0 0    |
| To pine cantling for Roof frame including Workmanship   | 122 10 0   |
| To making and fixing four Floors including the Ceiling, workmanship and Materials, containing, 70 Squares at 70s. per Square  | 245 0 0    |
| To making and fixing the Roof Cover with 1½ inch plank, containing 28 Squares, at 65s per Square, Workmanship and Materials included  | 91 0 0     |
| The Tin Cover which will take 22 cases of single sheet tin, at 90s. per case  | 99 0 0     |
| Tinned Nails for Roof Cover, 44,500 at 5s. 6d. per M.   | 12 4 9     |
| Workmanship for fixing on the Tin Cover, containing 77 toise, at 5s. 6d. per toise, workmanship   | 21 3 6     |
| To 22 pair Sashes, including out and inside shutters, workmanship and materials, also glass and glazing   | 220 0 0    |
| Twelve doors and their frames, including workmanship and materials, except locks and hinges   | 60 0 0     |
| Making and fixing a gallery the whole length of Building, including workmanship and materials   | 278 15 0   |
| Flooring the Vaults. Stone or Timber, work included   | 76 10 0    |
| A Stair and Gallery from the Court House to the above Building, workmanship included  | 66 10 0    |
| To Locks, Hinges and other iron work for the above, &c.   | 276 15 0   |
| To building a Necessary two stories high in Masonry, including Joiners work and all materials   | 240 9 4    |
| To building a dwarf Wall in front of the Court House, as also a part of the east end to receive the Iron Palisading, containing 54 toise, at 70s. per toise, workmanship and materials included               | 189 0 0    |
| To 585 feet cube of Pointe aux Tremble Stone, cut and fixed on the dwarf Wall, and fixing the Iron Palisading in the same at 7s. 6d. per cubic foot, workmanship and materials included                       | 219 7 6    |
| To 8968 lbs. of Iron flat and square for palisading at 1s. per lb. workmanship and materials included   | 448 8 0    |
| To making and fixing a large folding Gate in the centre, and two small ones, the large gate in the centre, the two small ones, one at each end, fronting St. Lewis Street, workmanship and materials included | 84 10 0    |
| To inclose the remainder of the Ground, that is to say, the north front and the remainder of the east end, from the Palisading, containing 168 toise of Masonry, at 70s. per toise                            | 588 0 0    |
| To making and fixing the two folding gates at the north front, the frames and gates of timber, workmanship and materials included   | 35 10 0    |
| To sundry Incidental Work not perceivable   | 110 0 0    |
|   | £5711 16 0 |

We, the undersigned Experts, take the liberty to recommend the within, through and by the same order and authority as No. 1, to examine and report upon the probable repairs and other additional alterations that might be wanted, and do most humbly submit, those alterations and additional buildings and inclosures to the Edifice, as not only very necessary, but indispensable, both for the purpose of lodging the person having charge of the present Edifice, as providing Offices and Vaults, for the more security of the Public Papers, and providing a depot for Fuel, &c. which is always exposed to the eyes of the public, and for more adding lustre to the building at large, as well as an ornament to the public part of the City the Court of Justice stands on.

WM. MORRISON.  
F. BAIL AIRGE.  
CHARLES JOURDAIN.

# APPENDICE (C.)

## No. 3.

**ESTIMATION de divers Ouvrages et Réparations à la Salle d'Audience et à ses Prémises, tels que Construction de Bureaux et Voûtes ou Caves, avec un logement pour le Gardien ou la Personne chargée du soin de la Salle d'Audience, avec un Privé, à bâtir au bout Ouest, érection d'un petit Mur en front de la Salle d'Audience ainsi qu'une partie du bout Est, avec une Palissade de fer au dessus, d'environ trois pieds et demi de haut, une Porte Cochère dans le Centre, deux petites Portes, une à chaque bout, vis-à-vis la Rue St Louis, les Portes de fer, le reste du bout Est ainsi que tout le front Nord, à être enclos d'un Mur en pierre d'environ dix pieds de haut hors de terre, et deux Portes dans le front Nord afin de pouvoir avoir accès derrière l'Edifice; la Main d'œuvre et les Matériaux comme ci-dessous savoir :**

**Pour l'Erection d'un Bâtiment au bout Ouest de la Salle d'Audience, pour des Bureaux, Voûtes et Logement pour le Gardien &c. et aussi l'Erection d'un Privé à l'Angle Nord-Ouest du même Terrain.**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Fondations du Bâtiment d'environ 109 pieds de long et 20 pieds de large, contenant 97 Toises à 70s. la Toise,</b>  | £839 10 0 |
| L'étage de la Voûte contenant 139 Toises, à 70s. la Toise,  | 486 10 0  |
| Le premier étage contenant 110 Toises, à 70s. la Toise,   | 385 0 0   |
| Cinq Voûtes contenant 98 Toises, à 70s. la Toise,   | 325 10 0  |
| Pour bâtir quatre rangs de Cheminées à £30 chaque,  | 120 0 0   |
| Pour faire des Cadres de Fenêtres ou de Portes de Pierre de la Pointe aux Trembles, 621 pieds mesure courante, à 7s6 le pied,   | 232 17 6  |
| Pour creuser les Fondations et couper la pente au bout Ouest,   | 123 15 6  |
| Poutres de Cèdre à mettre au dessus des Voûtes pour le premier plancher, contenant 840 pieds courans, à 2s. le pied, y compris la main-d'œuvre,   | 84 0 0    |
| Solives pour les Plafonds ou Planchers de haut, 2000 pieds à 1s. le pied, y compris la main d'œuvre,  | 100 0 0   |
| Chevrons de Pin pour la Charpente du Toit, y compris la main-d'œuvre,   | 122 10 0  |
| Pour faire et poser quatre Planchers, y compris le Plafond, la main-d'œuvre et les Matériaux, contenant 70 quarrés à 70s. par quarré,   | 245 0 0   |
| Pour faire et poser la Couverture, avec des Madriers de Pin d'un pouce et demi, 28 quarrés à 65s. le quarré,  | 91 0 0    |
| La Couverture de Fer blanc qui prendra 22 Caisnes de Fer blanc, à 90s. la Caisse,   | 99 0 0    |
| Cloux pour la Couverture, 44500 à 5s6 le Milher,  | 12 4 9    |
| Main-d'œuvre pour faire la Couverture de Fer blanc, 77 Toises à 5s6 la Toise, main-d'œuvre,   | 21 3 6    |
| Vingt-deux Paires de Chassis y comprenant les Volets et Contrevents, la main-d'œuvre et les matériaux, aussi les Vitres et le posage des Vitres,  | 220 0 0   |
| Douze Portes et leurs Cadres, la main-d'œuvre et les matériaux, excepté les Serrures et les Peitures,   | 60 0 0    |
| Pour faire et poser une Gallerie le long de l'Edifice, la main-d'œuvre et les matériaux,  | 278 15 0  |
| Plancher des Voûtes, en Pierre ou en Bois, y compris la main-d'œuvre,   | 76 10 0   |
| Un Escalier et une Gallerie de la Salle d'Audience à l'Edifice ci-dessus, la main-d'œuvre et les Matériaux compris,   | 96 10 0   |
| Serrures, Pentures, et autres Ferremens, &c.  | 276 15 0  |
| Pour construire un Privé à deux étages en maçonnerie, la main-d'œuvre et les matériaux,   | 240 9 4   |
| Pour bâtir un petit mur en front de la Salle d'Audience, ainsi que partie du bout Est pour recevoir la Palissade de Fer, 54 Toises à 70s. la Toise, y compris la main-d'œuvre et les matériaux,               | 189 0 3   |
| Cinq cent quatre-vingt-cinq pieds cubes de Pierre de la Pointe aux Trembles, taillée et posée sur le petit mur, et pour y poser la Palissade, à 7s6 le pied cube, y compris la main-d'œuvre et les matériaux, | 219 7 6   |
| Huit mille neuf cent soixante et huit livres de Fer plat et quarré, pour les Palissades, à 1s. la livre, la main-d'œuvre et les matériaux compris,  | 448 8 0   |
| Pour faire et poser une grande Porte cochère et deux petites, la grande dans le centre, les deux petites, une à chaque bout, sur la Rue Saint Louis, les matériaux et la main-d'œuvre compris,                | 84 10 0   |
| Pour clore le reste du Terrain, savoir le front Nord et le reste du bout Est, depuis la Palissade, 168 Toises de Maçonnerie à 70s. la Toise,  | 588 0 0   |
| Pour faire et poser les deux Portes cochères au front Nord, les Cadres et les Portes de bois, y compris la main d'œuvre et les matériaux,   | 35 10 0   |
| Divers ouvrages incidens qu'on ne peut prévoir,   | 110 0 0   |

£5711. 16 1

NOUS, les Experts Soussignés, prenons la liberté de recommander le présent, en vertu du même Ordre et autorité que No. 1, pour examiner et faire rapport sur les Réparations probables et autres changemens qui pourroient être nécessaires, et soumettons très-humblement ces changemens et les Edifices additionels, et l'enclos de l'Edifice, comme étant non seulement nécessaires mais même indispensables, tant pour le logement du Gardien du présent Edifice que pour pourvoir des Edifices et des voûtes pour la plus grande sûreté des Papiers Publics et pour pourvoir un Dépôt pour le Bois de Chauffage, &c. qui est toujours exposé aux yeux du Public, et pour donner plus de lustre à l'Edifice en général et orner la partie de la Ville où est erigée la Salle d'Audience.

WM. MORRISON.  
F. BAILLAIRGE.  
CHARLES JOURDAIN.

# APPENDIX (D.)

YOUR Committee having proceeded to the examination of the Public Accounts, Reports:

1st That the Amount of the Monies in the Public Chest which are not specially appropriated, as stated in the Report of last year, was on the 5th January 1814 £1610 1 11½

2dly, That the gross amount of the Receipt of the Territorial and Casual Revenue, Fines and Forfeitures, Licences and Duties collected under the several Acts now in force, for the year ending 5th January 1815, as appears by the Account No. 2, which the Committee finds correct, was

£204550 7 8½

From which Sum the following deductions are correctly made, as appears by the Accounts No's. 7 and 13, viz. In the Account No. 7, Commission of the Naval Officer upon the Duties under the Act 45th Geo. III.

£23 12 11½  
21 3 3

The Assistant Harbour Master

N. B. The Amount of the receipt under those Acts, for the same time is only £851 9 3½, which together with the balance of £288 10 4¼, which appeared as being in the chest on the 5th January 1814, amounts to £1139 19 7½, and the expences of Salaries and Allowances with an Account of Disbursements rendered by Mr. Lindsay Clerk of the Trinity House whereto reference is made in last year's Account, amount to £2228 10 7, leaving this Fund in debt £1008 10 5½.

In the Account No. 13, the Incidental Expences of the Custom-House, are stated at

£1474 1 3

Collector and Comptroller's Commission under the Acts of the 33d and 35th Geo. III.

1154 16 3

N. B. Upon these sums, a sum of £970 9 2 was afterwards charged to the Province of Upper Canada.

Salary of the Officers of the Customs at Saint John's,  
Incidental Expences at St. John's,

188 17 9  
193 12 2

£3056 3 7

201494 3 8½

Amounting in the whole to £203104 5 8½

## APPENDICE (B.)

Votre Comité ayant procédé à l'Examen des Comptes Publics, fait rapport :—

1o. Que le Montant de l'Argent dans la Caisse Publique, qui n'étoit pas spécialement approprié, étoit, tel qu'exposé dans le Rapport de l'année dernière, le 5 Janvier 1814,

£1610 1 11½

2o. Que le Montant en gros des Recettes pour le Revenu Casuel et Territorial, Amendes et Confiscations, Licences, et Droits recueillis en vertu des différens Actes en force, pour l'année finissant le 5 Janvier 1815, ainsi qu'il paroît par le Compte No. 12, que le Comité a trouvé correct, étoit,

Courant £204550 7 3¼

De laquelle Somme les Déductions suivantes sont correctement faites, ainsi qu'il paroît par les Comptes

Nos. 7 et 13, savoir :

Dans le Compte No 7, Commission de l'Officier Naval sur les Droits en vertu de l'Acte de la 45e Geo. III.

£23 12 11½

L'Assistant Maître du Havre,

21 3 3

N. B. Le Montant des Recettes en vertu de ces Actes pour le même tems n'est que de £851 9 3¼, ce qui avec la Balance de £288 10 4¼ qui paroissoit être dans la Caisse le 5 Janvier 1814, se monte- ra à £1139 19 7¼, et les Dépenses des Salaires et Allowances, avec un Compte de Déboursés rendu par Mr. Lindsay, Greffier de la Maison de la Trinité et auquel il est référé dans le Compte de l'année dernière, se montent à £2228 10 7 ce qui laisse ce Fonds endetté de £1008 10 5¼.

Dans le Compte No. 13 les Dépenses incidentes de la Douane sont por- tées à

1474 1 8

Commission des Collecteur et Con- trôleur, en vertu des Actes des 33e. et 35e. Geo. III.

1154 16 8

N. B. Sur ces Sommes il a été chargé subséquemment la Somme de £970 9 2 à la Province du Haut-Canada, Salaire des Officiers de la Douane à Saint Jean,

188 17 9

Dépenses incidentes à Saint Jean,

193 12 2

3056 3 7

201494 3 8½

Formant en tout

203104 5 8½

# APPENDIX (D.)

Against which Sum are to be charged the following appropriations :

|   |       |    |   |
|---|-------|----|---|
| Amount of the Casual and Territorial Revenue, | 4078  | 18 | 1 |
| Duties collected under the Act 14th Geo. III. | 30437 | 4  | 8 |
| Do. do. do. 41st Geo. III.                    | 246   | 1  | 0 |

---

£34762 3 9

Applicable to the support of the Civil Government of the Province.

|   |       |    |    |
|---|-------|----|----|
| Annual Aid to His Majesty under the Act 35th Geo. III. ch. 9,                                 | 5555  | 11 | 1  |
| Proportion of Duties allowed for Upper Canada by 33d and 35th Geo. III.                       | 10125 | 4  | 6  |
| Do 45th continued by 51st   | 2332  | 7  | 2  |
| Do. 53d   | 21021 | 15 | 11 |
| Do. 53d IIth  | 5272  | 16 | 8  |
| For the apprehension of deserters, 44th Geo. III. cap. 3,                                     | 690   | 0  | 0  |
| Expenses of Elections, 47th Geo. III. cap. 16,  | 377   | 14 | 5  |
| For the support of Insane Persons 54th Geo. III. c 10,  | 2400  | 0  | 0  |
| For training the Militia 52d Geo. III. cap. I.  | 12000 | 0  | 0  |
| Houses of Correction, 54th Geo. III. cap. 5,  | 600   | 0  | 0  |
| For the Hôtel Dieu, 52d Geo. III. cap. 18,  | 300   | 0  | 0  |
| To discharge the Interest upon Army Bills   | 15000 | 0  | 0  |
| Do. Expenses of an Office for do.   | 2500  | 0  | 0  |
| To finish the Common Gaol and the House of Correction at New Carlisle, 54th Geo. III. cap. 9, | 1100  | 0  | 0  |
| To the Ladies of the Order of Charity at Montreal, 54th Geo. III. cap. II.                    | 358   | 0  | 0  |
| Salaries and Contingent Expenses of the Legislature   | 3693  | 5  | 3  |

---

118088 18 9

A further Balance unexpended, appropriated to the improvement of the Navigation from Montreal to Lake St. Francis, 48th Geo. III. cap. 19, amounting to

85015 6 11

---

3235 10 2

---

88250 17 1

That the total amount of Warrants issued by the Governor in Chief for the payment of the Civil Expenditure for the year 1814, according to the Account No. 19, is Sterling,

One Ninth.

162125 14 5

18013 19 5

---

180139 14 10

And for the Expenses of the Legislature according to the Account No. 20, is

3693 5 3

---

£183833 0 1

The whole humbly submitted,

JOHN DAVIDSON.



## APPENDICE (D.)

Contre laquelle Somme on doit porter les Appropriations suivantes :

|   |       |    |   |
|---|-------|----|---|
| Montant du Revenu Casuel et Territorial,                | 4078  | 18 | 1 |
| Droits prélevés en vertu de l'Acte de la 14e. Geo. III. | 30437 | 4  | 8 |
| Ditto Do. Do. 41 Do.                                    | 246   | 1  | 0 |

---

**£34762 3 9**

Pour être appliqué au soutien du Gouvernement Civil de la Province.

|   |      |    |   |
|---|------|----|---|
| Aide annuelle à Sa Majesté en vertu de l'Acte de la 35e. Geo. III. Chap. 9. | 5555 | 11 | 1 |
|---|------|----|---|

|   |       |   |   |
|---|-------|---|---|
| Proportion de Droits allouée au Haut-Canada, par 33e. et 35e. Geo. III. | 10125 | 4 | 6 |
|---|-------|---|---|

|                              |      |   |   |
|------------------------------|------|---|---|
| Ditto 45e. continué par 51e. | 2332 | 7 | 2 |
|------------------------------|------|---|---|

|            |       |    |    |
|------------|-------|----|----|
| Ditto 53e. | 21021 | 15 | 11 |
|------------|-------|----|----|

|             |      |    |   |
|-------------|------|----|---|
| Ditto 53 II | 5272 | 16 | 8 |
|-------------|------|----|---|

|  |     |   |   |
|--|-----|---|---|
| Pour arrêter les Déserteurs, 44e. Geo. III. Chap. 3. | 690 | 0 | 0 |
|--|-----|---|---|

|   |     |    |   |
|---|-----|----|---|
| Frais des Elections, 47e. Geo. III. Chap. 16. | 377 | 14 | 5 |
|---|-----|----|---|

|  |      |   |   |
|--|------|---|---|
| Pour le Soulagement des Insensés, 54e. Geo. III. Ch. 10. | 2400 | 0 | 0 |
|--|------|---|---|

|  |       |   |   |
|--|-------|---|---|
| Pour discipliner la Milice 52e. Geo. III. Chap. 1. | 12000 | 0 | 0 |
|--|-------|---|---|

|  |     |   |   |
|--|-----|---|---|
| Maisons de Correction, 54e. Geo. III. Chap. 5. | 600 | 0 | 0 |
|--|-----|---|---|

|   |     |   |   |
|---|-----|---|---|
| Pour l'Hotel-Dieu, 52e. Geo. III. Chap. 18. | 300 | 0 | 0 |
|---|-----|---|---|

|  |       |   |   |
|--|-------|---|---|
| Pour payer l'intérêt sur les Billets de l'Armée, | 15000 | 0 | 0 |
|--|-------|---|---|

|                                  |      |   |   |
|----------------------------------|------|---|---|
| Ditto frais d'un Bureau pour Do. | 2500 | 0 | 0 |
|----------------------------------|------|---|---|

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Pour compléter la Prison Commune et la Maison de |  |  |  |
|--|--|--|--|

|   |      |   |   |
|---|------|---|---|
| Justice à New-Carlisle, 54 Geo. III. Chap. 9. | 1100 | 0 | 0 |
|---|------|---|---|

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Pour les Dames de l'Ordre de la Charité, à Montréal, |  |  |  |
|--|--|--|--|

|                         |     |   |   |
|-------------------------|-----|---|---|
| 54e. Geo III. Chap. 11. | 358 | 0 | 0 |
|-------------------------|-----|---|---|

|  |      |   |   |
|--|------|---|---|
| Salaires et Dépenses contingentes de la Législature, | 3698 | 5 | 3 |
|--|------|---|---|

---

**118088 18 9**

**85015 6 11**

Outre une Balance non dépensée appropriée pour l'amélioration de la Navigation de Montréal au Lac Saint François 48e. Geo. III Chap. 19, montant à

**3235 10 3**

Que le Montant entier des Warrants émanés du Gouverneur en Chef en payement de la Dépense Civile pour l'année 1814, par le Compte No. 19 est Sterling,

**162125 14 5**

Un neuvième **13013 19 5**

---

**180139 14 10**

Et pour les Dépenses de la Législature suivant le Compte No. 20.

**3693 5 3**

---

**£183833 0 1**

Le tout humblement soumis.

JOHN DAVIDSON.

# APPENDIX. (E.)

No. 1.

General Abstract of the Baptisms, Marriages and Burials which occurred in the District of Montreal, in the year 1814.

| Parishes.                       | Baptisms. | Marriages | Burials. | Parishes.                      | Baptisms. | Marriages. | Burials. |
|---------------------------------|-----------|-----------|----------|--------------------------------|-----------|------------|----------|
| City of Montreal                | 610       | 114       | 580      | St. Regis                      | 64        | 8          | 30       |
| General Hospital of Montreal    | 4         | 0         | 50       | Chateaugay                     | 172       | 26         | 103      |
| Protestant Church of Montreal   | 46        | 34        | 146      | Sault St. Louis                | 48        | 8          | 57       |
| Presbyterian Church of Montreal | 99        | 52        | 66       | St. Philippe                   | 181       | 40         | 113      |
| St. Laurent                     | 115       | 18        | 56       | St. Constant                   | —         | —          | —        |
| Ste. Geneviève                  | 113       | 26        | 70       | St. Luc                        | 138       | 20         | 55       |
| La Chine                        | 23        | 14        | 41       | Blairfindie                    | 282       | 48         | 121      |
| La Pointe Claire, Ste. Anne     | 58        | 20        | 61       | Prairie de la Magdeleine       | 124       | 34         | 82       |
| La Pointe aux Trembles          | 63        | 33        | 7        | Longueuil                      | 108       | 23         | 35       |
| La Longue Pointe                | 20        | 21        | 7        | Boucherville                   | 139       | 26         | 60       |
| Sault au Recollet               | 57        | 42        | 12       | Varennes                       | 156       | 24         | 83       |
| St. Joseph                      | 14        | 22        | 2        | Vercheres                      | 103       | 26         | 43       |
| Isle Perrot                     | 46        | 8         | 18       | Contre cœur                    | 82        | 17         | 35       |
| St. Martin                      | 122       | 15        | 106      | Chambly                        | 188       | 48         | 128      |
| Ste. Rose                       | 108       | 24        | 51       | Rouville                       | 76        | 13         | 56       |
| St. Vincent de Paul             | 109       | 25        | 62       | St. Mathias                    | 126       | 33         | 73       |
| St. Cuthbert                    | 160       | 23        | 120      | St. Marie                      | 111       | 32         | 55       |
| Berthier                        | 208       | 21        | 114      | St. Charles                    | 86        | 11         | 27       |
| Ste. Elizabeth                  | 103       | 12        | 23       | St. Marc                       | 47        | 10         | 29       |
| Lavaltrie                       | 34        | 11        | 29       | Belœil                         | 96        | 21         | 40       |
| Lanauray                        | 32        | 8         | 13       | St. Hilaire                    | 35        | 2          | 9        |
| St. Paul                        | 104       | 18        | 69       | St. Antoine                    | 79        | 19         | 36       |
| St. Sulpice                     | 44        | 6         | 30       | St. Denis                      | 113       | 46         | 64       |
| Repentigny                      | 68        | 14        | 44       | St. Hyacinthe                  | 282       | 65         | 165      |
| St. Pierre du Portage           | 136       | 85        | 37       | La Presentation                | 98        | 15         | 31       |
| St. Jacques                     | 154       | 17        | 39       | St. Ours                       | 147       | 30         | 68       |
| St. Roch                        | 148       | 30        | 92       | Catholic Church of Wm. Henry   | 130       | 20         | 56       |
| Le Saint Esprit                 | 67        | 6         | 47       | Protestant Church of Wm. Henry | 13        | 8          | 18       |
| St. Henry de Mascouche          | 91        | 13        | 66       | Ile du Pas                     | 16        | 0          | 9        |
| Terrebonne                      | 102       | 18        | 60       | St. Armand                     | 38        | 15         | 10       |
| Lachenaie                       | 27        | 10        | 26       | Dunham                         | 10        | 13         | 2        |
| Ste. Anne des Plaines           | 87        | 22        | 81       | Garrison of Montreal           | 5         | 1          | 21       |
| Blainville                      | 120       | 23        | 78       | Barrack of Lower Canada        | 34        | 0          | 5        |
| St. Benoit                      | 242       | 35        | 146      | Chatham                        | —         | —          | —        |
| St. Eustache                    | 213       | 41        | 114      | Lac des deux Montagnes         | 66        | 18         | 25       |
| Vaudreuil                       | 97        | 22        | 39       |                                |           |            |          |
| Rigaud                          | 104       | 15        | 64       |                                |           |            |          |
| Soulanges                       | 180       | 40        | 91       |                                |           |            |          |
|                                 |           |           |          |                                | 7491      | 1678       | 4504     |

(L. S.) We the undersigned Prothonotaries of the Court of King's Bench for the District of Montreal, certify the present General Abstract of the Baptisms, Marriages and Burials which occurred during the year one thousand eight hundred and fourteen, in the said District, to be conformable to the Registers deposited in the Office of the said Court. And we further certify, that we are unable to furnish an Abstract of the Baptisms, Marriages and Burials which occurred in the Parish of St Constant, and in that of Chatham, in consequence of the Registers of those places not having been deposited in the said Office.

Montreal, 7th March, 1815.

REID & LEVESQUE, P. & R.

# A P P E N D I C E (E.)

No. I.

## EXTRAIT Général des Baptêmes, Mariages et Sépultures faits dans le District de Montréal, pendant l'année 1814

| Paroisses.                      | Baptêmes. | Mariages. | Sépultures | Paroisses.                                 | Baptêmes. | Mariages. | Sépultures. |
|---------------------------------|-----------|-----------|------------|--|-----------|-----------|-------------|
| Ville de Montréal,              | 610       | 114       | 580        | Chateaugay                                 | 172       | 26        | 109         |
| Hopital Général de Montréal,    | 4         | 0         | 50         | Sault Saint Louis                          | 48        | 8         | 57          |
| Eglise Protestante de Montréal, | 46        | 34        | 146        | Saint Philippe                             | 181       | 40        | 113         |
| Do Presbytérienne de ditto,     | 99        | 52        | 66         | Saint Constant                             | 0         | 0         | 0           |
| Saint Laurent,                  | 115       | 18        | 56         | Saint Luc                                  | 138       | 20        | 55          |
| Sainte Geneviève,               | 113       | 26        | 70         | Blairfindie                                | 282       | 48        | 121         |
| Lachine,                        | 23        | 14        | 41         | Prairie de la Magdeleine                   | 124       | 34        | 82          |
| La Pointe Claire et Ste. Anne,  | 58        | 20        | 61         | Longueuil                                  | 108       | 23        | 35          |
| La Pointe aux Trembles,         | 63        | 33        | 7          | Boucherville                               | 139       | 26        | 60          |
| La Longue Pointe,               | 20        | 21        | 7          | Varenes                                    | 156       | 24        | 83          |
| Sault au Recollet,              | 57        | 42        | 12         | Verchères                                  | 103       | 26        | 43          |
| St. Joseph,                     | 14        | 22        | 2          | Contrecoeur                                | 82        | 17        | 35          |
| Ile Perrault,                   | 46        | 8         | 18         | Chambly                                    | 188       | 48        | 128         |
| Saint Martin,                   | 122       | 15        | 106        | Rouville                                   | 76        | 13        | 56          |
| Sainte Rose,                    | 108       | 24        | 51         | Saint Mathias                              | 126       | 33        | 73          |
| Saint Vincent de Paul,          | 109       | 25        | 62         | Sainte Marie                               | 111       | 32        | 55          |
| Saint Cuthbert,                 | 160       | 23        | 120        | Saint Charles                              | 56        | 11        | 27          |
| Berthier,                       | 208       | 21        | 114        | Saint Marc                                 | 47        | 10        | 29          |
| Sainte Elizabeth,               | 103       | 12        | 23         | Belœil                                     | 96        | 21        | 40          |
| Lavaltrie,                      | 34        | 11        | 29         | Saint Hilaire                              | 35        | 2         | 9           |
| Lanauraie,                      | 32        | 8         | 19         | Saint Antoine                              | 79        | 19        | 36          |
| Saint Paul,                     | 104       | 18        | 69         | Saint Denis                                | 113       | 46        | 64          |
| Saint Sulpice,                  | 44        | 6         | 30         | Saint Hyacinthe                            | 282       | 65        | 165         |
| Repentigny,                     | 68        | 14        | 44         | La Présentation                            | 98        | 15        | 31          |
| Saint Pierre du Portage,        | 136       | 85        | 37         | Saint Ours                                 | 147       | 30        | 68          |
| Saint Jacques,                  | 154       | 17        | 39         | Eglise Catholique de }<br>William Henry }  | 130       | 20        | 56          |
| Saint Roch,                     | 148       | 30        | 92         | Eglise Protestante de }<br>William Henry } | 13        | 8         | 18          |
| Le Saint Esprit                 | 67        | 6         | 47         | Ile du Pas                                 | 16        | 0         | 9           |
| Saint Henry de Mascouche        | 91        | 13        | 66         | Saint Armand                               | 38        | 15        | 10          |
| Terrebonne                      | 102       | 18        | 60         | Dunham                                     | 10        | 13        | 2           |
| La Chenaie                      | 27        | 10        | 26         | Garnison de Montréal                       | 5         | 1         | 21          |
| Saint Anne des plaines          | 87        | 22        | 81         | Maison Militaire du }<br>Bas-Canada }      | 34        | 0         | 5           |
| Blainville                      | 120       | 23        | 78         | Chatham                                    | 0         | 0         | 0           |
| Saint Benoît                    | 242       | 35        | 146        | Lac des deux Montagnes                     | 66        | 18        | 25          |
| Saint Eustache                  | 219       | 41        | 114        |  |           |           |             |
| Vaudréuil                       | 97        | 22        | 39         |  |           |           |             |
| Rigaud                          | 104       | 15        | 64         |  |           |           |             |
| Soulanges                       | 180       | 40        | 91         |  |           |           |             |
| Saint Regis                     | 64        | 8         | 30         |  |           |           |             |
|                                 |           |           |            |  | 7491      | 1678      | 4501        |

Nous, Protonotaires de la Cour du Banc du Roi du District de Montréal, soussignés, certifions le présent Extrait Général des Baptêmes, Mariages et Sépultures faits durant l'année Mil huit cent quatorze, dans le dit District, conforme aux Régîtres déposés en l'Office de ladite Cour: et nous certifions de plus que nous ne pouvons fournir l'Extrait des Baptêmes, Mariages et Sépultures faits dans la Paroisse de Saint Constant et dans Chatham, les Régîtres desdits lieux n'ayant point été déposés dans ledit Office.

Montréal, ce 7 Mars 1815.

5 B

REID & LEVESQUE, P. B. R.

# APPENDIX. (E.)

No. 2.

**RETURN of the Baptisms, Marriages and Burials which occurred in the Parish of St. Constant, and in that of Chatham, in the District of Montreal, in the year 1814.**

|                         | Baptisms. | Marriages. | Burials. |
|-------------------------|-----------|------------|----------|
| Parish of St. Constant, | 186       | 33         | 94       |
| Chatham                 | 30        | 16         | 6        |
| Total                   | 216       | 49         | 100      |

We the undersigned Prothonotaries of the Court of King's Bench for the District of Montreal, certify the present Abstract or Return to be conformable to the Registers of the Parishes of St Constant and Chatham, for the year one thousand eight hundred and fourteen, this day deposited in the Office of the said Court.

**REID & LEVESQUE,**

P. B R.

Montreal, 9th March, 1815.

**TABLE**

# APPENDICE (E.)

No. 2.

RETOUR des Baptêmes, Mariages et Sépultures avenus dans la  
Paroisses de Saint Constant et dans Chatham, dans le District  
de Montréal, durant l'année 1814.

|                             | Baptêmes. | Mariages. | Sépultures. |
|-----------------------------|-----------|-----------|-------------|
| Paroisse de Saint Constant, | 186       | 99        | 94          |
| Chatham,                    | 30        | 16        | 6           |
| Total                       | 216       | 49        | 100         |

Nous, Protonotaires de la Cour du Banc du Roi du District de Montréal, soussignés, certifions le présent Extrait ou Retour conforme aux Régîtres de la Paroisse de Saint Constant et de Chatham, pour l'année Mil huit cent quatorze, déposés aujourd'hui en l'Office de ladite Cour.

REID & LEVESQUE, P. B. R.

Montréal, ce 9 Mars, 1815.

# APPENDIX E.

## No. 3.

**Table of the Baptisms, Marriages and Burials in the City of Quebec and in the several Parishes within the District of Quebec, in the Province of Lower Canada for 1814.**

| Parishes North of the River<br>St. Lawrence. | Baptisms. |         | Marriages. | Burials. |         | Parishes South of the River<br>St. Lawrence. | Baptisms. |         | Marriages. | Burials. |         |
|--|-----------|---------|------------|----------|---------|--|-----------|---------|------------|----------|---------|
|  | Males     | Females |            | Males    | Females |  | Males     | Females |            | Males    | Females |
| Les Grondines                                | 15        | 9       | 6          | 12       | 5       | St. Jean L'Echaillon                         | 4         | 8       | 0          | 4        | 5       |
| Deschambault                                 | 54        | 25      | 13         | 13       | 14      | Lotbiniere                                   | 34        | 33      | 20         | 18       | 16      |
| Cap Santé                                    | 49        | 41      | 13         | 25       | 16      | Ste. Croix                                   | 22        | 17      | 10         | 7        | 0       |
| Les Ecureuils                                | 0         | 0       | 0          | 10       | 6       | St. Antoine & St. Giles                      | 44        | 34      | 4          | 4        | 12      |
| La Pointe aux Trembles                       | 24        | 25      | 14         | 9        | 10      | St. Nicolas                                  | 57        | 37      | 9          | 18       | 8       |
| St. Augustin                                 | 43        | 38      | 20         | 25       | 30      | St. Joseph de la Pointe Levi                 | 67        | 50      | 31         | 37       | 34      |
| Ste. Foi                                     | —         | —       | —          | —        | —       | St. Henry                                    | 67        | 47      | 76         | 44       | 35      |
| Ancienne Lorette                             | 49        | 26      | 15         | 21       | 15      | Ste. Marie                                   | 68        | 76      | 14         | 37       | 20      |
| Jeune Lorette                                | 42        | 41      | 12         | 25       | 16      | St. Joseph                                   | 36        | 28      | 4          | 16       | 17      |
| Roman Church                                 | 356       | 363     | 87         | 274      | 288     | St. Francois                                 | 40        | 40      | 8          | 16       | 1       |
| Church of England                            | 41        | 55      | 21         | 154      | 65      | Beaumont                                     | 5         | 6       | 6          | 3        | 3       |
| Presbyterian Church                          | 47        | 33      | 64         | 36       | 30      | St. Charles                                  | 50        | 51      | 17         | 21       | 16      |
| Hôtel Dieu                                   | 0         | 0       | 0          | 14       | 12      | St. Gervais                                  | 111       | 114     | 34         | 55       | 41      |
| General Hospital                             | —         | —       | —          | —        | —       | St. Michel                                   | 44        | 28      | 13         | 25       | 15      |
| Charlesbourg                                 | 21        | 21      | 13         | 13       | 28      | St. Valier                                   | —         | —       | —          | —        | —       |
| Beauport                                     | 35        | 22      | 5          | 15       | 14      | Berthier                                     | 3         | 3       | 3          | 11       | 5       |
| Ange Gardien                                 | 10        | 4       | 5          | 9        | 9       | St. Thomas                                   | 51        | 70      | 17         | 25       | 31      |
| Château Richer                               | 18        | 13      | 4          | 10       | 14      | St. Pierre                                   | 16        | 23      | 9          | 15       | 11      |
| Ste. Anne                                    | 24        | 22      | 6          | 2        | 4       | St. Francois                                 | 23        | 20      | 5          | 8        | 2       |
| St. Férol                                    | 9         | 7       | —          | 4        | 0       | Cap St. Ignace & Ile aux<br>Grues            | 33        | 34      | 9          | 14       | 16      |
| St. Joachim                                  | 7         | 7       | 6          | 3        | 2       | Islet  | 44        | 40      | 16         | 23       | 23      |
| St. Pierre                                   | 15        | 14      | 1          | 4        | 2       | St. Jean Port Joli                           | 57        | 59      | 19         | 16       | 19      |
| Ste Famille                                  | 16        | 14      | 7          | 8        | 7       | St. Roch                                     | 54        | 64      | 16         | 22       | 24      |
| St. Francois                                 | 1         | 4       | 2          | 7        | 5       | Ste. Anne de la Pocatiere                    | 58        | 56      | 19         | 22       | 19      |
| St. Jean                                     | 21        | 23      | 5          | 11       | 1       | Rivière Ouelle                               | 80        | 77      | 24         | 28       | 23      |
| St. Laurent                                  | 9         | 10      | 2          | 3        | 3       | Kamouraska                                   | —         | —       | —          | —        | —       |
| Petite Riviere St. Francois                  | 7         | 4       | 1          | 3        | 5       | St. André                                    | 24        | 25      | 2          | 14       | 8       |
| St. Paul's Bay                               | 54        | 25      | 15         | 19       | 15      | Kakona                                       | 17        | 21      | 4          | 14       | 8       |
| Ile aux Coudres                              | 15        | 12      | 1          | 8        | 5       | Ile Verte                                    | 14        | 18      | 0          | 2        | 5       |
| Eboulements                                  | —         | —       | —          | —        | —       | St. Patrick                                  | 20        | 24      | 6          | 7        | 5       |
| Malbaic                                      | —         | —       | —          | —        | —       | Les Trois Pistoles                           | —         | —       | —          | —        | —       |
|  | 958       | 861     | 338        | 737      | 617     | Rimousky                                     | —         | —       | —          | —        | —       |
| Recapitulation                               | 861       | 1143    | —          | —        | —       |  | 1143      | 083     | 315        | 524      | 440     |
|  | 1085      | —       | —          | —        | —       |  | —         | —       | —          | —        | —       |
| Births                                       | 4045      | —       | —          | —        | —       |  | —         | —       | —          | —        | —       |
| Deaths                                       | 2318      | —       | —          | —        | —       |  | —         | —       | —          | —        | —       |
| Increase of Population                       | 1727      | —       | —          | —        | —       |  | —         | —       | —          | —        | —       |
| Marriages 653                                | —         | —       | —          | —        | —       |  | —         | —       | —          | —        | —       |

N. B. There are wanting eight Registers, and those Curates of Parishes who have failed in transmitting them have incurred a Penalty.

Quebec, 16th February 1815.

(Signed)

PERRAULT & ROSS, P. B. B.

# APPENDICE (E.)

No. 3.

**TABLEAU des Baptêmes, Mariages et Sépultures de la Cité de Québec et des différentes Paroisses du District de Québec dans la Province du Bas-Canada pour 1814.**

| Paroisses au Nord du Fleuve<br>Saint Laurent, | Baptêmes. |          | Mariages. | Sépultures. |          | Paroisses au Sud du Fleuve<br>St. Laurent. | Baptêmes. |          | Mariages. | Sépultures. |          |
|---|-----------|----------|-----------|-------------|----------|--|-----------|----------|-----------|-------------|----------|
|   | mâles.    | féelles. |           | mâles.      | féelles. |  | mâles.    | féelles. |           | mâles.      | féelles. |
| Les Grondines,                                | 15        | 9        | 6         | 19          | 5        | Saint Jean Léchaillon,                     | 4         | 8        | —         | 4           | 5        |
| Deschambault,                                 | 54        | 28       | 13        | 13          | 14       | Lotbinière,                                | 34        | 33       | 20        | 18          | 16       |
| Cap Santé,                                    | 49        | 41       | 13        | 25          | 16       | Sainte Croix,                              | 22        | 17       | 10        | 7           | —        |
| Les Ecureuils,                                | —         | —        | —         | 10          | 6        | St. Antoine et St. Giles,                  | 44        | 34       | 4         | 4           | 12       |
| La Pointe aux Trembles,                       | 24        | 25       | 14        | 9           | 10       | St. Nicolas,                               | 57        | 97       | 9         | 18          | 8        |
| Saint Augustin,                               | 43        | 38       | 20        | 25          | 30       | St. Joseph de la Pointe Lévis,             | 67        | 50       | 31        | 37          | 34       |
| Sainte Foi,                                   | —         | —        | —         | —           | —        | St. Henri,                                 | 67        | 47       | 16        | 44          | 35       |
| Ancienne Lorette,                             | 49        | 26       | 15        | 21          | 15       | Ste. Marie,                                | 68        | 76       | 14        | 37          | 20       |
| Jeune Lorette,                                | 42        | 41       | 12        | 23          | 16       | St. Joseph,                                | 36        | 28       | 4         | 16          | 17       |
| Eglise Romaine,                               | 336       | 363      | 87        | 274         | 288      | St. François,                              | 40        | 40       | 8         | 16          | 4        |
| Eglise Anglicanne,                            | 41        | 55       | 21        | 154         | 63       | Beaumont,                                  | 5         | 6        | 6         | 3           | 3        |
| Eglise Presbyterienne,                        | 47        | 53       | 64        | 36          | 30       | St. Charles,                               | 50        | 51       | 17        | 21          | 16       |
| Hôtel Dieu,                                   | —         | —        | —         | 14          | 12       | St. Gervais,                               | 111       | 114      | 14        | 55          | 41       |
| Hopital Général,                              | —         | —        | —         | —           | —        | St. Michel,                                | 44        | 28       | 13        | 25          | 13       |
| Charlesbourg,                                 | 21        | 21       | 13        | 15          | 28       | St. Valier,                                | —         | —        | —         | —           | —        |
| Beauport,                                     | 35        | 22       | 5         | 15          | 14       | Berthier,                                  | 3         | 3        | 5         | 11          | 5        |
| Ange Gardien,                                 | 10        | 4        | 5         | 9           | 9        | St. Thomas,                                | 51        | 70       | 17        | 23          | 31       |
| Château Richer,                               | 18        | 13       | 4         | 10          | 14       | St. Pierre,                                | 16        | 23       | 9         | 15          | 11       |
| Sainte Anne,                                  | 24        | 22       | 6         | 2           | 4        | St. François,                              | 23        | 20       | 5         | 8           | 7        |
| Saint Férol,                                  | 9         | 7        | —         | 4           | —        | Cap St. Ignace et Ile aux                  | —         | —        | —         | —           | —        |
| Saint Joachim,                                | 7         | 7        | —         | 3           | 2        | Grues,                                     | 33        | 34       | 9         | 14          | 16       |
| Saint Pierre,                                 | 13        | 14       | 1         | 4           | 2        | Islet,                                     | 44        | 40       | 16        | 23          | 23       |
| Sainte Famille,                               | 16        | 14       | 7         | 8           | 7        | St. Jean Port Joli,                        | 57        | 39       | 19        | 16          | 19       |
| Saint François,                               | 1         | 4        | 2         | 7           | 5        | St. Roch,                                  | 54        | 64       | 16        | 22          | 24       |
| Saint Jean,                                   | 21        | 23       | 5         | 11          | 1        | St. Anne de la Pocatière,                  | 58        | 56       | 19        | 22          | 19       |
| Saint Laurent,                                | 9         | 10       | 2         | 5           | 3        | Rivière Quelle,                            | 80        | 77       | 24        | 28          | 23       |
| Petite Rivière St. François,                  | 7         | 4        | 1         | 3           | 3        | Kamouraska,                                | —         | —        | —         | —           | —        |
| Baie Saint Paul,                              | 54        | 25       | 15        | 19          | 15       | t. André,                                  | 24        | 25       | 2         | 14          | 8        |
| Ile aux Coudras,                              | 13        | 12       | 1         | 8           | 5        | Kakona,                                    | 17        | 21       | 4         | 14          | 8        |
| Eboulemens,                                   | —         | —        | —         | —           | —        | Ile verte,                                 | 14        | 18       | —         | 2           | 5        |
| Malbaie,                                      | —         | —        | —         | —           | —        | St. Patrice,                               | 20        | 24       | 6         | 7           | 5        |
|   | 958       | 861      | 338       | 787         | 617      | Les Trois Pistoles,                        | —         | —        | —         | —           | —        |
|   | —         | —        | —         | —           | —        | Rimousky.                                  | —         | —        | —         | —           | —        |
| Recapitulation,                               | 861       | —        | —         | —           | —        |  | 1143      | 1083     | 315       | 524         | 440      |
|   | 1143      | —        | —         | —           | —        |  | —         | —        | —         | —           | —        |
|   | 083       | —        | —         | —           | —        |  | —         | —        | —         | —           | —        |
| Naissances.                                   | 4045      | —        | —         | —           | —        |  | —         | —        | —         | —           | —        |
| Mortalités.                                   | 2318      | —        | —         | —           | —        |  | —         | —        | —         | —           | —        |
| Augmentation de population,                   | 1727      | —        | —         | —           | —        |  | —         | —        | —         | —           | —        |
| 653 Mariages.                                 | —         | —        | —         | —           | —        |  | —         | —        | —         | —           | —        |

N. B. Il manque huit Registres et les Curés des Paroisses qui ne les ont pas envoyés sont sujets à payer l'amende.

(Signé) PERRAULT & ROSS, P. B. R.

Québec, le 16 Février, 1815.

# APPENDIX (E.)

No. 4.

General Return of Baptisms, Marriages and Burials in the District of Three Rivers, for the year 1814.

| Names of Parishes.                       | Births.    |            |             | Burials.   |            |            | Marriages. |
|--|------------|------------|-------------|------------|------------|------------|------------|
|  | Males.     | Females.   | Total.      | Males.     | Females.   | Total.     |            |
| Three Rivers, Protestant Congregation    | 8          | 5          | 13          | 51         | 3          | 54         | 4          |
| Three Rivers, Rom. Catholic Congregation | 67         | 59         | 126         | 26         | 35         | 61         | 21         |
| Cap de la Magdeleine                     | 6          | 3          | 9           | 5          | 3          | 8          | 4          |
| Champlain                                | 16         | 10         | 26          | 7          | 6          | 13         | 8          |
| Saint François Xavier de Batiscan        | 7          | 15         | 22          | 5          | 9          | 14         | 4          |
| Saint Stanislas                          | 6          | 7          | 13          | 0          | 1          | 1          | 0          |
| Sainte Geneviève de Batiscan             | 32         | 25         | 57          | 3          | 5          | 8          | 9          |
| Sainte Anne de Léperade                  | 34         | 41         | 75          | 23         | 21         | 44         | 5          |
| St. Pierre les Becquets                  | 23         | 23         | 46          | 11         | 14         | 25         | 5          |
| Gentilly                                 | 28         | 39         | 67          | 15         | 12         | 27         | 16         |
| Becancour                                | 46         | 53         | 99          | 29         | 15         | 44         | 6          |
| St. Gregoire                             | 40         | 32         | 72          | 27         | 21         | 48         | 17         |
| Nicolet                                  | 58         | 58         | 116         | 36         | 47         | 83         | 11         |
| La baie St. Antoine                      | 68         | 47         | 115         | 43         | 63         | 106        | 23         |
| Saint François                           | 38         | 34         | 72          | 21         | 32         | 53         | 18         |
| Saint Michel d'Yamaska                   | 97         | 75         | 172         | 39         | 34         | 73         | 23         |
| Maskinongé                               | 62         | 56         | 118         | 36         | 44         | 80         | 20         |
| Riveire du Loup                          | 86         | 78         | 164         | 50         | 49         | 99         | 24         |
| Saint Léon                               | 32         | 26         | 58          | 23         | 21         | 44         | 7          |
| Yamachiche                               | 58         | 47         | 105         | 41         | 38         | 79         | 19         |
| Pointe du Lac                            | 10         | 10         | 20          | 6          | 6          | 12         | 16         |
| <b>Total</b>                             | <b>822</b> | <b>743</b> | <b>1565</b> | <b>497</b> | <b>479</b> | <b>976</b> | <b>260</b> |

|                    |  |      |
|--------------------|--|------|
| Total Male Births  | 822  |      |
| Female Births      | 743  |      |
|                    | <hr style="width: 50px; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> | 1565 |
| Total Male Burials | 497  |      |
| Total Female do.   | 479  |      |
|                    | <hr style="width: 50px; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> | 976  |
|                    | <hr style="width: 50px; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> | 589  |

Increase  
**THOMAS & FRASER, P. K. B.**  
 District of Three Rivers.



# APPENDICE (E)

No. 4.

**RETOUR Général des Baptêmes, Mariages et Sépultures dans le District des Trois-Rivières pour l'Année 1814.**

| Noms des Paroisses.                    | Naissances. |            |             | Sépultures. |            |            | Mariages.  |
|--|-------------|------------|-------------|-------------|------------|------------|------------|
|  | Mâles.      | Femelles.  | Total.      | Mâles.      | Femelles.  | Total.     |            |
| Eglise Protestante des Trois-Rivières, | 8           | 5          | 13          | 51          | 3          | 54         | 4          |
| Eglise Catholique des Trois-Rivières,  | 67          | 59         | 126         | 26          | 35         | 61         | 21         |
| Cap de la Magdeleine,                  | 6           | 3          | 9           | 5           | 3          | 8          | 4          |
| ChAMPLAIN,                             | 16          | 10         | 26          | 7           | 6          | 13         | 8          |
| Saint François Xavier de Batiscan,     | 7           | 15         | 22          | 5           | 9          | 14         | 4          |
| Saint Stanislas,                       | 6           | 7          | 13          | —           | 1          | 1          | —          |
| Sainte Geneviève de Batiscan,          | 32          | 25         | 57          | 3           | 5          | 8          | 9          |
| Sainte Anne de La Pérade,              | 34          | 41         | 75          | 23          | 21         | 44         | 5          |
| Saint Pierre Les Becquets,             | 23          | 23         | 46          | 11          | 14         | 25         | 5          |
| Gentilly,                              | 28          | 39         | 67          | 15          | 12         | 27         | 16         |
| Becancour,                             | 46          | 53         | 99          | 29          | 15         | 44         | 6          |
| Saint Grégoire,                        | 40          | 32         | 72          | 27          | 21         | 48         | 17         |
| Nicolet,                               | 58          | 58         | 116         | 36          | 47         | 83         | 11         |
| La Baie St. Antoine,                   | 66          | 47         | 115         | 43          | 63         | 106        | 23         |
| Saint François,                        | 38          | 34         | 72          | 21          | 32         | 53         | 18         |
| Saint Michel d'Yamaska,                | 97          | 75         | 172         | 39          | 34         | 73         | 23         |
| Maskinongé,                            | 62          | 56         | 118         | 36          | 44         | 80         | 20         |
| Rivière du Loup,                       | 86          | 78         | 164         | 50          | 49         | 99         | 24         |
| Saint Léon,                            | 32          | 24         | 58          | 23          | 26         | 44         | 7          |
| Yamachiche,                            | 58          | 47         | 105         | 41          | 38         | 79         | 19         |
| Pointe du Lac,                         | 10          | 10         | 20          | 6           | 6          | 12         | 16         |
| <b>TOTAL.</b>                          | <b>822</b>  | <b>743</b> | <b>1565</b> | <b>497</b>  | <b>479</b> | <b>976</b> | <b>260</b> |

Total des naissances mâles, 822

Total des naissances femelles, 743

1565

Total des sépultures mâles, 497

Total des sépultures femelles, 479

976

Augmentation, 589

**THOMAS & FRASER, P. B. R.**  
District des Trois-Rivières.

# APPENDIX (F.)

No. 1.

Montreal, 15th March, 1815.

SIR,

I have the honor to transmit herewith a return of the "killed and wounded," lately, and now in the Corps of Chasseurs under my command.

In forwarding this Return, I cannot refrain expressing to you, as Adjutant General of the Canadian Militia, the regret with which I am impressed at parting with the brave set of men composing my little Corps; whom I have ever found collectively and individually evince a ready and Soldierlike zeal to the cause they were engaged in; and whose services, had they been further required, would, I doubt not, reflect credit and honor on themselves, and on their Country, which they are so well calculated to defend.

I feel convinced that the liberality of the Legislature and Government of the Country will mitigate the sufferings and deprivations of the brave fellows who are inserted in the Return you now receive—and I am also in hopes that a fund which I have established in the Battalion, will be adequate to affording each wounded man, and to the families of those that are killed, an acceptable gratuity.

I have much pride and pleasure in acquainting you that I have this day received a Letter of thanks to the Corps, from Major General Brisbane, in whose Brigade we served until the establishment of Peace.

To the Officers of the Chasseurs I cannot but feel indebted for the general attention and active zeal they have displayed in acquiring a knowledge of their duties, and in their strict discharge of them at all times—and I am in strong hope that their time and services will meet a remuneration equal to their just claims and fair expectations.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient humble Servant,  
**GERALD DE COURCY,**  
Lt. Colonel Chasseurs.

Lt. Colonel Vassal de Monviel, }  
Adjt. General Militia. }



# APPENDICE (F.)

No. 1.

Montréal, 15 Mars, 1815.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus un Retour des Tués et Blessés, ci-devant et maintenant dans le Corps des Chasseurs sous mon Commandement.

En vous envoyant ce Retour je ne puis m'empêcher de vous témoigner, comme à l'Adjudant-Général des Milices Canadiennes, le regret que j'éprouve en me séparant des hommes braves qui composent mon petit Corps; que j'ai toujours vu montrer, collectivement et individuellement, un zèle prompt et militaire pour la cause dans laquelle ils étoient engagés; et je ne doute point que leurs Services, s'ils eussent été requis davantage, ne leur eussent fait honneur ainsi qu'à leur Pays qu'ils sont si capables de défendre.

Je suis convaincu que la libéralité de la Législature et du Gouvernement du Pays adoucira les souffrances et les privations des braves qui sont insérés dans le Retour que vous recevez maintenant; et j'espère aussi que le Fonds que j'ai établi dans le Bataillon procurera à chaque Blessé, et aux Familles de ceux qui ont été tués, une Gratification agréable.

Je vous informe avec orgueil et satisfaction que j'ai reçu aujourd'hui, du Major-Général Brisbane, dans la Brigade duquel nous avons servi jusqu'à la Paix, une Lettre de Remercimens au Corps.

Quant aux Officiers des Chasseurs, je leur ai beaucoup d'obligation de leur attention générale, et du zèle et de l'activité qu'ils ont montrés à acquérir une connoissance de leurs devoirs et de la manière dont ils les ont remplis en tout tems; et j'espère que leur tems et leurs services seront récompensés comme ils le méritent et selon leurs justes attentes.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre très-humble et obéissant Serviteur,

GERALD DE COURCY,

Lieut.-Colonel des Chasseurs.

Au Lieut. Col. Vassal de Monviel, }  
Adjud. Général des Milices. }

## APPENDIX (G.)

LIST of Non-Commissioned Officers, Drummers and Rank and File of the 3d. Battalion of Select and Embodied Militia who were Killed and Wounded in Action by the Enemy on 26th Oct. 1813 and 11th Sept. 1814.

| Number. | Rank.    | NAMES.            | Nature of Casualties and where Occured. |                | Where Born.   |   |             | REMARKS.                |
|---------|----------|-------------------|---|----------------|---------------|---|-------------|-------------------------|
|         |          |                   | Killed or Wounded.                      | At what place. | Parishes.     | Colonel or Lt. Colonel, Commanding the Division of S. militia | Companies.  |                         |
| 1       | Private  | Jean Languedoc    | Killed 26 Oct.                          | Chateaugay     | Ste. Anne     | Tasché  | Beaulieu    |                         |
| 2       | Do.      | Charles Gagnon    | Ditto                                   | Ditto          | St. Pauls Bay | Fraser  | Côté        |                         |
| 3       | Do.      | Etienne Marnieau  | Ditto                                   | Ditto          | St. Esprit    | St. Ours  | Perrault    |                         |
| 4       | Do.      | Joseph Gagnier    | Ditto                                   | Ditto          | St. André     | Fraser  | Robichaud   |                         |
| 5       | Do.      | Germain Courcey   | Wounded                                 | Ditto          | Ste. Anne     | Tasché  | Beaulieu    |                         |
| 6       | Do.      | Regis Vaillant    | Ditto                                   | Ditto          | L'Assomption  | St. Ours  | Archambault |                         |
| 7       | Do.      | Joseph Renaud     | Ditto                                   | Ditto          | St. Jacques   | St. Ours  | Deschamps   |                         |
| 8       | Do.      | Augustin Rochen   | Ditto                                   | Ditto          | St. Martin    | Lacroix   | Desroches   | maimed for life.        |
| 9       | Do.      | Charles Chalifoux | Killed 11 Sept.                         | Plattsburg     | Sorel         | St. Ours  | Cardin      |                         |
| 10      | Do.      | Simon Lavoie      | Ditto                                   | Ditto          | St. Mathieu   | Rouville  | Massé       |                         |
| 11      | Do.      | Joseph Grondin    | Ditto                                   | Ditto          | Ste. Anne     | Tasché  | Beaulieu    |                         |
| 12      | serjeant | Jean Bte. Neau    | Ditto                                   | Ditto          | Berthier      | Cuthbert  | Grandpré    |                         |
| 13      | Private  | Pierre Cotton     | Ditto                                   | Ditto          | St. Roch      | St. Ours  | Coiteau     |                         |
| 14      | Do.      | Ant. Montplaisir  | Ditto                                   | Ditto          | Pt. Olivier   | Rouville  | Massé       |                         |
| 15      | Do.      | Charles Valin     | Ditto                                   | Ditto          | St. Hyacinthe | Dessaules   | Robitaille  |                         |
| 16      | Do.      | Alexis Desalier   | Ditto                                   | Ditto          | St. Elizabeth | Cuthbert  | Pelland     |                         |
| 17      | Do.      | J. B. Chamberland | Ditto                                   | Ditto          | Kamouraska    | Tasché  | Dionne      |                         |
| 18      | Do.      | Joseph St. Jean   | Ditto                                   | Ditto          | St. Hyacinthe | Dessaules   | Coiteau     |                         |
| 19      | Do.      | François Vigard   | Wounded                                 | Ditto          | Pt. Olivier   | Rouville  | Lamoureux   | lost an Arm and an Eye. |

JAMES MILLAR, Adj. 3d. B. M.

L. GUGY, Lt. Col. 3d. Batt. E. M.

A P P E N D I C E (G.)

LISTE des Officiers non commissionnés, Tambours et Soldats du Troisième Bataillon de Milice d'Elite et Incorporée qui ont été tués et blessés par l'Ennemi dans les Actions du 26 Octobre 1813; et 11 Septembre 1814.

| Nombre. | Rang.   | NOMS.              | Nature des accidens et où arrivés. |             | Où nés.         |  |             | REMARQUES.                  |
|---------|---------|--------------------|------------------------------------|-------------|-----------------|--|-------------|-----------------------------|
|         |         |                    | Tués ou Blessés.                   | Où.         | Paroisses.      | Colonels ou Lt Colonels Commandant les Divisions de Milice sédentaire. | Compagnies. |                             |
| 1       | Soldat. | Jean Languedoc,    | Tué, 26 Oct.                       | Chateaugay  | Sainte Anne.    | Tasché.  | Beaulieu.   |                             |
| 2       | Do.     | Charles Gagnon,    | Ditto,                             | Ditto,      | Baie St. Paul.  | Fraser.  | Côté.       |                             |
| 3       | Do.     | Etienne Martineau, | Ditto,                             | Ditto,      | St. Esprit.     | St. Ours.  | Perrault.   |                             |
| 4       | Do.     | Joseph Gagnier,    | Ditto,                             | Ditto,      | St. André.      | Fraser.  | Robichaud.  |                             |
| 5       | Do.     | Germain Courcey,   | Blessé,                            | Ditto,      | Ste. Anne.      | Tasché.  | Beaulieu.   |                             |
| 6       | Do.     | Regis Vaillant,    | Ditto,                             | Ditto,      | L'Assomption.   | St. Ours.  | Archambault |                             |
| 7       | Do.     | Joseph Renaud,     | Ditto,                             | Ditto,      | St. Jacques.    | St. Ours.  | Deschamps.  |                             |
| 8       | Do.     | Augustin Rochon,   | Ditto,                             | Ditto,      | St. Martin.     | Lacroix.   | Desroches.  | Estropié pour la vie.       |
| 9       | Do.     | Charles Chalifoux, | Tué, 11 Sept.                      | Plattsburg. | Sorel.          | St. Ours.  | Cardin.     |                             |
| 10      | Do.     | Simon Lavoie,      | Ditto,                             | Ditto,      | St. Méthieu.    | Rouville.  | Massé.      |                             |
| 11      | Do.     | Joseph Grondin,    | Ditto,                             | Ditto,      | Ste. Anne.      | Tasché.  | Beaulieu.   |                             |
| 12      | Sergent | J. Bte. Neau,      | Ditto,                             | Ditto,      | Berthier.       | Cuthbert.  | Grandpré.   |                             |
| 13      | Soldat. | Pierre Cotton,     | Ditto,                             | Ditto,      | St. Roch.       | St. Ours.  | Coiteau.    |                             |
| 14      | Do.     | Ant. Montplaisir,  | Ditto,                             | Ditto,      | Pointe Olivier. | Rouville.  | Massé.      |                             |
| 15      | Do.     | Charles Valin,     | Ditto,                             | Ditto,      | St. Hyacinthe.  | Dessaules.   | Robitaille. |                             |
| 16      | Do.     | Alexis Désalier,   | Ditto,                             | Ditto,      | Ste. Elisabeth. | Cuthbert.  | Pelland.    |                             |
| 17      | Do.     | J. B. Chamberland, | Ditto,                             | Ditto,      | Kamouraska.     | Tasché.  | Dionne.     |                             |
| 18      | Do.     | Joseph St. Jean,   | Ditto,                             | Ditto,      | St. Hyacinthe.  | Dessaules.   | Coiteau.    |                             |
| 19      | Do.     | François Vigiard,  | Blessé,                            | Ditto,      | Pointe Olivier. | Rouville.  | Lamoureux.  | A perdu un bras et un oeil. |

JAMES MILLAR, Adj. 3e. Bat. M.

5 C 2

Ls. GUGY, Lieut. Col. 3e. Bat. M. I.

# A P P E N D I X (H.)

## No. 1.

To His Excellency SIR GEORGE PREVOST, Baronet, Captain General and Governor in Chief in and over the Province of Lower-Canada, &c. &c. &c.

The Petition of John Mure, one of the Commissioners appointed to Superintend the building of the Quebec Gaol.

Respectfully sheweth,

That by different Acts of the Provincial Parliament, the Sum of £19,600 hath been heretofore appropriated to that end.

That the Commissioners by their Treasurer have up to this date, received. £18,400 of said Sum, which with an Annual Salary of £200 paid by Warrants to the Clerk and Treasurer of the Commissioners for five years, and of £100 per annum subsequently, has nearly absorbed the whole appropriations.

That the amount paid under orders of the Commissioners is £18,395 4 4, leaving a balance in the Treasurer's hands of £4 13 8 cy.

That sundry claims having been made by Messrs Cannon & Sons, Masons, for what they termed extra work performed (and which were not in the contemplation of your petitioner at the time he made the Estimate of the sum requisite, when he heretofore in conjunction with the other Commissioners applied to the Legislature,) Your Petitioner deemed it his duty to resist the same, and was sued by the said Cannon & Sons, conjointly with M. A. Berthelot Dartigny, Esquire, another of the Commissioners.

That the Judgement of the Court of King's Bench has condemned Your Petitioner together with the said M. A. Berthelot Dartigny, Esquire, in their quality of Commissioners, to pay to the said Cannon & Sons, the Sum of £1050, being near £600 less than claimed by them, but full £400 more than Your Petitioner considered to be due.

That other claims exist against the Commissioners as stated in the annexed Schedule, wherefore Your Petitioner respectfully prays that you may be pleased to take their case into consideration and grant such Sum as may be requisite to discharge these demands.

Your Petitioner further considers it his duty to state, that from the insufficiency of the Materials used and the bad Workmanship in several instances, (over which he had no controul,) the Gaol is now in much need of repairs and will get daily more and more so if a remedy is not provided.

Your Petitioner as in duty bound will ever pray.

JOHN MURE.

Quebec, 6th March, 1815.

# APPENDICE ( H. )

No. 1.

A Son Excellence SIR GEORGE PREVOST, Baronnet, Capitaine Général et Gouverneur en Chef, dans et sur la Province du Bas Canada, &c. &c.

La Pétition de John Mure, un des Commissaires nommés pour l'Erection de la Prison de Québec.

Expose respectueusement :

Que par différens Actes du Parlement Provincial, la Somme de £19,600 a été jusqu'à présent appropriée pour cette fin.

Que les Commissaires ont reçu jusqu'à présent par leur Trésorier £18,400 sur cette Somme, ce qui avec les Appointemens Annuels de £200 payés par Warrants au Secrétaire et au Trésorier de la Commission pendant cinq années, et de £100 par année depuis, a absorbé toutes les Appropriations.

Que le Montant payé en vertu des Ordres des Commissaires est £18,995 4 4, laissant entre les mains du Trésorier une Balance de £4 15 8 Courant.

Que plusieurs Demandes ayant été faites par Messrs. Cannon & Fils, Maçons, pour ce qu'ils appelloient ouvrages extraordinaires, (et qui n'étoient point dans l'idée de Votre Pétionnaire quand il a fait l'Estimation de la Somme nécessaire lorsqu'il s'est adressé à la Législature conjointement avec les autres Commissaires;) Votre Pétionnaire a cru de son devoir de résister à ces demandes, et il a été poursuivi, conjointement avec M. A. Berthelot Dartigny, Ecuier un autre des Commissaires, par les dits Cannon & Fils.

Que le Jugement de la Cour du Banc du Roi a condamné Votre Pétionnaire, avec le dit M. A. Berthelot Dartigny, Ecuier, en leur qualité de Commissaires, à payer aux dits Cannon & Fils la Somme de £1050, étant près de £600 moins qu'ils ne demandoient, mais bien £400 plus que Votre Pétionnaire ne croyoit dû.

Qu'il y a d'autres Demandes contre les Commissaires, tel qu'exposé dans la Cédule ci-jointe; c'est pourquoi Votre Pétionnaire prie respectueusement qu'il vous plaise prendre sur ce cas en considération, et accorder la Somme nécessaire pour acquitter ces demandes.

Votre Pétionnaire, en outre, croit de son devoir d'exposer que par l'insuffisance des matériaux employés, et le mauvais ouvrage dans plusieurs cas (où il n'avoit aucun contrôle,) la Prison a maintenant beaucoup besoin de réparations, et en aura de plus en plus, s'il n'y est point porté remède.

Votre Pétionnaire ne cessera de prier,

JOHN MURE.

Québec, le 6 Mars, 1815.



# APPENDIX (H)

## SCHEDULE.

|   |          |             |
|---|----------|-------------|
| Amount of Appropriations                                |          | £19,600 0 0 |
| Ditto disbursed by the Treasurer                        |          | 18,395 4 4  |
| Balance in his hands                                    |          | 4 15 8      |
|   |          | £18,400 0 0 |
| Ditto paid to the Treasurer by Warrants of the Governor |          | 1183 5 9    |
|   |          | 19,583 5 9  |
| Remains undrawn   |          | 16 14 3     |
|   |          | £19,600 0 0 |
| Judgement in favor of Cannon & Sons                     |          | £ 1050 0 0  |
| of which paid on Account                                |          | 455 0 0     |
|   |          | £ 595 0 0   |
| Interest and Costs of Suit, about                       | Ballance | 100 0 0     |
| Due to F. Baillairgé                                    |          | 102 7 6     |
| Ditto to ditto  |          | 9 16 11½    |
| Claimed by Experts                                      |          | 30 0 0      |
| Ditto by Lefrançois, Blacksmith                         |          | 168 18 3    |
| Small Claims estimated at                               |          | 100 0 0     |
|   |          | £1106 2 8½  |

N. B. The Treasurer's Salary of £100 per annum is going on.

# APPENDICE (H.)

## CEDULE.

|   |          |             |
|---|----------|-------------|
| Montant des Appropriations, - - - - -                         |          | £19,600 0 0 |
| Ditto déboursés par le Trésorier, - - - - -                   |          | 18,395 4 4  |
| Balance entre ses mains, - - - - -                            |          | 4 15 8      |
|   |          | £18,400 0 0 |
| Ditto payé au Trésorier par Warrants du Gouverneur, - - - - - |          | 1,183 5 9   |
|   |          | 19,583 5 9  |
| Reste à tirer, - - - - -                                      |          | 16 14 3     |
|   |          | 19,600 0 0  |
| Jugement en faveur de Cannon et fils, - - - - -               |          | £ 1,050 0 0 |
| Payé à Compte, - - - - -                                      |          | 455 0 0     |
|   |          | 595 0 0     |
| Intérêts, et Frais du Procès, environ - - - - -               | Balance, | 100 0 0     |
| Dû à Frs. Baillargé, - - - - -                                |          | 102 7 6     |
| Do. à Do. - - - - -   |          | 9 16 11½    |
| Demandé par des Experts, - - - - -                            |          | 30 0 0      |
| Do. par Lefrançois, Forgeron, - - - - -                       |          | 168 18 3    |
| Petites Demandes, estimées à - - - - -                        |          | 100 0 0     |
|   |          | £1,106 2 8½ |

**N. B. Les Appointemens du Trésorier, de £100 par année vont toujours.**

# APPENDIX (H.)

## No. 2.

At Quebec, on the eighteenth day of March in the year one thousand eight hundred and fifteen, at the request of John Mure, Esquire, one of the Commissioners for the erection of the Common Gaol in this City—We William Morrison, François Baillairgé and Charles Jourdain, Experts appointed to visit the same, and to report what repairs it may be necessary to make thereto, did for those purposes repair to the spot, situate in the Street called St. Stanislas Street, in the Upper Town of the City of Quebec—Where, having performed our visit aforesaid, and having made every necessary examination, and an estimate of such Repairs, we have found and estimated as follows, to wit :

|  |          |
|--|----------|
| 1st. That several of the pieces of wood composing the window shelves having been demolished, it is necessary to secure them with iron fastenings—which, there being 94 shelves at 30s. will cost   | £141 0 0 |
| 2d. That several of the iron frames or moveable gratings of the windows having been forced they require to be made secure, which, there being 94 frames at 15s. will cost  | 70 10 0  |
| 3d. That several of the window frames having been broken, as well as the iron work of the same, and several panes of glass broken, it is necessary to repair them, to replace the iron-work and to glaze them anew—which, there being 188 window frames, at 9s. will cost  | 84 12 0  |
| 4th. That several of the gratings and window frames of the privies having been broken, it is necessary to replace and secure them with iron bars—which, there being 26 such frames at 30s. will cost   | 39 0 0   |
| 5th. That the garret windows are without iron gratings, which are necessary—which, there being 11 at 80s. will cost  | 44 0 0   |
| 6th. That the wickets ( <i>guichets</i> ) of the bed-room opening towards the stair cases and Passages, as at present pierced, admit of the throwing out filth, of the annoying of the keeper, of the receipt of spirituous liquors or other improper things—and that it is necessary to reconstruct them in a different manner, which, there being 32 wickets at 45s. will cost | 72 0 0   |
| 7th. That the frames of the double doors of the passages, and those of the doors of the dungeons have been loosened, and the iron work forced, and that it is necessary to fasten them, secure them and renew the iron work, which, there being 25 doors at 65s. will cost   | 81 5 0   |
| 8th. That the locks and keys of the other doors being in part worn out and in part broken, new strong and proper ones are necessary—which there being 35 locks at 40s. will cost   | 70 0 0   |

# APPENDICE (H.)

No. 2.

Québec, l'an mil huit cent quinze, le Dix-huitième jour du mois de Mars, à la Requisition de John Mure, Ecuyer, l'un des Commissaires pour la Bâtisse de la Prison de cette Ville, nous William Morrison, François Baillargé et Charles Jourdain, Experts, choisis pour visiter et estimer les Réparations nécessaires en icelle, nous sommes exprès transportés sur les lieux, Rue Saint Stanislas, en la Haute-Ville de Québec, où étant, et après visite, mûr examen, et estimation desdites Réparations, avons trouvé et estimé comme suit, c'est à savoir :

|  |                    |
|--|--------------------|
| 10. Que plusieurs des pièces de Bois composant les Tablettes d'appui des Fenêtres ayant été démolies ; il les faut gougeonner en fer, et raffermir en place, et que cela coûtera, ci 94 Tablettes à 30s.   | - - - - - 2141 0 0 |
| 20. Que plusieurs des Chassis en fer ou grillages mobiles des fenêtres ayant été forcés, ils doivent être tous consolidés en place, et que cela coûtera, ci 94 Chassis à 15s.  | - - - - - 70 10 0  |
| 30. Que plusieurs des Chassis à verre ayant été forcés, ainsi que leurs ferrures ; et plusieurs de leurs Panneaux de verre rompus ; il les faut resceller, ferrer, et vitrer, ce qui coûtera, ci 188 Chassis à 9s.   | - - - - - 84 12 0  |
| 40. Que plusieurs Grillages et Chassis à verre des Cabinets d'aisance ayant été forcés, ils doivent être rétablis et renforcés de barres de fer, ce qui coûtera, ci 26 Croisées à 40s.   | - - - - - 39 0 0   |
| 50. Que les Croisées des Galetas étant sans Grillages, elles doivent être assurées par des Chassis en fer, ce qui coûtera, ci 11 Croisées à 80s.   | - - - - - 44 0 0   |
| 60. Que les Guichets des Cabinets à coucher donnant sur les Escaliers et les passages tels qu'ils sont percés, donnant occasion aux Prisonniers de jeter des choses sales en ditto, d'incommoder les Gardiens, de recevoir des Liqueurs fortes, ou d'autres effets nuisibles, il les faut refaire autrement, ce qui coûtera, ci 32 Guichets à 45s. | - - - - - 72 0 0   |
| 70. Que les Cadres des Contre-portes sur les Passages, et des Portes des Cachots ont été déjoués et leur ferrures forcées, il les faut resceller, affermir et referrer, ce qui coûtera, ci 25 Portes à 65s.  | - - - - - 89 5 0   |
| 80. Que les Clefs et les Serrures des autres Portes étant en parties usées et rompues, il en faut de nouvelles qui soient fortes et convenables, ce qui coûtera, ci 35 Serrures à 40s.   | - - - - - 70 0 0   |
| 90. Que les Plafonds de quelques Chambres de l'avant-corps de logis ayant soufflé, et ceux de la Cuisine et de ses Cabinets étant en partie tombés ou soufflés, il les faut rétablir, ce qui coûtera, ci 95 Verges à 6s.   | - - - - - 28 10 0  |
| 100. Que les anneaux de fer des Cachots étant près des Murs, il leur faut ajouter des Chaînes de fer pour que les détenus puissent vaquer dans iceux, ce qui coûtera, ci 22 Chaînes à 15s.   | - - - - - 16 10 0  |

## A P P E N D I X (H.)

|  |            |
|--|------------|
| 9th. That the ceilings of some of the rooms in the fore part of the building being cracked, and those of the kitchen and adjoining closets having in part either fallen down or cracked, it is necessary to repair them—which, there being 95 yards of work necessary at 6s. would cost  | 28 10 0    |
| 10th. That the iron rings of the dungeons being close to the wall, iron chains thereto are necessary for the prisoners—which, there being 22 chains at 15s. wanting, amounts to  | 16 10 0    |
| 11th. That the steam arising from the waters boiling in the kitchen fire place, is noxious to the cooks and injurious to the ceilings—which it is necessary to remedy by constructing a funnel above the same—which would cost   | 15 0 0     |
| 12th. That the lower cellars being encumbered with the frame work of the vaults and other materials, it is necessary to remove them, to rough cast the “doiles” and partition walls—which would cost   | 35 3 0     |
| 13th. That the pits of the privies being filled up, it is necessary to empty them and to open in them and also in the privies, new vent holes, which, there being 4 privies at £15 will cost   | 60 0 0     |
| 14th. For divers works which cannot be foreseen  | 200 0 9    |
|  | 957 7 7    |
| 1st. These would be better made of cut stone cramped like those already made at the north end of the alley of the second story—which there being 94 shelves at 135s.   | 634 10 0   |
| 2d. That it is desirable, in order to prevent noxious exhalations, that the canal projected from the spring of running water at L' Epine's in St. Ursule Street, to the head of the canal made along the said pits and thence to Palace Gate should be made—without which, that already made is useless and even prejudicial, from the want of a current of water to cleanse it—which, there being 179 yards of work at 79s. 6d. | 711 10 6   |
| 3d. That the Gaoler's apartment is incommodious, and it would be proper to mine the rock of the cellar belonging to the kitchen, in order to make therein a large apartment, (the necessary opening, and means of closing them, being already made) which would cost   | 355 0 0    |
| 4th That the boards of all the floors having separated, it is necessary to close them, which would cost  | 360 10 0   |
| 5th. That as it is impossible to perceive every thing that may be wanting, a sum is required to be expended on repairs not now foreseen, amounting to at least   | 225 0 0    |
|  | £3243 17 6 |

WM. MORRISON,  
F. BAILLAIRGE,  
CHARLES JOURDAIN.

## A P P E N D I C E (H.)

|   |          |
|---|----------|
| 110. Que les vapeurs de l'eau bouillante au dessus des Fourneaux de la Cuisine, nuisent aux Cuisiniers et détériorent les Plafonds, ce qu'il faut corriger par la construction d'une Hotte au dessus, ce qui coûtera, | 15 0 0   |
| 120. Que les Caves inferieures étant embarrassées de leurs Ceintres de Voûtes, et autres matériaux, il les faut enlever, puis en crépir les doiles et les Echiffres, ce qui coûtera,                                  | - 35 0 0 |
| 130. Que les Fosses d'Aisance, étant pleines, il les faut vuides, et y pratiquer de nouvelles ventouses, ainsi qu'à leurs Cabinets, ce qui coûtera, ci 4 Corps d'aisance à £15  | - 60 0 0 |
| 140. Pour les ouvrages imprévus que l'on ne peut prévoir,   | 200 0 0  |
|   | 2957 7 0 |

10. Qu'elles seroient mieux en pierres taillées et scellées comme celle déjà faite au bout Nord de l'Alée du 2<sup>e</sup>. grand Etage, ce qui coûteroit, ci 94 Tablettes à 135s.

684 10 0

20. Qu'il est à désirer pour praverir les vapeurs nuisibles que le Canal projeté de la Source d'eau courante, chez Lépine, Rue Sainte Ursule, à la tête du Canal, fait le long des dites aisances, et de là à la Porte de Ville dite du Palais soit fait; sans quoi celui déjà fait est inutile, et même nuisible, vu le manque d'un courant d'eau pour le laver, ce qui coûteroit à 179 Verges à 79s6.

711 10 6

30. Que le Logement du Geolier est peu convenable, et qu'il seroit à propos de miner le Rocher de la Cave. attenant à la Cuisine pour y pratiquer un grand appartement (y ayant déjà défait les ouvertures et leurs fermetures nécessaires,) ce qui coûteroit,

355 0 0

40. Que les Planchers en général étant déjoins, il conviendrait de les resserrer, ce qui coûteroit,

360 10 0

50. Que le tout ne pouvant s'appercevoir, ni prévoir, il faudra pour les imprévus au moins une Somme de

225 0 0

£3243 17 6

W. M. MORRISON,  
F. BAILLAIRGE,  
CHARLES JOURDAIN.

## APPENDIX (I)

### RETURN of the Killed and Wounded of the late Corps of Canadian Voyageurs, Commanded by Lt. Col. M<sup>c</sup>Gillivray.

| Killed.—Names.                      | Rank.     | Parishes.        | Age. | Married.              | Single. | Total. |
|-------------------------------------|-----------|------------------|------|-----------------------|---------|--------|
| Pierre Rottote                      | Ensign.   | Montreal         | 43   | wife & three children | —       | 1      |
| John M <sup>c</sup> Gillivray       | Serjeant. | Lancaster, U. C. | 22   | — —                   | 1       | 1      |
| Nicolas Prospere                    | Private.  | St. François     | 34   | wife and family       | —       | 1      |
| Badly Wounded<br>Augustin Rousseaux | Private.  | St. François     | 23   | — —                   | 1       | 1      |
| Slightly Wounded<br>Chas. Felix     |           |                  |      |                       | Sorel   | 22     |
| 2                                   |           |                  |      |                       | 3       | 5      |

Total Killed.—1 Ensign.  
1 Serjeant.  
1 Private.

Wounded.—2 Privates.

—  
5

Quebec, 23d March, 1815.

**W. M<sup>c</sup>GILLIVRAY,**  
Lt. Col. late Corps of Voyageurs.

P. S. Captain St. Valier Mailloux, of the Indian Department, was Killed in a Skirmish on the Frontiers; but I do not recollect the day when he was wounded nor when he died.

Quebec, 25th March, 1815.

**F. VASSAL DE MONVIEL,**  
Adj. Gen. M. F.

## APPENDIX (L.)

### Return of Killed and Wounded, &c. of the Canadian Voltigeurs, during the late War with America.

| Numbers. | Names.                     | Place of Residence. | Where Killed or Wounded. | Date when Killed or Wounded. | How and in what manner Killed or Wounded.                                | REMARKS.   |
|----------|----------------------------|---------------------|--------------------------|------------------------------|--|--|
| 1        | Augustin St. Germain       | Ile aux Noix        | Sacket's Harbour         | 29th May 1815                | On the attack of Sacket's Harbour, killed.                               | Has left a Wife and one child very poor.                           |
| 2        | John Maid                  | Trois Rivieres      | Do.                      | Do.                          | On the attack of Sacket's Harbour, wounded severely in the neck.         |  |
| 3        | Amable Caywoet             | Kamouraska          | Do.                      | Do.                          | On the attack of Sacket's Harbour, wounded and taken prisoner.           | Has one Child.   |
| 4        | J. B. Laframboise          | Montreal            | Kingston                 |                              | During an alarm, killed—shot through the body.                           |  |
| 5        | André Jos. Giroux          | Riv. du Chêne       | Four Corners             | September                    | On an attack of the Enemy's Picquet, since deserted.                     |  |
| 6        | J. Bte. Durocher           | Ditto               | Chateaugay               | 26th October                 | In repulsing the attack of the Enemy, wounded.                           | Since deserted.  |
| 7        | Pierre Olivier             | Laprairie           | Do.                      | Do.                          | In repulsing the attack of the Enemy, wounded in the thigh, severely.    | Has a Wife.  |
| 8        | George Bisbrown            | Quebec              | Do.                      | Do.                          | In repulsing the attack of the Enemy, wounded in two places, severely.   |  |
| 9        | Hyacinthe Prevost          | Riv. du Chêne       | Do.                      | Do.                          | In repulsing the attack of the Enemy, wounded slightly in the cheek.     |  |
| 10       | François Gosselin          | Quebec              | Chrystler's Farm         | 11th Nov.                    | Killed in action at Chrystler's Farm.                                    |  |
| 11       | Joseph Bourguignon         | Lachenaye           | Do.                      | Do.                          | Killed in action at do.  |  |
| 12       | Louis Pilon                | Vaudreuil           | Do.                      | Do.                          | Killed in action at do.  | Has left a Wife and three Children.                                |
| 13       | Corporal A. Clement        | Terrebonne          | Do.                      | Do.                          | Killed in action at do.  | Has left a Wife and two Children.                                  |
| 14       | Willis Roberts             | Montreal            | Do.                      | Do.                          | Killed in action at do.  | Parents poor.  |
| 15       | Jean Bussière              | St. Augustin        | Do.                      | Do.                          | Wounded in action at do. arm shattered, and lost the use of it for ever. | Parents poor.  |
| 16       | Louis Cabana               | Terrebonne          | Do.                      | Do.                          | Wounded in action do. severely in the thigh.                             |  |
| 17       | Chas. Lafontaine           | Varenes             | Do.                      | Do.                          | Wounded in action do. slight wound in the arm.                           | Has a Wife and one Child.  |
| 18       | François Durocher          | Montreal            | Do.                      | Do.                          | Wounded in action do. shot through the ear slightly.                     |  |
| 19       | Pierre Ledue               | Ditto               | Do.                      | Do.                          | Wounded in action do. severely in the thigh.                             |  |
| 20       | André St. Denis            | St. Philippe        | Do.                      | Do.                          | Wounded in action do. severely, and taken prisoner.                      | Has a wife and three Children very poor,<br>Still Prisoner of War. |
| 21       | Corporal B. Dusseau        | Quebec              | Missisqui Bay            | 26th March 1814              | Killed in action.  | Parents poor.  |
| 22       | Louis Verreau              | Château Richer      | Champlain                | 26th June                    | Killed in surprising the Enemy's Picquet.                                | Parents poor.  |
| 23       | Corpl. Wm. Kitson          | Montreal            | Do.                      | Do.                          | Wounded in surprising the Enemy's Picquet, Jaw bone shattered.           | Since promoted to a Lieutenancy.                                   |
| 24       | François Lauzon            | Riv. du Chêne       | Odel Town                | July                         | Wounded, thigh broke, and lost the use of it.                            | Parents very poor.   |
| 25       | Joseph Julien              | St. Ambroise        | Do.                      | Do.                          | Wounded slightly, in the thigh.  |  |
| 26       | J. Bte. Nadeau             | Beaumont            | Do.                      | Do.                          | Killed, shot through the body.   | Has left a Wife and two Children very poor.                        |
| 27       | Pierre Maignier            | Quebec              | Do.                      | 27th August                  | Shot through the hip, died of his wounds.                                | Parents poor.  |
| 28       | Barty. Gagnon              | Do.                 | Do.                      | July                         | Wounded in a skirmish, severely in the thigh.                            |  |
| 29       | Louis Clipperhood          | Montreal            | Do.                      | Do.                          | Wounded in a skirmish, slightly in the hand.                             |  |
| 30       | Alexr. Campbell            | Do.                 | Do.                      | Do.                          | Wounded in a skirmish, slightly in the hand.                             |  |
| 31       | Touss. Carrière            | Boucherville        | Do.                      | Do.                          | Wounded severely in the leg.   |  |
| 32       | Serjt. A. J. Williamson    | England             | Do.                      | Do.                          | Wounded in a skirmish, slightly in the hand.                             |  |
| 33       | J. Bte. Galarneau          | St. François        | Do.                      | September                    | Wounded in the leg—leg amputated.  | Has a Wife.  |
| 34       | Joseph Jeanson             | Riv. du Chêne       | Do.                      | July                         | Wounded—flesh wound in the arm.  | Has a Wife and two Children very poor.                             |
| 35       | Joseph Sacette             | St. Philippe        | Chrystler's Farm         | 11th Nov. 1815               | Wounded in action at Chrystler's Farm, severely in the leg.              |  |
| 36       | Qr. Mr. Serjt. J. R. Percy | Quebec              | Service                  |                              | Lost the use of his left eye by disease.                                 |  |

F. G. HERIOT, Lt. Col. Comdg. Can. Voltigeurs.



A P P E N D I C E ( L . )

RETOUR des Tués et Blessés des Voltigeurs Canadiens durant la dernière Guerre avec l'Amérique.

| Nombres. | Noms.                          | Résidences.       | Où tués ou blessés. | Quand tués ou blessés. | Comment tués ou blessés.  | Remarques.                                      |
|----------|--------------------------------|-------------------|---------------------|------------------------|---|---|
| 1        | Augustin Saint Germain,        | Ile aux Noix,     | Sackett's Harbour,  | 29 Mai, 1813,          | Tué à l'attaque de Sackett's Harbour,   | A laissé une Femme et un enfant très pauvres.   |
| 2        | John Maid,                     | Trois-Rivières,   | Do.                 | Do.                    | Sévérement blessé au Cou, à l'attaque de Sackett's Harbour,                           |   |
| 3        | Amable Caywoot,                | Kamouraska,       | Do.                 | Do.                    | Blessé et fait prisonnier à l'attaque de Sackett's Harbour,                           | A un enfant.                                    |
| 4        | Jean Baptiste Laframboise,     | Montréal,         | Kingston,           |                        | Tué d'une balle dans le corps durant une alarme,                                      |   |
| 5        | André Joseph Giroux,           | Rivière du Chêne, | Four Corners,       | Septembre, 1813,       | Blessé à une attaque contre le Piquet de l'Ennemi.—Déserté depuis.                    |   |
| 6        | Jean Baptiste Durocher,        | Ditto,            | Chateaugay,         | 26 Octobre, 1813,      | Blessé en repoussant une attaque de l'Ennemi.—Déserté depuis.                         |   |
| 7        | Pierre Olivier,                | La Prairie,       | Do.                 | Do.                    | Sévérement blessé à la cuisse, en repoussant une attaque de l'Ennemi.                 | A une femme.                                    |
| 8        | George Bisbrown,               | Québec,           | Do.                 | Do.                    | Sévérement blessé en deux endroits, en repoussant une attaque de l'Ennemi.            |   |
| 9        | Hyscinthe Prevost,             | Rivière du Chêne, | Do.                 | Do.                    | Légèrement blessé à la joue, en repoussant une attaque de l'Ennemi,                   |   |
| 10       | François Gosselin,             | Québec,           | Chrystler's Farm,   | 11 Nov. 1813,          | Tué dans l'Action à Chrystler Farm.   |   |
| 11       | Joseph Bourguignon.            | Lachenaie,        | Do.                 | Do.                    | Tué dans Do à Do.   |   |
| 12       | Louis Pilon,                   | Vaudreuil,        | Do.                 | Do.                    | Tué dans Do. à Do.  | A laissé une femme et trois enfans.             |
| 13       | Caporal A. Clément,            | Terrebonne,       | Do.                 | Do.                    | Tué dans Do. à Do.  | A laissé une femme et deux enfans.              |
| 14       | Willis Roberts,                | Montréal,         | Do.                 | Do.                    | Tué dans Do. à Do.  | Ses Parens sont pauvres.                        |
| 15       | Jean Bussière,                 | Saint Augustin,   | Do.                 | Do.                    | Blessé dans l'Action à do. a eu un bras fracassé et en a perdu l'usage pour toujours. | Ses Parens sont pauvres.                        |
| 16       | Louis Cabana,                  | Terrebonne,       | Do.                 | Do.                    | Sévérement blessé à la cuisse dans l'Action à ditto.                                  |   |
| 17       | Charles Lafontaine,            | Varenes,          | Do.                 | Do.                    | Légèrement blessé au bras dans l'Action à ditto.                                      | Il a une femme et un enfant.                    |
| 18       | François Durocher,             | Montréal,         | Do.                 | Do.                    | Légèrement blessé à l'oreille dans l'Action à ditto.                                  |   |
| 19       | Pierre Leduc,                  | Ditto,            | Do.                 | Do.                    | Sévérement blessé à la cuisse dans l'Action à ditto.                                  | A une femme et trois enfans très pauvres.       |
| 20       | André Saint Denis,             | Saint Philippe.   | Do.                 | Do.                    | Sévérement blessé dans l'Action à ditto et fait Prisonnier,                           | Il est encore Prisonnier de guerre.             |
| 21       | Caporal P. Dussau,             | Québec,           | Baie de Missisquoi  | 26 Mars, 1814,         | Tué en action,  | Ses Parens sont pauvres.                        |
| 22       | Louis Verrault,                | Château Richer,   | Champlain,          | 26 Juin, 1814,         | Tué en surprenant le Piquet de l'Ennemi.  | Ses Parens sont pauvres.                        |
| 23       | Caporal Wm. Kitson,            | Montréal,         | Do.                 | Do.                    | Blessé en surprenant le Piquet de l'Ennemi.—La Mâchoire fracassée.                    | Promu Lieutenant depuis.                        |
| 24       | François Lauzon,               | Rivière du Chêne, | Odell Town,         | Juillet, 1814,         | Blessé,—la cuisse cassée et en a perdu l'usage.                                       | Ses Parens sont très-pauvres.                   |
| 25       | Joseph Julien,                 | Saint Ambroise,   | Do.                 | Do.                    | Légèrement blessé à la cuisse.  |   |
| 26       | Jean Baptiste Nadeau,          | Beaumont,         | Do.                 | Do.                    | Tué d'une balle dans le corps.  | A laissé une femme et deux enfans très-pauvres. |
| 27       | Pierre Marignier,              | Québec,           | Do.                 | 27 Août, 1814,         | A reçu une balle dans la hanche, et est mort de sa blessure.                          | Ses Parens sont pauvres.                        |
| 28       | Barthélémy Gagnon,             | Ditto,            | Do.                 | Juillet, 1814,         | Sévérement blessé à la cuisse dans une escarmouche.                                   |   |
| 29       | Louis Clipperhood,             | Montréal,         | Do.                 | Do.                    | Légèrement blessé à la main dans une escarmouche.                                     |   |
| 30       | Alexander Campbell,            | Ditto,            | Do.                 | Do.                    | Légèrement blessé à la main dans une escarmouche.                                     |   |
| 31       | Toussaint Carrière,            | Boucherville,     | Do.                 | Do.                    | Sévérement blessé à la jambe.   |   |
| 32       | Sergt. A. J. Williamson,       | Angleterre,       | Do.                 | Do.                    | Légèrement blessé à la main dans une escarmouche.                                     |   |
| 33       | Jean Baptiste Galarneau,       | Saint François,   | Do.                 | Septembre, 1814,       | Blessé à la jambe et l'a eu coupée.   | Il a une femme.                                 |
| 34       | Joseph Jeanson,                | Rivière du Chêne, | Do.                 | Juillet, 1814,         | Blessé au bras dans les chairs.   | Il a une femme et deux enfans très pauvres      |
| 35       | Joseph Sacette,                | Saint Philippe,   | Chrystler's Farm,   | 11 Novr. 1813,         | Sévérement blessé à la jambe dans l'action à Chrystler's farm.                        |   |
| 36       | Sergt. Qr. Mtre. J. R. Pearey, | Québec,           | Au Service,         |                        | A perdu l'usage de l'œil gauche par maladie.  |   |

F. G. HERIOT, Lieut. Col. Com. Voltigeurs Canadiens.

## A P P E N D I C E ( I . )

**RETOUR des Tués et Blessés du ci-devant Corps des Voyageurs  
Canadiens, commandés par le Lieutenant Colonel M<sup>c</sup>Gillivray.**

| Tués.—Noms.                                | Rang.     | Paroisses.       | Ages | Mariés.                | garçons | Total. |
|--|-----------|------------------|------|------------------------|---------|--------|
| Pierre Rottotte,                           | Enseigne. | Montréal.        | 43   | Femme et trois enfans. |         | 1      |
| John M <sup>c</sup> Gillivray,             | Sergent.  | Lancaster, H. C. | 22   | —                      | 1       | 1      |
| Nicolas Prospère,                          | Soldat.   | Saint François,  | 34   | Femme et enfans.       |         | 1      |
| Sévérement blessé, Augus-<br>tin Rousseau, | Soldat.   | Saint François.  | 23   | —                      | 1       | 1      |
| Légerement blessé, Charles<br>Felix,       | Soldat.   | Sorel.           | 22   | —                      | 1       | 1      |
|  |           |                  |      | 2                      | 3       | 5      |

Total tués.—1 Enseigne.

1 Sergent.

1 Soldat.

Blessés. — 2 Soldats.

5

**W. M<sup>c</sup>GILLIVRAY,**

Lieut. Col. du ci-devant Corps des Voyageurs.

Québec, le 23 Mars, 1815.

P. S. Le Capitaine St. Valier Mailloux, du Département des Sauvages, a été tué dans une escarmouche sur les lignes; mais je ne me rappelle pas le jour, où il a été blessé, ni celui de sa mort.

F. VASSAL DE MONVIEL, Adj. Gén. M. F.

Québec, le 25e. Mars, 1815.

# APPENDIX (K.)

## No. A.

### Correct Estimate of the Income of the Collector and Comptroller, 1814.

|   |           |
|---|-----------|
| £5 per cent on £28,974 5 3 sterling, the Duties arising from 14th Geo. 3d cap 88, £1448 14 3, paid at the rate of 5s. 6d. per ounce in Silver   | £1369 3 2 |
| Suppose one quarter of the above, or £8275 has been paid in Dollars at 5s. the advantage is 5½ per cent thereon, or £475 16 3, there has only been received   | 101 0 0   |
| Remaining three quarters or £24,825, on which a deduction of 5½ per cent may have been made by the Collector and Comptroller, still the advantage is ¼ per cent, or £62 1 3, there has been no such advantage | 0 0 0     |
| Collector and Comptroller's Salary from Government  | 170 0 0   |
|   | 1640 3 2  |
| Exchange  | 182 4 9   |
|   | 1822 7 11 |
| 173 Vessels inwards ——— 2527 Entries at 2s9.  | 347 9 3   |
| 184 Ditto outwards ——— 273 do. 7s3.   | 99 19 3   |
| 474 River Craft clearances 5s6.   | 130 7 0   |
| 492 Certificates &c. 4s6.   | 110 14 0  |
| 35 New Registers granted 26s7.  | 46 10 5   |
| 61 Vessels cleared outwards £6 10 4.  | 397 10 4  |
| 6 Ditto - - - - - 6 8 7   | 38 11 6   |
| 106 Ditto - - - - - 6 5 10  | 666 18 4  |
| 11 Ditto - - - - - 5 9 4  | 60 2 8    |
| Commission on Province Duties, £38,361 at £3 per cent   | 1150 16 7 |
|   | £4871 7 9 |

# APPENDICE (K.)

No. A.

## ESTIMATION correcte du Revenu des Collecteur et Contrôleur, 1814.

|   |       |       |      |
|---|-------|-------|------|
| £5 par Cent sur £28,974 5 3 Sterling, Droits provenant de la 14e. Geo. III. Chap. 88, £1,448 14 3 payés sur le pied de 5s6 l'Ounce d'Argent.  | £1369 | 3     | 2    |
| Supposant qu'un quart de la somme ci-dessus, ou £8,275 ait été payé en Piastres à 5s. l'avantage est de 5½ par cent, ou £475 16 3. Il n'a été reçu que, - - - - -   |       | 101   | 0 0  |
| Sur les trois autres quarts ou £24,825 sur lesquels le Collecteur et le Contrôleur peuvent avoir fait une déduction de 5½ par Cent, il y a encore un avantage de ¼ par cent, ou £62 1 3. Il n'y a pas eu de tel avantage, - - - - - |       | 0     | 0 0  |
| Appointemens des Collecteur et Contrôleur, payés par le Gouvernement, - - - - -   |       | 170   | 0 0  |
|   |       | 1640  | 3 2  |
| Change,   |       | 182   | 4 9  |
|   |       | 1822  | 7 11 |
| 173 Vaisseaux arrivés ----- 2527 Entrées à 2s9.   |       | 347   | 9 3  |
| 184 Ditto partis ----- 273 Do. à 7s3.   |       | 99    | 19 3 |
| 474 Acquits de Bâtimens de la Rivière à 5s6.  |       | 190   | 7 0  |
| 492 Certificats, &c. à 4s6.   |       | 110   | 14 0 |
| 35 Nouvelles feuilles accordées, à 26s7.  |       | 46    | 10 5 |
| 61 Vaisseaux acquittés à leur départ à £6 10 4  |       | 397   | 10 4 |
| 6 Ditto, - - - - - 6 8 7  |       | 38    | 11 6 |
| 106 Ditto, - - - - - 6 5 10   |       | 666   | 18 4 |
| 11 Ditto, - - - - - à 5 9 4   |       | 60    | 2 8  |
| Commission sur les Droits de la Province, £38861 à £3 par cent,   |       | 1150  | 16 7 |
|   |       | £4871 | 7 3  |

# APPENDIX (K.)

No. B.

Incidents pr. 33d and 35th Geo. 3d.

July Quarter 1814.

|                                     |      |    |   |
|-------------------------------------|------|----|---|
| Rent of Office for six months       | £ 10 | 0  | 0 |
| Stationary 90s. Firewood 100s.      | 9    | 10 | 0 |
| Six Months Allowance for the Boat,  | 20   | 16 | 8 |
| Six Months Salary to the Clerk,     | 25   | 0  | 0 |
| Gauger's Bill, Quebec,              | 230  | 17 | 2 |
| Ditto, Montreal,                    | 8    | 6  | 1 |
| Postage for Six Months,             | 0    | 12 | 0 |
| Boarding Bills, Quebec,             | 86   | 10 | 0 |
| Paid Mr. Chillas for Salt Measures, | 5    | 12 | 6 |

£ 397 4 5

October Quarter.

|  |     |    |   |
|--|-----|----|---|
| Gauger's Bill, Quebec,                                 | 218 | 9  | 8 |
| Ditto, Montreal,                                       | 31  | 5  | 1 |
| Postage this Quarter,                                  | 0   | 10 | 0 |
| Boarding Bills,  | 115 | 0  | 0 |
| Allowance of 50 currency to the Collector per Quarter, | 100 | 0  | 0 |

£ 466 4 9

January Quarter.

|   |     |    |    |
|---|-----|----|----|
| Six Months Rent of Office,              | 10  | 0  | 0  |
| Stationary 90s. Firewood 100s.          | 9   | 10 | 0  |
| Six Months Allowance for Boat,          | 20  | 16 | 8  |
| Six Months Salary to the Clerk,         | 25  | 0  | 0  |
| Boarding Bills,                         | 60  | 5  | 0  |
| Gauger's Bill, Quebec,                  | 106 | 14 | 7  |
| Ditto, Montreal,                        | 17  | 12 | 2½ |
| Chas. G. Stewart's Annual Allowance,    | 60  | 0  | 0  |
| William Wilson's do.                    | 60  | 0  | 0  |
| A. Welling's do.                        | 50  | 0  | 0  |
| H M'Donald's, do.                       | 50  | 0  | 0  |
| J. G. Beek's, do.                       | 35  | 0  | 0  |
| W. Hall's, do.                          | 35  | 0  | 0  |
| Hugh O'Hara's, do.                      | 7   | 10 | 0  |
| Postages this Quarter,                  | 0   | 15 | 0  |
| Paid T. Cary for Printing,              | 13  | 8  | 8  |
| Allowance to the Collector per Quarter, | 50  | 0  | 0  |

£ 611 12 1½

Recapitulation.

|                  |               |          |           |
|------------------|---------------|----------|-----------|
| July Quarter,    | £ 397         | 4        | 5         |
| October Quarter, | 466           | 4        | 9         |
| January Quarter, | 611           | 12       | 1½        |
|                  | <u>£ 1475</u> | <u>1</u> | <u>3½</u> |

# APPENDICE (K.)

## No. B.

### Incidens en Vertu des 33e. et 35e. Geo. III.

#### Quartier de Juillet, 1814.

|  |          |
|--|----------|
| Loyer de Bureau pour six Mois, - - - -                   | £ 10 0 0 |
| Papeterie 90s. Bois de Chauffage 100s. - - - -           | 9 10 0   |
| Six Mois d'Allouance pour une chaloupe, - - - -          | 20 16 8  |
| Six Mois d'Appointemens au Commis, - - - -               | 25 0 0   |
| Compte du Jaugeur à Québec, - - - -                      | 230 17 2 |
| Ditto ditto à Montréal, - - - -                          | 8 6 1    |
| Port de Lettres pour six Mois, - - - -                   | 0 12 0   |
| Pour avoir été à bord des Vaisseaux, à Québec, - - - -   | 86 10 0  |
| Payé à Mr. Chillas pour des Mesures pour le Sel, - - - - | 5 12 6   |

£397 4 5

#### Quartier d'Octobre.

|  |         |
|--|---------|
| Compte du Jaugeur à Québec, - - - -                          | 218 9 8 |
| Ditto ditto à Montréal, - - - -                              | 31 5 1  |
| Port de Lettres dans ce Quartier, - - - -                    | 0 10 0  |
| Pour avoir été à Bord des Vaisseaux, - - - -                 | 115 0 0 |
| Allouance de £50 courant au Collecteur par Quartier, - - - - | 100 0 0 |

£466 4 9

#### Quartier de Janvier.

|   |          |
|---|----------|
| Six Mois de Loyer du Bureau, - - - -            | 10 0 0   |
| Papeterie 90s. Bois de Chauffage 100s. - - - -  | 9 10 0   |
| Six Mois d'Allouance pour une Chaloupe, - - - - | 20 16 8  |
| Six mois d'Appointemens au Commis, - - - -      | 25 0 0   |
| Pour avoir été à bord des Vaisseaux, - - - -    | 60 5 0   |
| Compte du Jaugeur à Québec, - - - -             | 106 14 7 |
| Ditto ditto à Montréal, - - - -                 | 17 12 2½ |
| Allouance annuelle de Chs. G. Stewart, - - - -  | 60 0 0   |
| Ditto de William Wilson, - - - -                | 60 0 0   |
| Ditto de A. Welling, - - - -                    | 50 0 0   |
| Ditto de H. M'Donald, - - - -                   | 50 0 0   |
| Ditto de J. G. Beck, - - - -                    | 35 0 0   |
| Ditto de Wm. Hall, - - - -                      | 35 0 0   |
| Ditto de Hugh O'Hara, - - - -                   | 7 10 0   |
| Port de Lettres dans ce Quartier, - - - -       | 0 15 0   |
| Payé à Thomas Cary pour impression, - - - -     | 13 8 8   |
| Allouance au Collecteur par Quartier, - - - -   | 50 0 0   |

£611 12 1½

|  |           |
|--|-----------|
| Récapitulation.—Quartier de Juillet, - - - - | £397 4 5  |
| Quartier d'Octobre, - - - -                  | 466 4 9   |
| Quartier de Janvier, - - - -                 | 611 12 1½ |

£1475 1 3½